AÑO 9 - Nº 509 - 24 DE ABRIL DE 1975 - $ 12.— - m$n. 1.200—.
EN URUGUAY $ 1.500.— o/u. - EN PARAGUAY 110 GUARANIES.
EN COLOMBIA $ 20.—

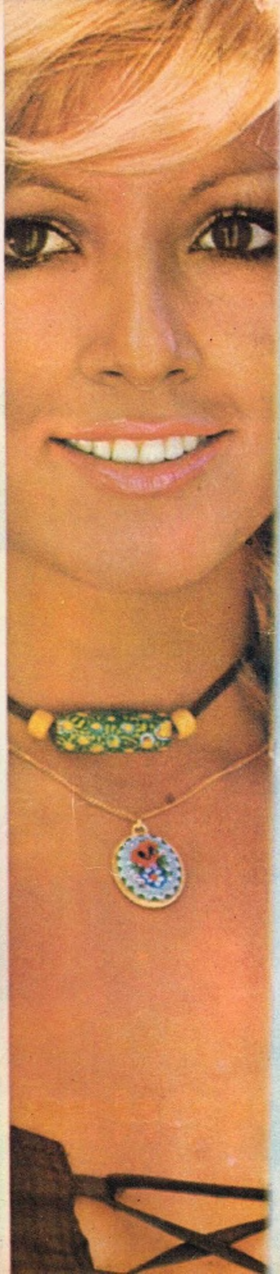
GENTE
Y LA ACTUALIDAD

BALBIN HABLA DE EL Y DEL PAIS

KISSINGER VISTO POR SU MUJER

PARA LEER "DE A DOS"
LAS MANIAS QUE ARRUINAN EL MATRIMONIO

SUSANA TRAVERSO: SE LA MOSTRAMOS, PERO POQUITO



AUTOS: ¿QUE PASA?



• 24 HORAS CON UN MEDICO DE GUARDIA


C. CASTILLO

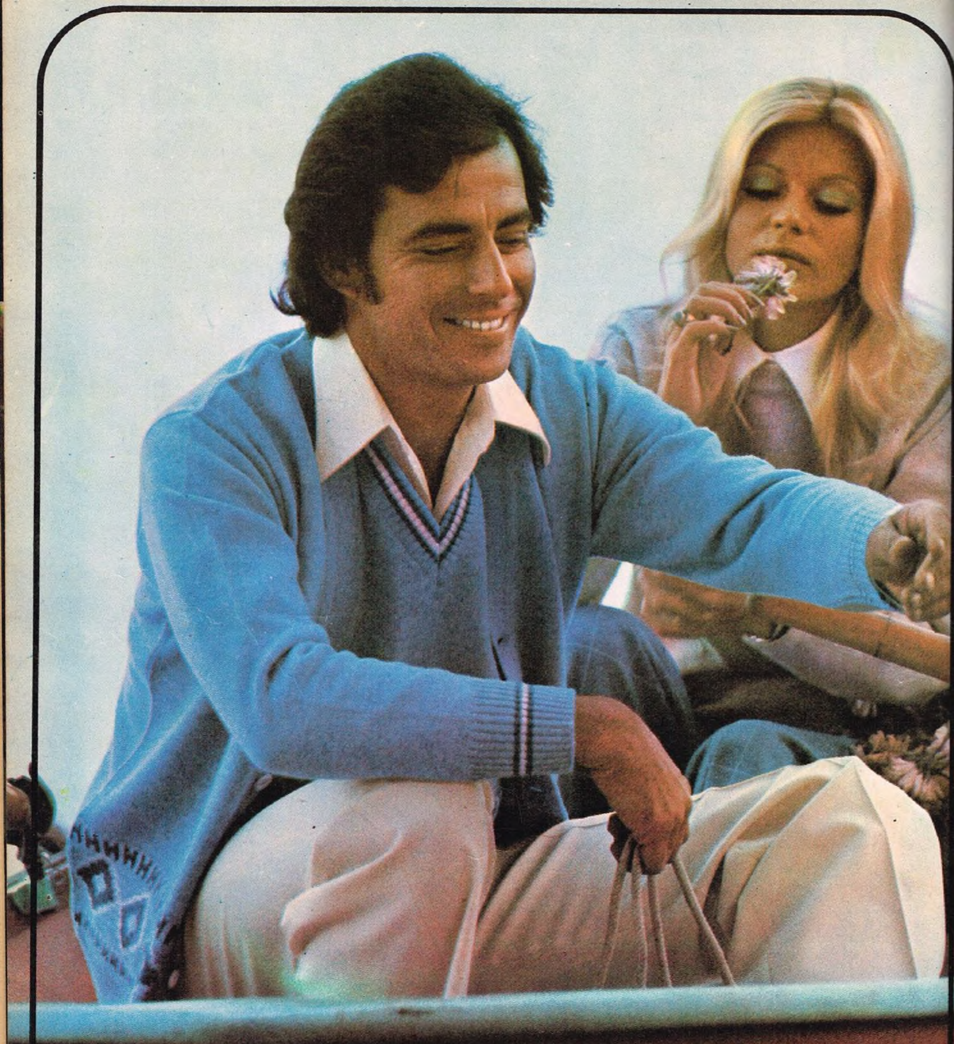

G. ALFANO

• EL GRAN "SHOW" DE LA ACTUALIDAD


LA CIUDAD VACIA

• LA NOCHE DE BOCA-RIVER

• EL PAIS, HOY PROVINCIA POR PROVINCIA.





TELEFONICO. El caballo argentino sigue en la línea de las victorias en los hipódromos de los Estados Unidos, y justificó así el gran favoritismo del público norteamericano. En la radiofoto puede verse el momento en que cruza el disco triunfal del Gran Premio Green Valley, en el Gulf Stream Park, de Hallandale. La carrera tuvo como compensación premios de 20.000 dólares, y Telefónico tomó la delantera en los mil doscientos metros y la sostuvo para ganar la competencia en tiempo record: empleó solamente 3' 20" 3/5, y pagó 8,60 (5,20 y 3,60 por boleto de dos dólares). El caballo argentino fue montado por el jockey Craig Ferret. Una vez más el hijo de Table Play y Filipina puso en juego, en los Estados Unidos, las aptitudes que lo señalaron como uno de los mejores ejemplares de su generación.



SUSANA TRAVERSO es la maravilla de tapa. Decididamente perfecta, tiene predilecciones por las siguientes cosas: la gente, el campo, los viajes, la música de los Bee Gees y Roberta Flack, y la torta de chocolate. Modelo en nuestro medio —se hizo popular por la publicidad de una marca de vinos—, no se conforma con trabajar solamente en Buenos Aires, y por eso la semana próxima emprenderá viaje a las Bahamas para filmar un corto publicitario en las playas del Caribe. Dentro de sus proyectos está, según nos contó, el de hacer un curso sobre escenografía. ¿Qué más puede decirse de ella? Simplemente que los ojos hermosísimos que vemos y esa silueta magnífica son de Susana.



•CARDENAL ANTONIO CAGGIANO. El Gran Collar de la Orden del Libertador General San Martín se otorga solamente a los jefes de Estado. Sin embargo, el lunes por la mañana lo recibió por primera vez un sacerdote. En el Salón Blanco de la Casa de Gobierno, la presidente de la República, señora María Estela Martínez de Perón, le impuso la distinción al Cardenal Primado Antonio Caggiano, "porque los argentinos nos sentimos muy orgullosos de él —dijo la Presidente—, y es por eso que le entregamos esta prueba entrañable de nuestro afecto y nuestro reconocimiento". A fines de enero pasado el prelado cumplió 86 años de edad y hace un mes celebró el 40° aniversario de su exaltación al Episcopado. El homenaje presidencial tuvo, paralelamente, carácter de despedida, dado que se produjo el mismo día en que el Papa Paulo VI accedió al deseo del prelado de renunciar al título de arzobispo de Buenos Aires. Al quedar vacante la arquidiócesis, asumirá ese título monseñor Juan Carlos Aramburu, quien hasta ahora se desempeñó como arzobispo coadjutor a cargo del gobierno de esa jurisdicción eclesiástica.

EL ENCUENTRO DE DOS PRESIDENTES

El viernes, en la base aérea militar de Morón, se entrevistaron la presidente argentina y el primer mandatario chileno. A lo largo de una hora cuarenta de conversaciones trataron el tema de la integración y el intercambio entre ambos países.





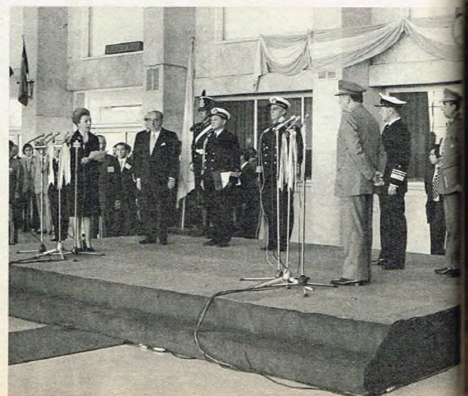
1 Augusto Pinochet, presidente de la República de Chile, arriba en un Boeing de LAN a la base aérea militar de Morón. Son las 11.39 del viernes 18 de abril. El aparato fue escoltado por aviones argentinos.

2 María Estela Martínez de Perón llega a Morón en un helicóptero de la Fuerza Aérea Argentina escoltado por cinco máquinas similares. La acompañan el canciller Vignes, el jefe de la Casa Militar y el edecán naval.

3 Los dos presidentes, luego de cambiar un afectuoso saludo, pasan revista a las tropas, que formaron guardia de honor. Son las 11.45. Posteriormente se trasladaron al palco oficial, donde aguardaban altas autoridades.

4 Ya en el palco oficial, la presidente argentina da la bienvenida al primer mandatario chileno. Dijo: "Señor presidente: sus hermanos argentinos nos sentimos muy felices de que usted esté en nuestra patria, que es su casa."









5 Luego de terminados los discursos, la presidente y su colega chileno pasaron al salón biblioteca del Casino de Oficiales, donde se realizó una entrevista privada que se prolongó durante una hora y cuarenta minutos.

6 Finalizada la entrevista, los dos mandatarios almorzaron en una de las dependencias del Casino de Oficiales. La comida empezó alrededor de las dos de la tarde y terminó cerca de las cuatro en un marco de gran cordialidad.

7 Luego del discurso del presidente Pinochet, en el que habló de la integración física y del intercambio continental, la jefa del Estado argentino y el mandatario chileno sellaron la entrevista con un abrazo.

8 La entrevista ha terminado. A las 18.53 el avión que condujo a Augusto Pinochet despegó rumbo a Santiago de Chile. La presidente y sus colaboradores despiden al visitante desde la plataforma.





CON BALBIN HABLANDO DE SU VIDA Y DEL PAIS

El sábado a la tarde, en su casa de La Plata, Balbín habló sin apuros. La entrevista con la Presidente, Misiones, Astor Piazzolla, Nixon, sus primeros pasos, Jorge Luis Borges, el país, el fútbol y Onassis fueron algunos de los temas que abordó. Una charla distinta, informal.



SABADO A LA TARDE. Balbín en La Plata. Con su esposa, Indalia Ponzetti. La serenidad y el silencio que no tiene durante la semana.



Nada ha cambiado en la noble casona de dos plantas de la calle 49, en La Plata.

Por fuera las puertas permanecen abiertas como siempre. Acaso sea un estilo de vida, la prolongación de una nostalgia provinciana que le hace no tener prevenciones a pesar de todo, y confiar.

Está el auto bordó del dueño de casa estacionado a la entrada. Están las dos chapas: Ricardo Balbín, abogado; Enrique Balbín, abogado. Padre e hijo continuadores de una herencia.

Por dentro el frescor y el silencio de este sábado a la tarde parecen ajustarse a la modestia de sus habitantes. Los cuartos grandes, altos, decorados con cosas sin pretenciones pero de una enorme carga afectiva, apagan los pasos, borran las turbulencias. Toda tensión parece tener su funeral aquí.

A lo mejor cuando Ricardo Balbín se sentó finalmente a su antiguo escritorio, se recostó contra su completa y prolija colección de los Anales de Legislación Argentina o de la revista jurídica "La Ley", y dijo: **"Me voy a poner los anteojos porque si no voy a precer el embajador japonés"**, la escena y el rito se habían completado para poder dar comienzo a esta charla de casi dos horas con el máximo dirigente de la oposición, el caudillo radical de 70 años, a quien los avatares políticos parecen rejuvenecer.

MISIONES

—Muchos sostienen —lo sostiene especialmente el doctor Oscar Alende— que el resultado de las elecciones en Misiones ha hecho resucitar la vieja y falsa antinomia peronismo-antiperonismo. ¿Cree usted que hubo esta opción?

—Alende es un hombre políticamente hábil y él sabe perfectamente bien cómo actúa el radicalismo. Ocurre que cada uno hizo su prédica, cada uno ha actuado en estos últimos años de una determinada manera. Cuando el ciudadano va a votar lo hace un poco por haber oído, por haber observado y entonces se decide. Acá no había una opción, porque no había dos partidos, había muchos. Se eligió. En todo caso esa opción, si existe, es más antigua. Es radicalismo y antirradicalismo. Lo demás viene después, históricamente hablando. Pero nunca me gustó la palabra opción, porque siempre se elige. Si hubiera habido una segunda vuelta, en la que hay que optar por uno o por otro, hay polarización, y hay opción. Pero aquí había como 12 boletas en el cuarto oscuro.

—De cualquier manera, muchos partidos disminuyeron su caudal de votos con respecto al 73 y aumentó el del peronismo y el del radicalismo.

—En esto también he sido leal en las respuestas. A mí me preguntaron si pensaba que el resultado de las elecciones en Misiones era el reflejo del país. Y dije que no. Que éste era sólo un lugar del país, con una fisonomía determinada. En otros lugares estos resultados pueden tener una variante. Vamos a ver lo que ocurre en otros lugares del país. Pero de cualquier manera niego la opción, en

SUS PLANTAS. "Me gusta regarlas. Ellas sonríen cuando uno las cuida. Tengo algunas bastante raras y exóticas."

el sentido despectivo de la palabra.

—Los diarios recogieron la opinión de un diputado que sostuvo que hay lobos que a veces se disfrazan de corderos. Que usted, especialmente, se disfrazó de amigo en el velorio de Perón. ¿Por qué no refutó ese agravio?

—Esa frase no es un agravio. Esa frase es un celo. El que dijo eso es un celoso, que estoy seguro que hubiera querido ser él el que estaba ahí. Y no pudo. Estaba yo. No tiene ninguna importancia esa frase.

—La crítica de toda la oposición hizo hincapié en la cantidad de dinero que el gobierno invirtió para la campaña proselitista en Misiones. En un momento de nada holgada situación económica en el país, ¿por qué insisten ustedes en regularizar la situación de otras provincias intervenidas?

—El proceso de Misiones es cierto que ha sido así. No se puede negar. No lo niega nadie. Es una realidad. Es más importante de lo que se dice, todavía. Este es un defecto. Pero un defecto no puede malograr un principio. El sufragio es superior a todo eso. Además pienso que una prédica, que una crítica levantada y permanente puede hacer llamar a la reflexión. Porque si no, si llamáramos a una elección general en el país y el panorama fuera como el de Misiones, se necesitaría la mitad del presupuesto nacional. Pero, para mí, las elecciones de Misiones ya quedaron atrás, con sus defectos y sus virtudes.

—Muchos sostienen que durante la campaña proselitista el radicalismo se reveló como más claro opositor del gobierno. Es decir, que sus críticas llegaron a ser más duras y directas. ¿Cree que eso modificará el tono de los futuros diálogos o entrevistas con el gobierno?

—En lo que a nosotros respecta, no. Además eso de la dureza se ha exagerado bastante. El comportamiento ha sido igual. Lo que ocurre es que una campaña política no es un debate en un ateneo. Puede haber habido, es cierto, alguna apreciación severa. Pero lo que hay que recoger es el contenido total de la campaña. Por sobre los defectos, que se anotaron, sí, con energía, salvamos la conveniencia de afianzar la convivencia entre los argentinos. Dijimos, sí, que Misiones era una provincia decididamente postergada. Toda su línea productiva estaba bastante abandonada. Donde es visible también la falta de obras indispensables. Todo esto, dicho en una campaña electoral, no es nada más que repetir lo que se venía diciendo constantemente.

—Reiteradamente, en Misiones, usted dirigió casi exclusivamente sus discursos a la masa peronista. ¿Es que al radicalismo le interesa únicamente ese caudal electoral?

—Lo volvería a hacer de la misma manera. Acá se buscaba una advertencia al peronismo. Se dijo que habían transcurrido dos años y las cosas no se habían realizado, por lo menos en esa provincia. Dijimos que a veces los gobiernos necesitan un llamado de atención. Que apoyar al radicalismo en esta emergencia no era apoyar a un partido político en forma exclusiva, sino que era sumarse a un reclamo, y advertir sobre la necesidad de rectificaciones. No pretendíamos que esos peronistas se hicieran radicales. Al contrario, esto les iba a servir para ser mejores peronistas después. Pueden pedirse rectificaciones de distintas maneras: con un documento político, con un debate en la Cámara. Pero, para mí, la institución mayor es la del pueblo En consecuencia si este reclamo sale del pueblo tiene más fuerza. Es un llamado pacífico, tranquilo.

—¿Cuál cree que es el origen de la acusación de que usted ofendió a la Presidente de la Nación?

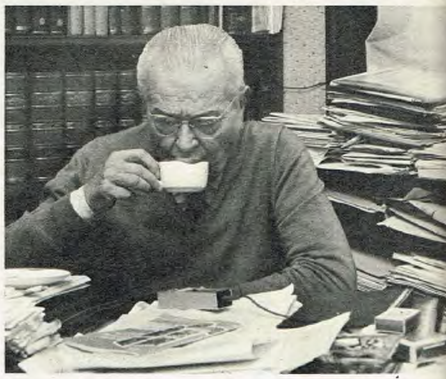
—Es una frase perdida en un discurso. Yo aclaré que no tengo ningún interés en hacer una ofensa personal. De cualquier manera esto es muy inferior a cuando ellos repiten constantemente lo de los 18 años de infamia. A veces, en un discurso, hay frases más logradas y otras menos logradas. Lo que a mí me interesa es el pensamiento integral. Ya me he acostumbrado a no formar juicio sobre una frase perdida.



LAS VISITAS. Su consuegro ("Qué fea es esa palabra", dice Balbín), Juan Carlos Berisso, comparte la tarde del sábado en la amplia casa.

UN ESTILO. Las puertas de su casa, en la calle 49, permanecen siempre abiertas. El propio Balbín sale a atender. Una nostalgia provinciana que no conoce miedos. "Por nada del mundo modificaré esto".

UNA PAUSA, UN CAFE. Balbín en su escritorio. Papeles, carpetas, colecciones de legislación argentina. Muchas de estas cosas pertenecen hoy a Enrique, su hijo, también abogado. Una charla sin apuros.



DIALOGO CON LA PRESIDENTE

—¿Por qué se dieron a conocer tan pocas cosas de una conversación que duró una hora y 40 minutos?

—En primer lugar fue una decisión mía, conversada con la mesa del partido, de no acceder a los interrogatorios periodísticos a la salida de la Casa de Gobierno. En esas circunstancias, aunque haya muy buena voluntad, las preguntas se cruzan. Ya tengo experiencia sobre eso. A veces no dejan terminar de contestar una pregunta y ya hacen otra. Y no quedan claros los temas y las ideas. Entonces propuse a los periodistas recibirlos a la tarde y darles todas las explicaciones que quisieran. Fueron, yo les dije: "Estoy a disposición de ustedes", y algunos me dijeron que hiciera yo una exposición de lo que había pasado. Yo hice una exposición y al final esperé las preguntas. Y las preguntas no vinieron. No sé a qué se debe. No abro juicio.

—Con respecto a la reunión anterior con la Presidente, ¿qué modificaciones observó usted?

—En lo personal, para mí no cambió nada. Tal vez podría señalar un tono menor en la prensa, la uniformidad que tuvieron los canales, y anoto eso de que nadie me preguntó nada.

—¿A qué cree que se debe eso?

—Eso habría que preguntárselo a los periodistas.

—¿En qué coincidió usted con la Presidente y en qué estuvieron más definitivamente en desacuerdo?

—No se puede decir si se coincidió o no. Como lo manifesté a los periodistas, yo no fui a buscar respuestas. Yo no tenía derecho a esperar respuestas, porque la señora Presidente no sabía lo que yo iba a plantear. Como tampoco sabía si tenía yo respuesta a alguna cosa que ella planteara. Fue una conversación cargada de amabilidad, que permiten los estados de mutua confianza, que son los que me agradan. Los problemas que se tocaron fueron los que yo llevé como expresión o inquietud. Fundamentalmente tocamos el tema de la violencia. Dentro de la violencia entra el capítulo de Villa Constitución. Y todos los otros. Especialmente todos estos crímenes que a diario estamos viendo. Y ahí le expresé que es fácil establecer de dónde proviene el victimario. Porque acá conocemos a los presuntos matadores en razón de la fisonomía del muerto. Al matador acá no se lo encuentra nunca. Le dije que yo creía que había una zona protegida. Es decir, yo creo que hay gente que actúa con plena impunidad. La seguridad, la tranquilidad de actuar, el desprejuicio con que obra esa gente en cualquier lugar y en cualquier tiempo demuestra que esto está un poco tolerado, si no auspiciado. Di mis puntos de vista: es decir, crear el monopolio de la represión. Pero sobre la base de las fuerzas de seguridad, los servicios de inteligencia de los distintos cuerpos y fuerzas que tenemos, y una actuación un tanto independiente, para que tenga el tono de la real imparcialidad, que pondría una nota de tranquilidad en el país. De esto el ministro tomó nota. Creo que una coordinación y una clara separación de quienes dan las órdenes y quienes no las dan, determinaría un cuadro ya perfecto de represión. La violencia tiene que interesar no sólo al gobierno sino a los ciudadanos en general. Quien conoce esta ciudad de La Plata, por ejemplo, advierte después de los hechos de estos últimos días que hay menos gente de noche en la calle. Hay un temor evidente. Hay inseguridad real. Además el no encuentro de los responsables, la repetición de esos hechos, crea un estado de emulación. Ante la impunidad se multiplican los casos.

—¿Qué otros temas se trataron en ese diálogo?

—El tema de la Universidad. Acá tenemos una ley que no está en función en razón de la existencia de los interventores. Yo no digo que en este tema tenga autoridad pero, por lo menos, soy insospechado, ya que he criticado por igual a los dos turnos universitarios de este gobierno. Estos dos turnos, que son contradictorios y totalmente diferentes dentro de un mismo gobierno, han sido criticados por mí. Me parece que ni con los interventores de la gestión Cámpora ni con los interventores de la gestión Perón se conseguía la Universidad real. Fueron conducciones sectarias. Creo que ahora se dieron las condiciones para que se nombre el rector normalizador de que



habla la ley. Un hombre no comprometido. Esto se lo dije a la señora Presidente. "Mucho me temo —le dije— que pasen dos años más y la Universidad no quede definitivamente organizada". El otro tema que tocamos es el que está relacionado con la economía. No abrimos juicio sobre los funcionarios, pero sí creemos que los rumbos están equivocados. Sobre todo en lo que hace al aspecto producción del país y a una estabilidad de salarios y de precios. Y como considero que esto es un deber del país, le manifesté a la Presidente que no había ningún inconveniente en que a los niveles que fuera necesario el radicalismo podría llevar sus opiniones sobre economía.

—¿Un plan económico, por ejemplo?

—Si no un plan, por lo menos sus observaciones para ser atendidas y permitir las rectificaciones.

—Doctor Balbín, esta mañana aparecieron declaraciones de un dirigente de SMATA de Córdoba, donde se fustiga muy duramente la conducción económica del país. ¿Qué dice a eso?

—No abro juicio sobre esto porque no conozco las razones que lo mueven a! que hace la declaración. Si lo mueve en realidad un interés verdaderamente económico o si esto está enredado en una rivalidad política dentro del movimiento justicialista.

—¿Se tocó en el diálogo el tema de las elecciones en Misiones?

—No. Eso quedó atrás. Lo que importa es lo que viene para adelante. Con la señora yo nunca tuve entrevistas de este tipo. Con la señora yo he hablado en los días que falleció el señor Perón y después en reuniones multipartidarias o de los 9 partidos. Pero este último tipo de reuniones yo las califiqué como un diálogo monologado, donde cada uno decía lo que pensaba y no se podía esperar respuesta porque si no se hubiera convertido en un debate muy largo. El tipo de conversación de ahora, en cambio —que pienso que lo va a hacer con todos— permite una conversación amable, donde sin agraviar se van diciendo todas las deficiencias y todas las virtudes que uno advierte. Creo que este tipo de conversaciones deja un saldo más positivo. Por ejemplo, yo estoy muy conforme con las declaraciones posteriores del ministro del Interior, que declara que la entrevista fue útil y que las inquietudes llevadas por el presidente del radicalismo no iban a quedar en una carpeta sino que iban a ser consideradas. Esto ya es una respuesta positiva.

—Por último, doctor Balbín, ¿podría contar alguna anécdota de esa reunión?

—No, una anécdota no. Sólo decir que hay recepción muy buena para alguna expresión de humor. O para una observación en broma. Es decir, hay sentido del humor en la señora Presidente.

CASO ALUAR

—Más allá de las declaraciones de sus legisladores, ¿qué opina usted personalmente del caso Aluar?

—En el caso Aluar se hace una investigación en el Senado que me parece muy bien que fuera de tipo reservada. Porque si no aparecen los trascendidos y una serie de otras cosas. Del dictamen yo tomé noticia por los diarios de hoy. Comprendo que no puedo abrir juicio definitivo porque no conozco el contenido de las documentaciones que acumuló la comisión. Hago fe, sí, de que el contrato puede adolecer de ciertos defectos. De algunas ventajas desmedidas, también. Si esto es así, lo primero que tiene que hacerse es buscar la manera de modificar el contrato. Y si esto no ocurre entonces sí vendrán las medidas de otro tipo.

—¿La nacionalización, por ejemplo?

—Esta palabra no quisiera decirla frente a este caso. Porque creo que nosotros tenemos que hacer muchas otras cosas más y conviene que vayamos alentando todos los esfuerzos para desarrollar en plenitud el país. Con una excepción: el complejo energético. En esto corresponde un monopolio del Estado. Esto sí hace a la necesidad de una nacionalización. Por eso en nuestra plataforma tenemos establecido el monopolio de la explotación del petróleo, comercialización, transformación. Pero esto debe ser llevado sólo al complejo general de la energía. Tiene que cuidarse, sí, muy celosamente, que nada del país pueda extranjerizarse arbitrariamente. Una de las cosas que leí en el diario es que esta empresa, Aluar, podría desargentinizarse. La empresa dice que no. Esto tendría que establecerse bien. Pero todo lo que pueda hacerse en el país mediante capitales nuestros o de quienes quieran llegar para hacerlo con sentido nacional, con las prioridades que el país precisa, hay que alentarlo. Nosotros tenemos un amplio campo minero en la Argentina, que escapa a lo que puede ser la pequeña minería. La gran minería demanda importantes inversiones. Hacer una licitación, buscar un modo de realizarlo, es posible en la medida que el Estado se asegure para el país que está en manos argentinas y que no puede ser transferida. Sería el mismo caso de Aluar.

BALBIN

—¿Cuántas horas por día dedica a la política?

—En los últimos tiempos casi todo el día. Si es que por política se entiende atender gente que viene permanentemente. Vienen acá, por la mañana, a mi casa de La Plata. Creo que a mucha gente le va mal. Entonces se han hecho a la idea de que yo puedo resolver algún problema. Y vienen. Sindicatos, organizaciones profesionales, escuelas, profesores, docentes, gente que necesita trabajo. Y yo tengo que decirles que no se los puedo dar. Después, por la tarde, concurro al Comité Nacional, y ahí sigo atendiendo a mucha gente. También hay que salir al Interior. Casi podría decirle que estos últimos dos o tres años los dedico exclusivamente a esto.

—¿Cuántas horas duerme por día?

—Depende de las actividades. Pero yo soy un hombre que duerme normalmente bien. Normalmente bien, y en cualquier parte, cualquiera sea la hora en que me acueste. Esta, creo, es una buena condición. Los vencimientos del banco no me perturban.

DE ONASSIS A RIVER-BOCA

—Le propongo una cosa, doctor Balbín. Una especie de juego. A usted le cuesta mucho hablar de otros temas fuera de la política. Yo le voy a ir dando una serie de nombres y usted me va a decir qué le sugieren. ¿Acepta?

—¿Es un test? (risas).

—Algo por el estilo. Por ejemplo, la palabra Jorge Luis Borges.

—Un escritor, muchas de cuyas idea políticas no comparto. Yo necesito simpatizar con el autor de un libro. Cuando yo tomo un libro, y conozco al autor, y sé que va a satisfacer a mi espíritu, lo leo con agrado.

—Vietnam del Sur.

—Un error de antes, de ahora, y de mañana.

—Astor Piazzolla.

—Un innovador. Yo lo estimo mucho a Piazzolla, como estimo a toda la gente que modifica y revoluciona. Tal vez dentro de algunos años Piazzolla me guste más todavía. Pero por ahora, si tuviera que elegir, me quedo con el viejo modo del tango. A lo mejor es por razón de edad...

—River-Boca.

—Soy de Gimnasia y Esgrima de La Plata. De vez en cuando le ganamos a los dos. A River le dejamos que se llevara el otro día un punto de acá. Nosotros, los de Gimnasia, merecimos ganar. Pero reflexionamos: es el invicto, mejor que se lleve ese punto. A Boca también le dimos muchos disgustos acá en La Plata. Con respecto al clásico de que usted me habla, le digo que hay que comprender que Boca tiene un sentido nacional. Con Boca está todo el país. Es una realidad.

—La Plata.

—Una ciudad capital a trasmano. Es una ciudad ubicada lejos del puerto. O en un puerto difícil. Pero de cualquier manera ha sabido desarrollarse. Hoy es una gran

ciudad con fisonomía propia. Va cambiando su fisonomía. Yo vine acá en 1917. Entonces La Plata era un pueblo grande. Todos nos conocíamos. Ahora se está haciendo ciudad, y a mí las grandes ciudades me molestan por lo anónimo. A mí me gusta saber quién vive en el piso de arriba. La Plata es también para mí el lugar de mis luchas. Estudié en esta universidad, me expulsaron, entré de nuevo a esta universidad. Aquí hice las gimnasias políticas partidarias más maduras. Aquí fue forjándose esto. Yo nací en la Capital Federal, y a la edad de seis meses mi padre se fue a la provincia. Mi padre trabajaba en el Ferrocarril. En la sección Confitería del Ferrocarril. Desempeñó su trabajo en la estación Constitución, después lo trasladaron a Azul, más tarde estuvo en Laprida. Ahí en Laprida nació mi hermano menor, Armando.

—Periodismo.

—La necesidad de decir con verdad las cosas que ocurren, y la necesidad de no modificar el pensamiento de los entrevistados. Algún periodista dijo con ligereza que yo tengo alergia al periodismo. No es así. Tal vez sea uno de los hombres que más estima al periodista. Por eso no lo adulo. Una vez vino acá un periodista joven que me planteó la necesidad de que yo accediera a un reportaje para una revista que no la voy a nombrar, pero que yo no le tenía simpatía. Le dije que no. Fue entonces al Comité Nacional, en el viejo tiempo de la calle Alsina, y me hizo saber que esa nota a él le significaría una cosa importante en la revista. En razón de eso accedí. Tenía que seguirme 24 horas. Vino acá, yo le abrí mi casa, le mostré mi familia, entraba y salía gente, y él veía todo lo que pasaba. Me siguió después a la Capital. Días después apareció la nota. Era lamentable. Casi ofensiva. No tenía nada que ver con lo que había visto, y con lo que había escuchado. Entonces yo pensé: habrá ganado el ascenso en la revista, pero mi concepto sobre él ha quedado deteriorado para toda la vida.

—Avión.

—Es mirar desde arriba, y a veces mirar mejor las cosas de abajo. El avión enseña a volar sobre las pequeñeces, para mirar todo con mayor grandeza y extensión.

—Manrique.

—Un hombre que está intentando hacer política.

—Susana Giménez.

—Una noticia.

—Aristóteles Onassis.

—Extraño personaje. No sé. . ., no sé cómo se puede llegar a tanto. No sé qué hay que hacer en la vida para llegar a tanto. No sé cómo se puede en tan corto tiempo alcanzar tanto poder. Para mí resulta muy extraño. Yo no sé hacer eso, por eso no lo entiendo. Cuando murió yo le dije a Indalia, mi mujer, una frase quizá bastante vulgar: "Se tenga o no se tenga, todos morimos de la misma manera".

—Brasil.

—Un gran país. Está cargado de problemas, como nosotros. Tiene posibilidades. Ha pasado por un momento de excepción, con una economía distinta a la que desarrollamos nosotros. Ahora está pasando un momento más difícil, porque es un país sin petróleo. Yo tengo una alta consideración por Brasil.

—Comité Radical.

—Una escuela de civismo. La palabra comité ha sido muy combatida, sobre todo por los apolíticos. Pero eso es el viejo tiempo, podríamos hablar de fines del siglo pasado, principios de éste también. El comité es un lugar de reunión, de desarrollo de ideas. Alguna vez un periodista me habló despectivamente del comité. Le dije: "Yo tengo tres escuelas: la escuela, la universidad y el comité. En la escuela aprendí las cosas elementales, en la universidad recibí mi título profesional y en el comité me hice un ciudadano. Entre las tres cosas, opto por la última: haberme hecho ciudadano". En ese aspecto el radicalismo no ambula: trata de tener su casa propia. Desde 1930 queremos tener nuestra casa propia. Todos los comités radicales son iguales para mí. Pero si tuviera que elegir uno para festejar mi cumpleaños, lo haría en el comité de la sección primera de La Plata. Yo cumplo años el mismo día que Mussolini, el 29 de julio (risas).

—Palito Ortega.

—Una seriedad hecha canción alegre.



LOS RECUERDOS, LOS REGALOS. En cada provincia, en cada pueblo, recibe afecto y algún producto de la zona. Balbín los colecciona. Cubren gran parte de los muebles de su casa. "Tienen gran valor sentimental".



SU BARRIO, SU CUADRA. "Llegué a La Plata en 1917. Estudié en esta Universidad, aquí hice la parte más madura de mi carrera política. La Plata era entonces un pueblo grande. Todos nos conocíamos."

—Mercado Común Europeo.

—Una incomprensión. Una posición decididamente egoísta, que no coincide con los sentimientos de confraternidad y de apoyo general de todos los países del mundo. Es una buena creación. Es un poco lo que tendríamos ya que tener hecho los latinoamericanos. Pero con espíritu latinoamericano. Lo que me quejo del Mercado Común Europeo es que pone en riesgo países que, como el nuestro, han sido generosos. Porque no ha sido exagerado en los precios, y ha sido abastecedor permanente.

—Nixon.

—Nixon es el símbolo de los errores. Pero a veces se pega duramente sobre un defecto, sin destacar una sola virtud. Yo no participo de la política de Nixon, he sido simpatizante de los candidatos opositores en los últimos años, es decir, de los demócratas, pero no concibo que sobre un error se nieguen algunos éxitos. A Nixon despiadadamente se lo ha inculpado de todo, y no se le ha reconocido nada. No se le reconoció, por ejemplo, que intentó hacer algo por la paz del mundo.

—¿Qué calle de Buenos Aires le gustaría recorrer si tuviera una hora de tiempo?

—Conozco poco Buenos Aires. Voy siempre a los mismos sitios. Y por las mismas calles. No soy un hombre que se haya detenido en Buenos Aires a recorrerla. Yo creo que Buenos Aires es la suma de varias ciudades. Hay gente en Buenos Aires que no conoce el centro. Cabildo allá abajo, es una Santa Fe de otro tipo. Y comercialmente tan brillante como la más brillante del centro. Yo no soy mirador de vidrieras. El placer que tengo cuando voy a un sitio donde no me conocen es ver vidrieras. Eso me pasa, por ejemplo, en el interior. Si me queda una hora libre, voy caminando unas cuadras y me paro a ver las vidrieras. Para mí es como un cinematógrafo ambulante. No tengo ninguna predilección por calles de Buenos Aires. Pero si tuviera que inclinarme por una, sería por la de Hipólito Yrigoyen. Porque me acordaría de él.

—Ametralladora.

—La maldición de este tiempo.

—¿Le preguntaría la edad a una mujer?

—Jamás. Me gusta mirarlas, más que saber la edad. Además sé que me van a mentir siempre. Yo tengo una amiga que tiene una teoría inversa: siempre se puso 10 años más de los que realmente tenía. "Es la única manera —decía— de que todos hablen de mí. Todos dicen: ¡Qué bien está a pesar de la edad!..." Creo que la mejor manera de vivir es saber vivir la edad. Hay mucha gente que se amarga porque no sabe vivir la edad. Yo he sabido vivir mi edad siempre. Y esta que tengo, 70 años, la vivo plenamente, con mucha tranquilidad. El secreto está en saber comprenderlo. Cuando a mí me hablan, yo digo: "Más respeto que yo soy un anciano". Pero me defiendo...

—Cine.

—No voy. Leo todas las críticas y después le digo a Anita, mi cuñada: "¿Por qué no vas a ver tal película y después me la contás?" En 40 años habré ido 4 veces al cine. Me gusta mucho el cine, pero llega un momento en que toda esta cosa de la política hace que uno se sienta muy mirado. Entonces siento un estado de incomodidad. No puedo estar natural, eso que soy un hombre modesto, y además muy tímido. La timidez sirve para mucho, hace a la gente más humilde. Pero en algunos casos, también, es perjudicial. Es el mío.

—¿Le gustan los trabajos manuales?

—Me gustaban. Ahora hace una cantidad de años que no los hago. Me gusta, eso sí, regar las plantas. Tengo bastantes plantas, y me gusta regarlas porque me parece que me miran. Las plantas se alegran cuando uno las riega. Cuando estoy en La Plata siempre ando dando vueltas por la casa. Me gusta la soledad, sin ser enfermiza. A veces siento la felicidad de estar plenamente solo. Yo he tenido oportunidades de estar solo en la casa, y de recorrerla para tener la seguridad de que estoy solo.

—Por último, ¿qué le sugiere el nombre Indalia Ponzetti de Balbín?

—Todo. Para mí significa todo. Es mi compañera incansable. Ella siempre sale conmigo. A la gente le gusta que yo vaya con Indalia. Ella es una mujer sencilla, y entonces la gente se atreve a estar, a acercarse más. Ella crea un clima muy cálido. De todos lados me piden que la lleve. En cuanto al cine, que a ella le gusta mucho, va con sus amigas, con su hermana. Ahora va menos que antes. Pero en definitiva muchas cosas no tendrían sentido para mí sin Indalia.

. . . .

Sí, todo sigue igual en esta vieja casona de la calle 49, menos las plantas. Al amparo del cariño, la dedicación y el riego, algunas han crecido, se han vuelto hermosas, han dado sus flores, se han extendido para dar sombra a los fondos de la casa. "Las plantas de abajo las riega Ricardo, las plantas de arriba las riego yo", dice doña Indalia. Balbín señala a su preferida, el asta de ciervo. "Es una planta parásita. No tiene tierra", explica a su consuegro, Juan Carlos Berisso. Al recorrer sus filodendros, sus jazmines azóricos, sus boinas de vasco, sus coronas de novia, sus romeros y sus violetas de los Alpes, Ricardo Balbín, el líder radical, parece confirmar su teoría de que las plantas lo saludan.

Acaso por eso el té con bizcochitos de grasa lo compartimos sólo con doña Indalia.

El hombre del diálogo por excelencia mantenía esta tarde de sábado uno tan especial y hermético con sus plantas, que ningún comunicado de prensa hubiera podido traducir.

RENEE SALLAS
Fotos: Aldo Abaca

ANTE LA POSTERGACION DEL VIAJE DEL SECRETARIO DE ESTADO DE EE.UU.

¿QUE SIGNIFICA LA VISITA DE KISSINGER?

P: Henry Kissinger es un diplomático que mira del Oeste al Este: un diplomático del Hemisferio Norte. De algún modo, para este alemán-norteamericano de la vieja escuela, Europa del Centro y el Norte sigue en el eje del mundo. Concede que los Estados Unidos de un lado, la Unión Soviética y China del otro, completan el cuadro, pero nunca se caracterizó por dedicar demasiada atención al Tercer Mundo y, menos aún, a América Latina. Esto, naturalmente, con la excepción de situaciones críticas, insoslayables, como las de Medio Oriente y de Indochina. Ahora, Kissinger ha resuelto venir a Buenos Aires en un viaje que, interrumpido a último momento por la situación en Vietnam, se realizará de todos modos en un próximo futuro. ¿Por qué quiere bajar al Sur este hombre del Norte?

R: Su pregunta se abre a dos respuestas. O Henry Kissinger quería viajar a Buenos Aires, Brasilia y Caracas para corregir su imagen "europea", pero sin la intención de corregir la orientación real de su diplomacia, o es que se ha operado en él algún tipo de "conversión" hacia el Tercer Mundo, hacia América Latina. La tesis de la "conversión", en principio más débil a la vista de la pasada experiencia, tiene sin embargo sus razones. Pensador, diplomático de la línea Este-Oeste, Kissinger ha debido reconocer, en los últimos tiempos que el Sur existe. El Sur existió en el Medio Oriente, donde su diplomacia ha sufrido sucesivos reveses. El Sur existe en Camboya y en Vietnam, donde los Estados Unidos no pueden disimular el abandono de sus aliados. El Sur —de la propia Europa— existe en Portugal. El Tercer Mundo, tenido en menos por la estrategia de Henry Kissinger, reveló en los últimos tiempos que "pequeños" protagonistas, tales como los jeques árabes, el ejército israelí, Norodom Sihanuk, el Vietcong y los capitanes portugueses, también cuentan. Si el Departamento de Estado extrae de estas experiencias su verdadera lección, ¿cómo no ha de mirar con renovado interés a la porción más desarrollada del Tercer Mundo donde, por otra parte, tiene más amistades? ¿Cómo no ha de volver los ojos hacia América Latina?

P: Pero éste que vendrá a la Argentina es, también, un Henry Kissinger en declive. Así lo presentan, al menos, los observadores internacionales.

R: El presidente Ford lo ha confirmado hasta el final de su mandato. Yo no diría que Kissinger declina. Diría, más bien, que soporta el peso de un Estado en crisis. Henry Kissinger es uno de esos raros ejemplos de la historia en que el poder político pasa por las cancillerías. Cuando el poder interno está en crisis, cuando se vive una circunstancia particularmente "externa", que demanda soluciones internacionales, el poder diplomático asciende al cenit. Así ocurrió con Talleyrand, por ejemplo: en medio de una Francia en guerra con Europa y, después, vencida por Europa, en medio de una Europa convulsionada, Talleyrand figuró entre los constructores del siglo XIX, entre los forjadores de la larga paz. Fue, para eso, ministro de Relaciones Exteriores de los gobiernos más dispares. Kissinger fue ministro de Nixon y lo es de Ford. El es lo permanente. En un Estado en crisis los presidentes son lo transitorio. Dueño de un poder inmenso desde una posición no política, no partidaria, Henry Kissinger enseña también la influencia que adquiere, a veces, la inteligencia. Cuando un mundo muere y otro nace, el poder no se posa sobre los fuertes sino sobre los sabios: ellos son los únicos en condiciones de imaginar.

P: Dotado de este gran poder, a Kissinger le ha tocado en suerte, de todos modos, presidir la gran retirada de los Estados Unidos del centro del escenario internacional, que le pertenecía desde la posguerra. Es el testigo privilegiado de la caída de Indochina. El analista impotente de la socialización de Portugal. El negociador frustrado del Medio Oriente. El promotor fracasado de un acuerdo del petróleo...

R: Los Estados Unidos se retiran y Kissinger preside esa retirada. Es verdad. Pero lo que hay que preguntarse aquí es si los Estados Unidos "se" retiran o "son" retirados, expulsados, contra su voluntad. Yo, por mi parte, sospecho lo primero. Si se leen los primeros discursos diplomáticos de Kissinger, incluso sus escritos anteriores, se advierte que la idea de la retirada ya estaba en su mente. ¿Usted cree, por ejemplo, que al negociar la paz en Vietnam no previó lo que habría de ocurrir? Cruel para los aliados en apuros, la "retirada Kissinger" no consiste en una desbandada, en una huida. Es el paso de los Estados Unidos de una posición "imperial" a una posición "imperialista" o, si se quiere, de una "monarquía" universal a una mera "presidencia". Los Estados Unidos eran, en los años Cincuenta y Sesenta, el gran poder mundial. Ahora sólo quieren ser el "principal" de los poderes mundiales. Quieren compartir —y, por lo tanto, disminuir— sus responsabilidades. Pero nada nos dice que esa decisión de autolimitarse en dirección de un sistema donde los otros tengan cabida es en sí una derrota. Quizás demuestre ser, a la larga, una victoria. Porque hay retiradas que tienen éxito. Lo peor que podríamos hacer ahora, entonces, es suponer la derrota norteamericana. Podemos, con justicia, suponer la insensibilidad norteamericana: en cuestiones de poder, la crueldad es la regla y uno no sabe qué admirar más: si el encarnizamiento de los comunistas o la indiferencia de los norteamericanos en Indochina. Pero en términos de poder las lágrimas no cuentan. "En la época de la preeminencia norteamericana —ha dicho hace pocos días Kissinger en Washington, ante la Sociedad de Editores de Diarios— los deseos de los Estados Unidos tenían una vasta influencia. Actualmente, los Estados Unidos siguen siendo un factor primordial en los asuntos internacionales, pero son sólo un país entre los demás". Ya no quieren reinar de un modo absoluto. Ahora se conformarán con presidir un mundo donde otras potencias reciban también su reconocimiento. La posición es menos impresionante que antes. Quizás sea, después de todo, más sólida.

P: Las palabras que usted cita fueron pronunciadas "después" de la caída de Camboya y la derrota de Vietnam. Lo que les da valor es que, "antes" de eso, Kissinger hablaba en igual sentido.

R: Es que Kissinger es uno de esos raros intelectuales que no han dejado de ser inteligentes. Formado en la historia política más que en la pura investigación política, no cayó como muchos de sus contemporáneos en un conocimiento puramente formal, de computadoras, que se traduce, en definitiva, en un alejamiento de la realidad. Mientras convertían a la ciencia política en una ciencia matemática, los politicólogos norteamericanos no presentan ni siquiera la rebelión de sus propios estudiantes.

P: Ese realismo de Kissinger, esa retención del contacto con la realidad pese a la sofisticación intelectual, se demuestra otra vez en este proyecto de viaje. Kissinger no pensaba viajar a "América Latina" sino a la Argentina, Brasil y Venezuela. A los centros de poder de la región.

R: Lo cual constituye un giro copernicano en la diplomacia regional norteamericana y me anima a creer en la tesis de "la conversión". Aquí se están pensando las

Henry Kissinger, contra lo que estaba anunciado, postergó su viaje a América latina. No obstante, el tema mantiene vigencia: ¿Qué significa esa visita para nosotros? ¿Qué significará cuando se produzca?



ESCRIBE MARIANO GRONDONA

cosas de nuevo. Hasta la planificación de este viaje, América Latina era, para los Estados Unidos, un conjunto prácticamente indiferenciado: ahí estaba la Organización de los Estados Americanos —OEA— para tratar con ella. Pero la planificación de este viaje apunta a naciones concretas y, para el caso, importantes: la más grande, Brasil; la más rica, Venezuela; la más avanzada, Argentina. Quiere decir que los Estados Unidos, con Henry Kissinger, giran del multilateralismo al bilateralismo. Quieren tratar con cada nación en particular, abandonando el mito de que todas son una en el seno de la OEA. Esto es saludable: es un retorno a la realidad. Pero hay que andarse, de todos modos, con cuidado. El multilateralismo convenía sobre todo a las naciones pequeñas de la región: en la OEA, cada nación tiene un voto, y las pequeñas, entonces, hacen valer el suyo. El bilateralismo conviene particularmente al Brasil, puesto que, tratándolas una a una, Brasil es más grande que cualquiera de las naciones de la región y, frente a los Estados Unidos, puede hacer valer un peso superior al de las demás. A la Argentina quizás le convenga cierto equilibrio entre el bilateralismo y el multilateralismo. Nos conviene el bilateralismo porque también somos grandes. Nos conviene cierta dosis de multilateralismo porque no somos los más grandes: tenemos que compensar el peso del Brasil rodeándonos de amistades hispanoamericanas.

P: Ya que hemos entrado en un terreno "bilateral", ¿cómo afectará este probable "giro" de los Estados Unidos hacia las principales naciones latinoamericanas a las relaciones argentino-norteamericanas?

R: Debe mejorarlas. Debemos tener buenas relaciones con los Estados Unidos. Eso sí, sin bulla. Hay naciones que merecen nuestro aplauso público aunque, en los hechos, la relación no sea tan intensa. Hay naciones con las cuales la relación debe ser más intensa sin que aplaudamos. Países como Libia o Perú, adaptándose al esquema ideológico del Gobierno, pueden recibir aplausos. Es con países como Brasil y los Estados Unidos, que no se adaptan al esquema ideológico del Gobierno, hacia donde vuelan las realidades...

P: La dualidad entre el ser y el parecer.

R: La dualidad, como la crueldad, es uno de los dudosos privilegios de la política.

LO ULTIMO EN EL PAIS,

22 provincias, un territorio, la Antártida y las Islas Malvinas en un pantallazo de lo ULTIMO que ha ocurrido en cada lugar. La realidad del país a través de los hechos acontecidos en las últimas horas. Una nota para palpitar todo lo que pasa en el país.

1) CATAMARCA

* **El domingo 20, alrededor de la plaza 25 de Mayo de la capital, se realizó la tradicional procesión de la Virgen del Valle. Su imagen fue entronizada como Patrona Nacional del Turismo.**
* Hugo Alberto Mott, gobernador de la provincia, anunció que va a iniciar el diálogo con los dos partidos de oposición: la Unión Cívica Radical y el Movimiento Popular Catamarqueño.
* **El viernes a la noche, en el cine teatro Catamarca, debutó el Ballet Ucraniano. Un éxito.**
* Jorge Paoloantonio fue designado nuevo Director Provincial de Cultura.
* **El gobierno de la provincia confirmó la radicación de una planta textil sobre la ruta 38, a unos siete kilómetros de la capital.**
* El hecho policial de la semana: en la localidad de Sumalao se ahorcó Angel Rolando Lezama, de 17 años de edad.

2) SALTA

* **Siete extremistas fueron muertos en dos procedimientos realizados en las localidades de Chicoana y en Rosario de Lerma.**
* El miércoles 16 los salteños se reunieron ante el monumento a Hernando de Lerma para conmemorar el 393 aniversario de la fundación de la ciudad de Salta.
* **Edgard Ignacio Fombella, secretario de Hacienda de la Intervención Federal de Salta, anunció que el presupuesto provincial para este año asciende a 2.046.092.671 pesos viejos.**
* La Agrupación Tradicionalista Gauchos de Güemes anunció el sábado la realización de la 3ª Gran Fiesta del Caballo, en Salta.
* **El doctor Salvador María Losada llegó a la capital para participar en actos proselitistas. Losada encabeza la Lista Naranja que se presentará en los comicios del Automóvil Club Argentino.**

3) JUJUY

* **El presupuesto oficial de la provincia para 1975 asciende a 2.163.268.971 pesos viejos. El anuncio fue hecho por el ministro de Hacienda jujeño, doctor José Carr, quien lo calificó como presupuesto de austeridad y desarrollo.**
* La semana pasada dos oficiales de la policía provincial resultaron muertos después de tirotearse con un grupo extremista que huía tras haber colocado una bomba en el domicilio del administrador del Ingenio Ledesma. Las víctimas fueron el oficial principal Herminio Alvarez y el comisario Hugo Salomón Guerra.
* **La Comisión Municipal de La Esperanza homenajeó el último viernes a Isidoro Eloy Barconte al cumplir sus Bodas de Plata al servicio de la comuna.**

4) LA RIOJA

* **El gobernador, Carlos Saul Menem, visitó la zona de Los Llanos. En la localidad de Mascasín observó el funcionamiento de un equipo de explotación petrolera que puede perforar hasta 6.500 metros.**
* Durante dos días (jueves y viernes) La Rioja se quedó sin transporte público de pasajeros a raíz de una huelga que afectó a la empresa COTIL.
* **La CGT local anunció el fin de semana la compra de un edificio por valor de 180 millones de pesos viejos. Allí funcionará a partir de julio un supermercado para los afiliados al organismo sindical.**
* En Chilecito fueron detenidas 12 personas en un operativo antisubversivo.
* **Nuevo símbolo y slogan para la lotería riojana. Se ha iniciado un concurso para elegir estos nuevos elementos que han de identificar a los billetes locales.**

5) TUCUMAN

* **Atlético Tucumán ganó el derecho a jugar en el Campeonato Nacional de Fútbol al ganarle el último domingo a Ledesma, de Jujuy, por 5 a 3.**
* Los médicos han iniciado un paro contra las asociaciones mutuales.
* **El ministro de Trabajo, Ricardo Otero, participó del 21º Congreso de la Asociación Argentina de Telegrafistas, Radiotelegrafistas y Afines, reunido en la capital.**
* Héctor Pérez, delegado regional de la CGT, dispuso el alerta y la movilización de todos los gremios adheridos en la provincia.
* **Una asamblea de fuerzas vivas y de cañeros independientes ha iniciado un movimiento para la apertura de un nuevo ingenio azucarero en San Antonio de Ranchillos. La reunión se celebró el último sábado en esa localidad.**

6) SAN JUAN

* **El gobernador de La Rioja llegó a la capital sanjuanina piloteando su propio avión "Facundo Quiroga" para visitar al gobernador local, profesor Eloy Camus, quien se reponía del accidente sufrido días atrás.**
* Se inició la temporada en el Auditorium de San Juan. El ciclo de conciertos comenzó el viernes 18.
* **Los sanjuaninos no vieron el penal del segundo tiempo entre River y Boca. La transmisión de TV entró tarde y sólo se enteraron de ese hecho por los diarios del día siguiente.**
* Finalmente se acordó que Obras Sanitarias utilice el sulfato de aluminio en estado puro que se da en la provincia, en vez de importar los materiales para elaborarlo. Este problema llevaba ya 60 años afligiendo a los sanjuaninos.



QUE CONMOVIO, POLITICA, DEPORTES, ESPECTACULOS. . . TODO.

PROVINCIA POR PROVINCIA

(Producción: AGUSTIN BOTTINELLI y HECTOR D'AMICO - Ilustró: ABEL GUIBE)

7) SANTIAGO DEL ESTERO

* A partir del lunes 21 se rebajó en cincuenta pesos viejos el precio del kilo de carne en la ciudad de Santiago del Estero. La medida fue adoptada debido a que el Frigorífico Municipal "17 de Octubre" compró ganado en pie a menor precio que el habitual.

* Ya está en venta en la provincia una emisión especial de billetes de lotería con la esfinge de don Andrés Chazarreta. Es con motivo de cumplirse los 15 años de la muerte del famoso folklorista.

* **Se pavimentarán 400 cuadras en la capital de la provincia. Las obras serán financiadas con un préstamo de 4.000 millones de pesos que la Caja Nacional de Ahorro y Seguro concedió a la Municipalidad local.**

* En el Petit Palais, de Santiago, se estrenó el jueves la película "El hombre que vino a matar".

8) FORMOSA

* **En un informe dado a conocer en la capital provincial se señala que hasta el momento se han acopiado en la provincia 30.690 toneladas de algodón.**

* En la localidad de Laguna Blanca fue elegida la Reina del Pomelo. Una lagunense de 19 años, Miguelina Vargas, fue la coronada.

* **Anunció la Municipalidad de Clorinda que esta semana iniciará una nueva campaña para la eliminación de canes vagabundos.**

* El Interventor Nacional en la provincia, Juan Carlos Beni, autorizó el pago con carácter de extraordinario y por única vez de un haber complementario a la clase pasiva dependiente de la Caja de Previsión Social de la provincia.

9) CHACO

* **Fue concedido un aumento de 40.000 pesos viejos para los empleados de la administración pública de la provincia.**

* En Presidencia Roque Sáenz Peña fue detenido el Secretario Nacional y Chaqueño de las Ligas Agrarias, Osvaldo Lovey.

* **En Pampa del Indio se inauguró el viernes una sucursal del Banco Nación. En el acto estuvo presente el gobernador de la provincia, Deolindo Felipe Bittel.**

* Llegó a Resistencia el Soldado Chamamé. El sábado presentó su película "Los locos del batallón", en el cine Marconi.

* **Entre el Ministerio de Agricultura y Ganadería de la provincia, el INTA y el Banco Provincial del Chaco se firmó un convenio para planificar la producción primaria de la provincia y evitar la superproducción, problema que afectó al algodón este año.**

10) MISIONES

* **Comenzó su actividad el gobernador electo. El viernes 18 el escribano Miguel Angel Alterach presenció el acto de asunción del nuevo Jefe de Policía de Misiones, inspector general Claudio Emilio Lazo.**

* El sábado 19 se presentó el conjunto Katunga en el cine teatro Español de Posadas. Lleno total.

* **Comenzó el lunes 21 el "Operativo Limpieza" en la ciudad de Posadas. La Municipalidad local junto a grupos estudiantiles de los colegios Santa María y Bachillerato Humanístico, limpiarán los frentes de las casas que sufrieran la pegatina del acto electoral.**

* Se inauguró el domingo 20 la Escuela Nacional Nº 151 en Los Helechos, una localidad que pertenece al partido de Oberá.



11) CORRIENTES

* **Amotinamiento en la Guardia de Infantería de la Provincia. Fueron relevados su jefe, comisario Juan Carlos Romero y el segundo jefe, Emiliano Acevedo.**

* El gobernador, Julio Romero, asistió el sábado, en Monte Caseros, a los festejos del primer centenario de la inauguración del Ferrocarril Urquiza.

* **En el cruce de la ruta 126 y el acceso a Curuzú Cuatiá se construirá un nuevo barrio.**

* Un correntino de 16 años, Jorge Gómez Riera, se clasificó tercero en el Campeonato Latinoamericano de Ajedrez.

12) SANTA FE

* **El lunes se cumplieron 32 días del paro que realizan las plantas siderúrgicas de Villa Constitución. Es uno de los paros más prolongados que recuerda la provincia.**

* El gobernador Sylvestre Begnis se reunió esta semana con su colega de Entre Ríos, Enrique Tomás Cresto, para tratar la iniciación de las obras del Canal Rosario-Victoria.

* **Se realizó una reunión en la Cámara de Diputados de la provincia a fin de tratar el tema del presupuesto de Santa Fe para 1975.**

* El pianista Rubén Durán ensayó en Santa Fe con la Orquesta Sinfónica Provincial para acoplar, por primera vez en el país, una obra folklórica a una orquesta sinfónica.

* **En Rosario se rebeló el personal de los cementerios municipales porque al director Rodolfo Di Marco lo rebajaron de categoría. Di Marco ofreció su renuncia al presidente del Bloque de Concejales del FREJULI.**

* El último fin de semana se realizó en Rosario una huelga de transportes de pasajeros. El paro fue levantado el lunes 21 por la mañana.

* **Varias entidades santafesinas han solicitado la televisación directa del clásico de la provincia entre los equipos de Unión y Colón, quienes jugarán la próxima semana.**

13) CORDOBA

* El lunes se pusieron a la venta en toda la provincia un total de 2.100.000 pilas, con lo que queda terminado el desabastecimiento de este producto. Estas pilas fueron conseguidas mediante un acuerdo entre la intervención de la provincia y una planta productora de Villa María.

* César Cuesta Carnero fue elegido el sábado último presidente de la Cámara de Senadores de la provincia.

* Terminaron su actuación el domingo 20 en la ciudad de Córdoba, Susana Campos y Rudy Carrié. Ambos representaron allí la pieza "Piyama de seda".

* Durante tres días (de miércoles a sábado) realizaron una huelga los conductores de colectivos de corta, media y larga distancia. El gremio reclamaba el cumplimiento del Convenio Colectivo de Trabajo.

* El viernes 18 falleció el ingeniero Rogelio Nores Martínez, quien fue gobernador de la provincia y que actualmente se desempeñaba como director del diario "Los Principios".

* El domingo, el interventor federal en la provincia, brigadier Raúl Oscar Lacabanne, asistió a los actos finales de la Fiesta Nacional del Olivo en la ciudad de Cruz del Eje.

* También el domingo en el Barrio Parque Chacabuco fue inaugurada la Plaza General Enrique Eugenio Salgado, quien fuera Segundo Comandante en Jefe del III Cuerpo de Ejército y que falleciera en un accidente de aviación en Tucumán.

* El fin de semana se despidió de Córdoba el Conjunto Folklórico Regional de la República Democrática Alemana.

14) MENDOZA

* Fueron rescatadas 26 personas en la zona de Valle Hermoso después de haber permanecido siete días bloqueadas por la nieve.

* La bodega provincial Giol amplió su capacidad de elaboración y comprará en esta vendimia 60 millones de kilos de uva.

* Nicolino Locche se recupera en la Clínica Godoy Cruz de la capital mendocina. Fue operado de una fractura de tabique nasal.

* Los representantes de las principales bodegas mendocinas solicitaron al secretario de Comercio de la Nación, contador José Alloatti, que se eleve el precio del litro de vino común de 450 a 560 ó 590 pesos viejos.

* El jueves se estrenó en el cine Opera, de Mendoza, la película argentina "Los chantas".

* El administrador general de YPF, coronel Mario José Blanco, le asignó "una inusual importancia" a la explotación de petróleo en la zona de Llancanelo. La primera extracción de petróleo en la zona podría significar un volumen de entre 45 y 67 millones de metros cúbicos. Lo que equivale a un ahorro aproximado de 500 millones de dólares y a dos años de consumo del país.

* El Colegio Nacional y Sección Normal Superior Anexa de la localidad de San Martín celebró el miércoles 16 sus primeros 30 años de actividad.

15) NEUQUEN

* Esta semana se desarrolló en la capital de la provincia la Asamblea Anual Extraordinaria del Consejo Federal de Inversiones (CFI). Asistieron representantes de todas las provincias, encabezados por los ministros de Economía.
* Adolfo Primo Alvarez Leoni es el nuevo decano de la Facultad de Ingeniería de la Universidad del Comahue.
* En la ciudad de Zapala se conmemoró el primer vuelo que unió Argentina con Chile. Tropas de la guarnición local rindieron honores frente al monumento al teniente Luis Candelaria, quien fuera autor de la hazaña.
* Un grupo de obreros, empleados y directivos de Vialidad Provincial entregaron una donación de cuatro millones de pesos viejos al intendente de Zapala, Amado Sapag, con el fin de ayudar a los damnificados por las últimas inundaciones. Como se sabe, éste es el principal problema de la provincia. Agravado por la pérdida de un alto porcentaje de la producción frutícola.

16) RIO NEGRO

* La mayoría de las fuerzas vivas del Alto Valle han solicitado a las autoridades provinciales y nacionales que se tomen urgentes medidas para la reconstrucción de los canales de riego afectados por los últimos aluviones.
* El secretario de Deportes y Turismo, Pedro Eladio Vázquez, ha declarado la semana pasada a Bariloche asiento de la Fiesta Nacional de la Nieve.
* En una reunión partidaria el gobernador, Mario Franco, adelantó su propósito de introducir una reforma a la Constitución provincial.
* El viernes 18 en la ciudad de General Roca fue estrenada "El exorcista".
* En un audaz asalto, dos encapuchados lograron llevarse 40 millones de pesos viejos, en dinero y joyas, del hotel El Casco, ubicado a doce kilómetros de San Carlos de Bariloche.

17) LA PAMPA

* Un vasto sector de la provincia, comprendido entre las localidades de Trebolares, Vértiz, Speluzzi y General Pico, se encuentra totalmente anegado a raíz de las fuertes lluvias caídas durante los primeros 15 días de abril. Este fenómeno hace peligrar la cosecha gruesa de maíz y sorgo de la región.

* En General Pico falleció a la edad de 79 años Tomás de León, comerciante que había fundado el primer supermercado de la ciudad.

* En el Destacamento de Exploración de Caballería Blindada 101 de la localidad de Toay fueron recibidos los conscriptos de la nueva clase.

* El gobernador de la provincia, Aquiles Regazzoli, participó de la celebración del 35º aniversario de la Unidad Penitenciaria de Santa Rosa.

18) SANTA CRUZ

* Un Pipper del Aero Club de Río Gallegos cayó en las cercanías de Río Chico. Fallecieron en el accidente el ingeniero agrimensor Alejandro Croppi y el piloto Carlos Alberto Marino.

* Esta semana salieron desde Córdoba los nuevos equipos electrógenos adquiridos para solucionar uno de los problemas más graves de la provincia: el déficit de energía. Estos equipos serán instalados en doce localidades del interior y comenzarán a funcionar en agosto.

* Río Gallegos ya tiene su Aeropuerto Internacional. Fue habilitado como tal la semana pasada. Permite un movimiento simultáneo de casi 300 pasajeros.

* El interventor federal, Augusto Pedro Saffores, continuó este fin de semana su gira por el interior de la provincia. El viernes último visitó a Luis Piedrabuena y Puerto Deseado.



19) ENTRE RIOS

* **Raúl Uranga, ex gobernador de la provincia, anunció en Paraná la formación de un nuevo partido político: Línea Popular, que surge como desprendimiento del MID.**
* Ringo Bonavena hizo varias exhibiciones esta semana en toda la provincia y fue recibido en audiencia especial por el gobernador, Enrique Tomás Cresto.
* **El martes 22 se estrenó en Paraná "Los gauchos judíos". Todo el elenco estuvo en el Teatro Municipal 3 de Febrero el día de la première.**
* Se pondrá en marcha un complejo algodonero en San José de Feliciano, al norte de la provincia.
* **Curuzú Cuatiá: el jueves último se celebró allí la 7ª Exposición Feria del Ternero Correntino.**
* La planta de CAP en Yuquerí reinició su trabajo después de ocho meses de paralización.

20) BUENOS AIRES

* **El jueves pasado el gobernador Victorio Calabró formuló un llamamiento a la unidad de todos los argentinos. La exhortación fue hecha ante el Concejo Deliberante de Monte Grande.**

* Un nuevo estadio de fútbol se construirá en la ciudad de Mar del Plata. Esta ciudad fue elegida como una de las subsedes del Mundial del '78. El anuncio fue hecho por los directivos de la Liga Marplatense de Fútbol.

* **La ciudad de Coronel Pringles quedó privada de alumbrado público debido a una medida adoptada por la Cooperativa Eléctrica. La empresa sostuvo que faltaba combustible debido a conflicto que afectó a los transportistas de ese material.**

* Volvió a cobrar vigencia el caso Flacche, en Mar del Plata. Después de un año de internación falleció Víctor Flacche, quien fuera víctima de un paulatino envenenamiento por parte de su esposa, Blanca Nilda Scremin, alojada en la cárcel de Dolores.

* **En la mañana del lunes 21, una fuerte tormenta provocó inundaciones en algunos sectores de Bahía Blanca. Comercios de la zona céntrica y del barrio 17 de Agosto fueron los más afectados por los 42 milímetros de agua caídos.**

* El 23 de mayo comenzará la temporada invernal en los casinos de Mar del Plata, Necochea, Pinamar y Miramar. La postura mínima a pleno será de 2.000 pesos viejos y la máxima de 20.000. En Mar del Plata las entradas costarán: 3.000 pesos en el Casino Central y 4.000 en el Provincial.

* **En la ciudad de La Plata fue descubierta una banda que falsificaba polvo de jabón de una conocida marca. Se le secuestraron 15.000 de las 60.000 bolsas adulteradas.**

* Luis Di Palma ganó, el domingo 20, las "500 Millas Mercedinas" para Turismo de Carretera.

* **El Banco de la Provincia de Buenos Aires ha establecido nuevos montos y porcentajes máximos de los préstamos para laboreo y siembra de cereales, oleaginosos y forrajeras. Para la compra de semilla la entidad autorizó hasta el 70 por ciento de su valor.**

21) SAN LUIS

* **Cuatro internos de la cárcel de Villa Mercedes lograron fugarse después de golpear a uno de los guardiacárceles y encerrarlo en una celda. Los evadidos son: Hugo Pallero (24), Eduardo Barrera (45), Cristóbal Páez (31) y Manuel Martínez (44).**

* Está produciendo en toda su capacidad la única fábrica estatal de cemento portland. Fue inaugurada hace 10 días.

* **El gobernador Elías Adre se reunió el jueves con los gremios confederados, los que le hicieron llegar sus saludos para la Presidente, ya que Adre viajó a Buenos Aires el fin de semana.**

* San Luis quedó eliminado del campeonato regional de fútbol.

22) CHUBUT

* **La semana pasada fue colocada una bomba en el domicilio particular del senador nacional doctor Hipólito Solari Yrigoyen. Otro artefacto estalló en el automóvil del doctor David Patricio Romero, ex candidato a gobernador por la provincia.**
* Plena campaña electoral en la localidad de José de San Martín. Alrededor de mil electores elegirán intendente el domingo 27 de abril.
* **Una de las manifestaciones más grandes que recuerda Comodoro Rivadavia se produjo el jueves después de la televisación del clásico River-Boca. Los hinchas de River salieron a recorrer el centro y los barrios de Comodoro.**
* El vicegobernador, Arturo Campelo, afirmó que iniciará sumario a las autoridades de la Casa de la Provincia en Buenos Aires. Esto surge luego de los rumores acerca de que el propio Campelo habría anunciado "oficialmente" la intervención a la provincia.

23) TIERRA DEL FUEGO

* **Esta semana se incorporó el territorio al Sistema Integrado de Salud.**
* El domingo 20, por la mañana, se terminaron de embarcar los 10.000 ovinos que, por primera vez, se exportarán desde Ushuaia directamente a Italia.
* **Diez familias rurales de Corea vendrán a Ushuaia para hacerse cargo del abastecimiento de verduras y hortalizas.**
* El jueves pasado comenzó el tendido de la tubería de gas natural desde Río Grande hasta la provincia de Santa Cruz, cruzando el Estrecho de Magallanes.

Antártida Argentina

24

25

I.Malvinas

24) ANTARTIDA ARGENTINA

* **A las 24 horas del domingo 20 comenzó la noche polar. Por tres meses los hombres de la Base Belgrano no verán la luz solar.**
* La temperatura más baja del verano: viernes 18 a las 23 horas: 42 grados bajo cero.
* **El jueves 17 el sargento Narvaez, en Base Belgrano, recibió por radio la noticia del nacimiento de su hija.**
* Sábado 19. Abel González, uno de los empleados civiles de la Base Marambio, festejó su cumpleaños.

25) ISLAS MALVINAS

* **El domingo 20 murió uno de los habitantes más viejos de las islas: se llamaba Frederic Brown, tenía 60 años y era malvinense.**
* Tres días antes nacían Roy y Lewis en Puerto Stanley. Dos malvinenses nuevos se agregaban a la población.
* **El gobernador de las islas, Neville French, estuvo de compras el viernes último en la West Side Story, la tienda más importante de La Gran Malvina.**
* El lunes 21 nadie trabajó en las islas. Fue feriado por el cumpleaños de la reina de Inglaterra.

GENTE
Y LA ACTUALIDAD

Director Ejecutivo
Aníbal C. Vigil.

Director Editorial
Carlos Fontanarrosa.

Jefes de Redacción
Marcelo Capurro y Samuel Gelblung.

Secretarios de Redacción
Raúl Fain Binda y Eduardo San Pedro.

Prosecretario
Jorge de Luján Gutiérrez.

Redactores
Renée Sallas, Alfredo Serra, Emilio Giménez Zapiola, Agustín Bottinelli y Nelly Loeri.

Colaboradores
Néstor Barreiro, Mariano Grondona, Jorge Montí, Alberto Ledesma, Dimas A. Suárez, Marcela Lovey, Helena Goñi, Jorge Palomar, Alberto Perrone y Helena Serrot. **CORRESPONSALES: EN U.S.A.,** Alberto Oliva; en **ROMA,** Julio Algañaraz, y en **MADRID,** Esteban Peicovich.

Jefe de Arte
Alfredo Misiti.

DIAGRAMADORES:
Horacio Fernández y Carlos Dardano.

Jefe de Fotografía
Ernesto Carreño.

Fotógrafos
A. Abaca, R. Alfieri, R. Alfieri (h.), E. Bianco, O. Burriel, E. Forte, A. Legarreta, C. Flores, E. Frías, J. González Cociña, E. Giménez, E. Klenk, H. Maffuche, J. J. Pérez, G. Prego, A. Rodríguez, R. Solari, H. Speranza, J. Mirko.

Jefe Servicios Periodísticos Especiales
Héctor Luis Zabala.

Director Económico-Financiero
Carlos Aller Atucha.

Director de Ventas
Juan Carlos Fernández.

Gerente de Circulación
Pablo O. Rima.

Jefe de Publicidad
Jorge L. Arigos.

Promotor de Publicidad
Enrique Amigo.

Talleres Gráficos

Director Ejecutivo
Jorge Terra.

Gerente de Talleres
Alberto Caeiro.



GENTE, fundada por Editorial Atlántida S. A., el 29 de julio de 1965, es publicada en Buenos Aires, Argentina, por Editorial Atlántida S. A., Azopardo 579, R. 91. T. E. 33-4591/99. Director General: Carlos Vigil. APARECE LOS JUEVES. Precio del ejemplar en todo el país: $ 12.— ó m$n. 1.200.—. SUSCRIPCIONES: En el exterior, con franqueo vía aérea certificado: Países limítrofes (Bolivia, Brasil, Chile, Paraguay, Perú y R. O. del Uruguay), 1 año (52 números), u$s. 60,70. Resto de América y Canadá: u$s. 81,50. Europa (incluidos Rusia y Turquía): u$s. 97,80. Asia, Africa y Oceanía: u$s. 107,50. Registro Nacional de la Propiedad Intelectual Nº 1.255.345. Impresa exclusivamente con Tintas Letta en los Talleres Gráficos de la Editorial Atlántida S. A., editora de las revistas Billiken, Para Ti, El Gráfico, Campo Moderno & Chacra. Adherida a la Asociación Argentina de Editores de Revistas, a la SIP y al Instituto Verificador de Circulaciones.

24 de abril de 1975
Nº 509

FRANQUEO A PAGAR CUENTA 86
TARIFA REDUCIDA CONCESION 7774

DETRAS DE LA ESCENA



GENTE desde Saigón. Un dramático testimonio sobre la guerra en el sudeste asiático. En el próximo número, con todo.



GENTE con Balbín. Un hombre político en su versión del sábado a la tarde: plantas, Gimnasia y Esgrima, Palito Ortega, Boca-River.

"Puedo llenarme los brazos de relojes. Puedo llenarme los dedos de anillos. Soy extranjero y tengo dólares en el bolsillo. Además tengo un pasaporte y una visa que me aseguran la salida de Saigón. Hace pocas horas que llegué y ya sé cuáles son las claves para hacerse rico. Conseguir pasaportes y visas para salir de Vietnam a cualquier lugar. A Manila, a Malasia, a Bangkok. A donde sea. Todos quieren salir de aquí." Este es un pequeño anticipo sobre la guerra en el sudeste asiático que acaba de enviarnos Samuel Gelblung, uno de nuestros jefes de redacción. En el próximo número ese testimonio completo y sus fotografías estarán en las páginas de GENTE. A través de los ojos de un argentino los lectores podrán aproximarse a ese infierno, a sus mecanismos, a sus misterios. Porque la aventura de un hombre para entrar y salir de Vietnam es, al fin y al cabo, la aventura de todos los hombres.

* * *

Ricardo Balbín. La síntesis del hombre político. El personaje de la semana, también, a raíz de su entrevista con la presidente de la Nación. Pero... ¿cómo es ese hombre político un sábado a la tarde, en su casa, junto a su mujer? Les tocó averiguarlo a Renée Sallas y al fotógrafo Aldo Abaca. Y se encontraron frente a un hombre singular, que habló, por supuesto, de política, pero que también confesó su amor por Gimnasia y Esgrima ("Un cuadrito que asusta a todos los grandes"), regó sus plantas ("Yo hablo con ellas, y ellas me responden") y arriesgó definiciones sobre Palito Ortega y el encuentro entre River y Boca. Lo frecuente es ver a Ricardo Balbín en la pantalla del televisor, con saco y corbata, ametrallado por preguntas y cercado por micrófonos. Lo insólito es verlo y escucharlo en su casa un sábado a la tarde. Y así se lo mostramos.

* * *

El viernes a la noche Agustín Bottinelli y Héctor D'Amico se sentaron ante dos teléfonos con cara de astronautas listos para el lanzamiento espacial. Su misión era hablar con todo el país, de punta a punta, de La Quiaca a la Antártida y de la cordillera a las islas Malvinas, para reflejar en cuatro páginas algo así como "La Argentina al minuto". En algunas latitudes había demoras de 8 a 10 horas, pero las telefonistas de ENTel "se jugaron" a fondo. Resultado: en 10 horas habían hablado con 20 provincias y también con las Malvinas, donde encontraron un empleado de la Falkland Island Company que les dio la información necesaria. Las redacciones de los diarios del interior también respondieron 10 puntos. El final: una telefonista dijo "Muchachos, estoy muerta. Terminó mi turno y me voy a domir. Espero que todo haya salido bien". Y salió bien, realmente. Gracias a todos.

Hasta la próxima.

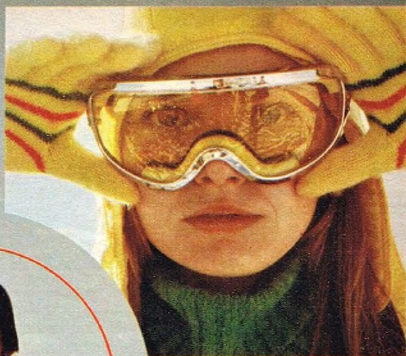
GENTE

JEANS

WADD'S®









Dale
a tu cuerpo
la libertad
de elegir

rustikane
Línea europea.

Pantalones - jeans - camperas - montgomerys - capas - camisas - polleras - blazers

En este momento, hay un vuelo a Brasil que le está esperando.



Consulte a su agente de viajes

Cruzeiro es Brasil

Nuevo TONALIZADOR de PANTEN®

Un escándalo de reflejos para tus cabellos !

Un escándalo de luces y reflejos que realzan el color natural de tus cabellos.
Los rubios brillan con todo su esplendor, sin reflejos rojizos.
Los castaños destellan con la magia de los marrones y caobas.
Los canosos reviven su plateada hermosura.
El color original renace en los cabellos teñidos.
Así el peinado se ilumina.
Y se mantiene armado por mucho más tiempo.
Como lo sabe tu peinador.

Nueva fórmula
Nuevos tonos
Nuevo envase



En la gama del Nuevo Tonalizador de Panten hay un tono que te está esperando... vamos, atrévete!



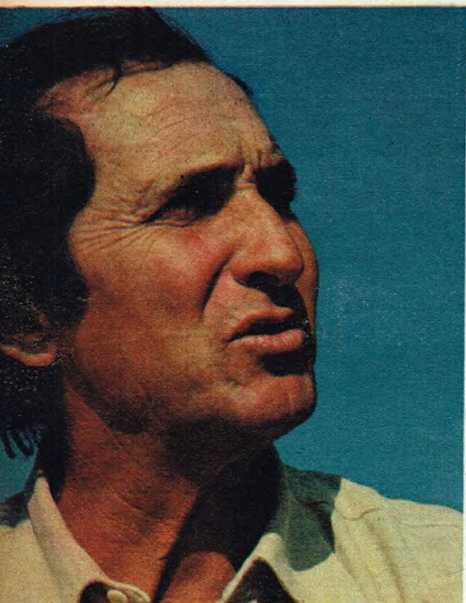
PANTEN®

La empresa que mas conoce de pelo en el mundo entero.

Luis Miguel Dominguín, 49 años, mató más de 2.000 toros en su vida...

"SOY EL TORERO MAS MIEDOSO

Muchos aficionados lo recuerdan como uno de los matadores mas completos de todos los tiempos. Pero Dominguín ya ha dejado de arriesgar su vida en los ruedos. Fuimos a verlo para hablar de su familia, su amor por los animales, su vida, sus amigos.



Dominguín, al borde de los 50 años. "La vida me gusta más que nunca".

Cuando Luis Miguel Dominguín sea viejo, dentro de veinte o treinta años, su memoria podrá llevarse unos buenos trofeos al siglo 21. Y con ellos, además, filmar una superproducción personal, algo así como "Lo que el viento se llevó" de Luis Miguel Dominguín. En la película desfilarán las mujeres mayores y menores de su vida, un "racconto" en el que no podrán faltar los relámpagos de Zsa Zsa Gabor, Yvonne de Carlo, Lana Turner, Olivia de Havilland, Rita Hayworth, María Félix, el torbellino de Ava Gardner, el drama de Miroslava Stern, el amor de Lucía Bosé. También los rostros de sus enormes amigos acompañando a la carota padre de Pablo Picasso. Y en esa fiesta de imágenes, dando la idea y el ritmo de su currículum, las testas de los 2.200 astifinos toros que mandó al otro mundo en tardes de miedo y sangre. Habrá pedazos de su infancia silvestre mezclados con los refinados días de sus hijos de hoy. O el titular de un diario anunciando que fue el primero en torear en Yugoslavia. O el membrete de un sobre dando cuenta de que también fue financiero de algún vuelo. Y otra vez animales. Cerca de un millar cazados en Africa, o en los bosques de Austria o de Neuquén. Y por último, como culminando la parábola, el regreso al paraíso inicial, junto a los 2.000 ciervos que cría ahora en su estancia "La Virgen", situada a 60 kilómetros (a 885 curvas cerradas) de Andújar, esto es, a 300 kilómetros de Madrid, allí donde Andalucía se separa del mundo.

. . . .

Nos habíamos conocido en Ezeiza en 1964, y la profesión hizo que hubiera más charlas: en Montecar-

QUE HA EXISTIDO" (FIRMADO: LUIS MIGUEL DOMINGUIN)



En su finca "La Virgen", a 300 kilómetros de Madrid. Allí pasa sus días recibiendo amigos, criando ciervos, meditando sobre su vida novelesca.

lo y en Madrid. La invitación venía desde siempre: "Vente a conocer «La Virgen». Un fin de semana sin la máquina de escribir te hará bien. Hablar, hablar es uno de los últimos actos civilizados que nos quedan". Y fuimos. Una ruta que es casi un tirón hasta Andújar, y desde allí, un entrevero de 885 curvas en camino ascendente hasta llegar a su finca, que tiene 8.000 hectáreas. Paisaje de Bariloche en plena Sierra Morena: lagos, cerros, pinos a millares y en el centro, allí arriba, en el monte Vaciabolsas, la casa donde el ex torero rumia preguntas y respuestas, atiende a sus amigos y trabaja como un peón.

("Este lugar se llama «La Virgen». Cuando llegué, decían que era la peor finca de la sierra. No había reses, caminos, no había nada. Y como a mí las cosas terminadas no me gustan, me quedé para empezar a hacer del paisaje una cosa a mi medida. Por eso me da miedo que algún día termine de hacer todo aquí. Afortunadamente no lo terminaré nunca. Yo he hecho esto para criar venados muy grandes, los mejores de España. Pero no quiero que los maten. Por supuesto, hay zonas de la finca en las que se los caza. Pero por fuerza mayor. Hay que matar un cierto número porque en un sitio que está cerrado, si no matas comienza a faltar comida para el resto, y el hambre terminaría matándolos a todos. Esto lo compré un poco por aquello de que nadie lo quería. Y como vieron mi vehemencia, lo pagué el doble de lo que valía. Ahora, siendo lo que yo quería, resultó barato. Total, lo único que no vale nada es el dinero. Con el dinero lo único que haces es dinero. Pero la vida no la hace el dinero. La hace uno.")

Hace pocas semanas un llamado telefónico desde Madrid irrumpió en "La Virgen" como una tentación. Un emisario árabe proponía fecha y hora de un encuentro para fijar el precio final de la finca. Dominguín dejó que la propuesta ascendiera hasta los 10 millones de dólares, y entonces, con la seguridad de quien no quiere dejar su tierra, rompió el negocio pidiendo 50 millones. Es que durante 20 años se ha pasado cambiando el paisaje, roturándole cerca de 200 kilómetros de caminos interiores, aplanando él mismo la pista de aterrizaje o estudiando para saber dónde y qué cosechar. Para ello día tras día se levanta con el sol, se viste con ropa de cazador, llama a sus perros y se hunde en el monte para mejorarlo en todos los órdenes: árboles, animales, señalaciones, abrevaderos, etc. Una tarea que sólo interrumpe cuando organiza una montería y debe hospedar a 40 o 50 amigos de toda Europa que llegan en busca de su palabra ruidosa, crítica y nada complaciente. Que lo tienen como símbolo de una actitud que pocos pueden alcanzar: la sencillez del campesino, que es, además, una figura mundial. ¿Cómo la alcanzó? Tal vez filosofando, que es lo que más le gusta hacer.

("No sé cómo soy. Me produzco como puedo y dependo de una serie de circunstancias. De la gente que esté conmigo, de la temperatura. Según esté el ambiente soy una persona u otra. Mira, en la vida se te hace la mente a un ambiente y uno luego desarrolla ese ambiente con arreglo a un algo que hemos dado en llamar personalidad, forma de ser o como quieras. Resulta que desde niño estuve con los animales. Tenía lagartos, sabandijas, perdices. Era un hospital:

"El Cordobés no fue un torero muy ortodoxo —comenta—, pero siempre fue valiente. Nosotros nos acercábamos a los toros cuando podíamos. El lo hacía cuando quería."

animal caído que recogía en el campo lo curaba y vivía ya conmigo. Y después de un tiempo lo soltaba. En cambio fíjate que toda mi vida ha sido matarlos. Torero por un lado y mi afición por la cacería. Es curioso y también relativo porque he llegado a la creencia de que realmente a mí no me gusta cazar. Lo que me gusta es el ambiente, el contacto con los animales, eso que tuve desde niño. Ahora mismo yo estoy mucho más metido con los ciervos que con las personas. Es que donde se cría el ciervo es agreste, salvaje, como antes. . .").

No es fácil describir la casa que corona la punta del Vaciabolsa, cerro elegido como mirador principal y vivienda. Una construcción de piedra, circular, de tres plantas que actúan como espiras y van llevando del exterior del paisaje a la intimidad del dormitorio en la cúpula. Posee todos los servicios modernos y un diseño acorde con la caza. No hay elemento que desatienda ese servicio al estilo general: muebles, lámparas, ornamentaciones, todo es espejo de la actividad de su poblador. No muchos libros. Pero significativos: una edición en italiano de poemas de Lucía Bosé, un ejemplar de dibujos taurinos de Picasso (autografiados, por supuesto). Y colgando a lo largo de las circulares paredes decenas de piezas mayores: el famoso "Marco Polo" africano, un ciervo de 18 puntas cobrado en San Martín de los Andes, un. . ., la lista sería agotadora.

("Estos días voy a tener 20 personas en casa para la montería. Falta una semana y ya me siento nervioso pese a que todos son amigos. Individualmente, con cada uno, a lo mejor me encuentre bien. Con los 20 juntos yo ya no estoy nada bien. Es que toda mi vida he sido un esclavo de la gente y le tengo pánico. Desde los 10 años fui esclavo de la gente y me produce tal desequilibrio nervioso que le huyo en general. A mí no me interesan ni las fiestas, ni los cocteles, nada de eso. Es que además, en cuanto hay un borracho lo tengo que subir al hombro; en cuanto hay un pelmazo, ése se sienta conmigo para que le cuente mi vida. Se cree, además, que me divierte algo contar mi vida. Ni me acuerdo de ella. No me importa lo que viví. Me importa lo por vivir. Y no mucho más allá de hoy y de mañana. La otra noche tuve un sueño en el que tenía 5 ó 6 años, y me vi con los mismos defectos de hoy. A veces me censuro cosas que son iguales a las que me dolían de pequeño. Veo que soy una continuación. Es lo único lógico que veo en mí.")

Dominguín no habla de los amorios y amores que constelaron sus refulgentes años '50 y '60. Cuando sus turbulentos días en Florencia, con Ava Gardner, se acabaron, e inició un reposo que lo llevó hacia Lucía Bosé, con quien casó y tuvo cuatro hijos: Luis Miguel Luchino (tuvo de Padrino a Visconti); Lucía; Paola (apadrinada por Picasso), y uno que murió a poco de nacer. La pareja se quebró hacia 1968, cuando Lucía solicitó judicialmente la separación.

("No creo ser un solitario. Tengo que estar con alguien pero estar muy como si estuviera solo. O sea que ese alguien no me impida la libertad. Si esa libertad yo la encuentro cortada, yo ya no estoy bien allí.")

Hemos estado toda la mañana recorriendo en un Land-Rover los umbríos senderos serranos, subiendo y bajando cuestas muy altas hasta tocar la punta de los cerros. A cada rato los venados surgen como flechas en grupos de 20 ó 30, presididos por el gran macho. Cerca de 2.200 ciervos rojos, multitud de perdices y conejos, 300 jabalíes y otras especies mantienen despierto a Dominguín de sol a sol: luchando contra la erosión andaluza para transformar un pequeño valle en un río de alfalfa, roturando la tierra pedregosa con un tractor o manteniendo sanos los viveros. Bromea constantemente, insulta a los depredadores jabalíes y acompañado siempre por escopeta y prismáticos, parece un guardia forestal más, de los tantos que vigilan los bosques españoles.

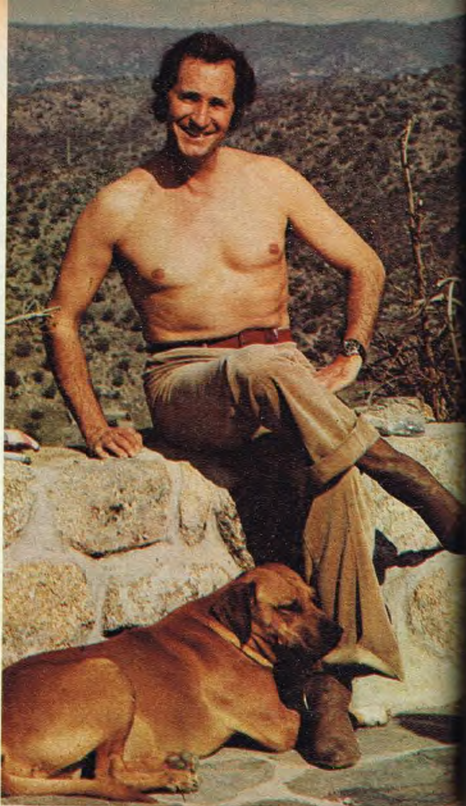
("No creo que pueda decir de mí que soy enteramente un español. No sabes lo argentino que me siento cada vez que voy a tu país. Vamos a bajar y verás la cuadra que construí para los caballos. Esa es la casa del guarda de arriba, hay otras dos más. Viví muchos años aquí. La mitad de la casa para el cuidador y la mitad para mí. No había luz, ni baños, ni nada. Me decían: «¿Por qué no pones luz». No pongo nada hasta que no vea un sitio donde quiera quedarme para siempre. Un día, yendo a caballo, descubrí ese nuevo cerro y todo lo que se veía desde allí, y dije: «Aquí me quedo». No pensé en el faraónico trabajo para traer todo hasta allí arriba. Ese era el lugar para la casa.")

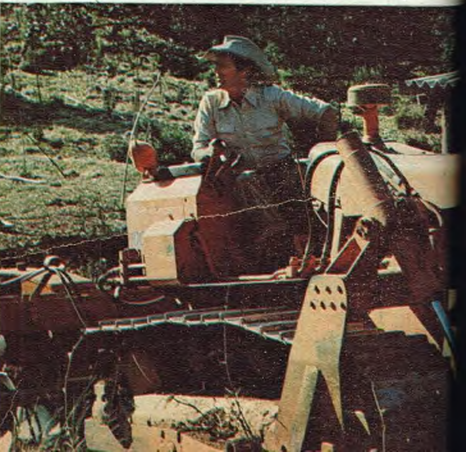
Ese cerro central se llama Vaciabolsas. La casona en la cumbre y 20 metros más abajo cinco bungalows empotrados en la piedra. Cinco viviendas completas (con aire acondicionado, estilo propio) que dan, cada una, a una vista distinta del lago de la finca que recorta sus largas orillas 500 metros más abajo. Por ellas ha pasado "toda Europa", desde un ministro alemán o una estrella francesa, hasta el príncipe Rainiero.

("Qué me vienes con tu Mónaco —le digo, bromeando—. «La Virgen» es cuatro veces más grande en superficie y tú no tienes ciervos. . .")

Es raro, pero en pocas ocasiones Dominguín habla de toros. Les huye hasta en la conversación. Cuando habla de toreros no escatima: **"Paco Camino sabe más de toros que quien los inventó. Ordóñez, un gran torero. El Viti mata como nadie. El Cordobés no fue muy ortodoxo, pero siempre fue valiente. Nosotros nos arrimábamos a los toros cuando podíamos; sólo El Cordobés lo hizo cuando quería. Y allí está su diferencia."** Ha descendido del jeep, arranca una mata de romero (de las millones que pespuntean el campo y perfuman el aire); señala gozoso a un grupo de venados que asciende a la distancia, y así como confesándose. . .

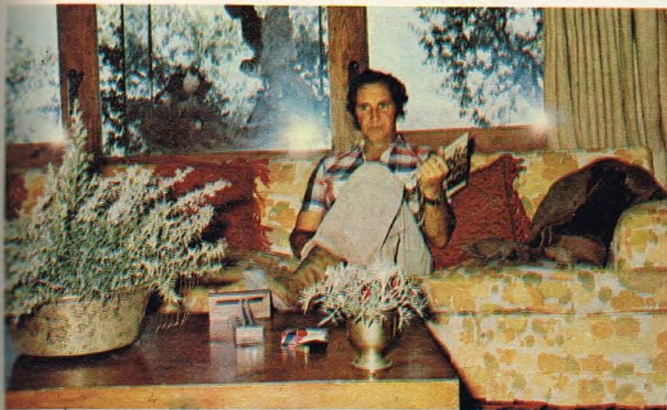
("Te voy a decir: no creo que ningún torero haya podido jamás tener más miedo que yo. Mira, y ésto vale porque te lo dice quien ha matado 2.000 toros en el ruedo. Debo ser el que más miedo ha tenido. Porque más miedo no lo soporta un cuerpo humano. Para la gente tengo fama de haber sido un torero cerebral al que no se le movía un músculo, que iba, se vestía y salía como si ná, un torero frío. Y yo tenía pánico, pánico. Y lo iba venciendo porque cuando una cosa me daba miedo me decía: «Eso es lo primero que debo







Esta es la casa de Dominguín. Está construida sobre la punta de un cerro, en un lugar casi agreste.



• "El diálogo es uno de los pocos actos civilizados que nos quedan", asegura Dominguín, que tiene fama de excelente anfitrión.



• Sobre un tractor, abriendo un nuevo camino para entrar en su finca. Hace poco le ofrecieron 10 millones de dólares por ese campo y no lo vendió.

vencer». Y cuando había hecho lo que más miedo me daba, lo otro me resultaba más fácil. Ahora, el esfuerzo de no querer obedecerme el cuerpo para ir hacia donde tenía que ir, pues. . ., ¡cuántas veces! Era increíble. De no poder caminar en la arena, de pensar ahora mismo yo por volverme un perro doy todo. . . Pero esa impresión de ver a la gente allí y pensar que podría decir «no se ha atrevido», no la podía soportar. El miedo a la opinión de los demás fue siempre superior a mi miedo. . .")

Hemos almorzado medallones de lomo de ciervo, recordado a la Argentina, acordado salir a la mañana siguiente detrás de un jabalí. El sol parece vivir eternamente en el cielo de Andalucía, y más aún sobre esta terraza por donde discurre ahora la charla de sobremesa con dos parejas venezolanas que han llegado a visitarlo. Otra, ecuatoriana, es esperada para esa noche. El tema del mundo ocupa a todos, por turno. Dominguín escucha, acota, se desliga, juega, ríe hasta cansarse. En una sola ocasión se pone serio. Me pregunta si escuché la noticia ésa de la radio que habla que los japoneses han descubierto un artefacto un millón de veces más destructor que la bomba atómica. El mismo se responde al comentar: **"Justamente ellos que la sufrieron. . ."** Es un avaro de su soledad, pero cuando puede está atento a los informativos de la televisión.

—¿Qué noticias estás esperando, Luis Miguel?

—Ninguna en especial. O sí, las del tiempo. Me gusta que esté todo verde, una lluvia vendría bien. Quiero que los animales tengan comida, que la naturaleza sonría, que los animales jueguen tranquilos.

Y mientras sus huéspedes prolongan la charla, se echa a semidormitar, a seguir el diálogo a ratos. Algunos tratan de hacerlo participar. Da sus razones.

("Me gusta estar así, mirando el techo o el cielo. Lo hago cuando se me da y donde se me dé. La gente dice «¿Qué estará pensando?», y ocurre que no estoy pensando en nada. Pierdo el tiempo, divago. Pero les juro que no profundizo en nada ni llego a conclusión alguna. Vuelo y no me entero por dónde.")

En el anecdotario personal de Dominguín hay una de esas perlas que se guardan: a los quince años fue vendido por sus hermanos para poder pagar un hotel. El tema nos lleva a su familia, a su madre. . .

("Mi infancia es un recuerdo de los cuatro años. Un día, en casa faltó un duro (cinco pesetas). No debía haber más de dos o tres porque mi madre lo reparó en seguida. Y todo el mundo me echó la culpa a mí. Aquello pasó y quedó como que yo había robado el duro. Entonces todos los cumpleaños de mi madre, desde que tengo 20 años, más o menos, la llamo, la felicito por su día y le repito lo mismo de hace 45 años atrás: «oye, madre, quiero advertirte una cosa, que yo no me robé el duro». Y se lo voy a repetir toda la vida. Porque no es el duro, es la injusticia. Eso que pasó lo tengo clavado, y por eso también es a la injusticia lo que más odio. Creo que proviene de allí.")

Ha venido alguien de Madrid, un técnico en pasturas. Dominguín ya tiene puesto su sombrero, ya llamó a los perros, ya dejó la conversación mundanal para indagar sobre la fecha en que llegarán las semillas, el resultado de una muestra, etc. El campesino huye otra vez del ruido. . .

("Toda mi vida he estado pensando: «Tengo que hacer algo para poder aislarme». Cuando encontré este lugar supe que de alguna manera me iba a salvar de la ciudad, que iba a poder regresar al ambiente primero, el que más vale. Y aquí me siento bien. A veces no tengo más remedio que fijar una fecha de salida, y no sabes el esfuerzo que debo hacer para cumplir, porque es que no quiero salir de aquí. Suelo quedarme hasta seis meses sin salir de aquí. Me voy siempre con una tristeza grande. Llego a Madrid y los primeros días estoy asfixiado, ese ajetreo puede conmigo. Prefiero un mihura a un montón de papeles.")

. . . .

Muy pronto, Luis Miguel Dominguín deberá salir de «La Virgen» para ir a Jaén. Su hija mayor, Lucía, se casará allí con un estudiante italiano llamado Sandro. Se sabe ya que la boda atraerá a los reporteros de todo el mundo. Luis Miguel deberá ponerse ese otro traje de luces, el esmoquin, y de sólo pensarlo ya tiembla. Tiene miedo otra vez, como cada una de las tardes en que debió decidir qué hacer ante la embestida de los 2.200 toros que se le venían encima. ¿Escribir sus memorias? Nada de eso. Sólo trabajar, charlar con algunos amigos, mirar el cielo, divagar, recordarle a su madre que él no fue quien se robó ese maldito duro. El ya sabe qué quiere que escriban en su tumba cuando lo entierren, a la vera del río Jándula, aquí, en "La Virgen". Sólo esto: **"Aquí yace un hombre que no se quería morir".**

ESTEBAN PEICOVICH
Corresponsal en Madrid
(Material recibido por gentileza de Aerolíneas Argentinas.)

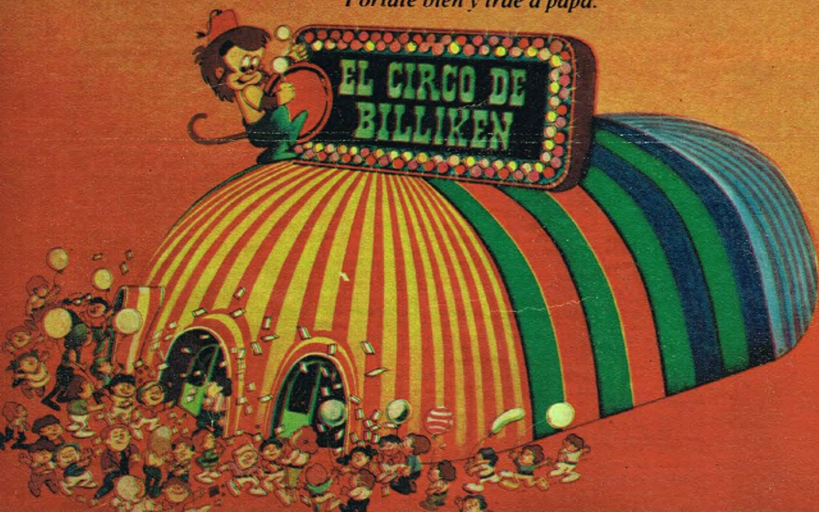
RATAPLAN ... RATAPLERO LLEGO EL CIRCO DE BILLIKEN CON EL MONO RELOJERO.

Más un desfile de grandes atracciones.
Porque además de tu amigo EL MONO RELOJERO
en VIVO, también conocerás a:

La Hormiguita Viajera, Misia Pepa, Tragapatos

y todos los personajes de Constancio C. Vigil.

Además:
PAYASOS, MAGOS, EQUILIBRISTAS, MUSICA,
RISAS y COLOR PARA NO OLVIDAR NUNCA.
Portate bien y traé a papá.



El jean se ha convertido en un aburrido uniforme.

A menos que sea FRED PERRY.

JEANS
FRED PERRY
SPORTSWEAR

edición limitada

JUAN JOSE JUSID, SU DIRECTOR, NOS CUENTA

«LOS GAUCHOS JUDIOS», ESCENA POR ESCENA

Terminó la filmación de "Los gauchos judíos", película basada en la novela homónima de Alberto Gerchunoff, y que es uno de los clásicos de la literatura argentina. En el film, dirigido por Juan José Jusid ("Tute Cabrero"), se revive con la misma fuerza que en la novela la adaptación al medio de un grupo de inmigrantes judíos que habían sido liberados de la terrible situación que padecían en la Rusia zarista. Es la historia de las primeras colonias hebreas que se radicaron en Entre Ríos y que poco a poco fueron integrando su propio idioma y costumbres con las de los hombres de campo de la Argentina. El elenco, de primera línea, cuenta con nombres como los de Pepe Soriano, Víctor Laplace, Luisina Brando, Oscar Viale y Dora Baret. En la adaptación del libro participó una de las hijas del novelista, Ana Gerchunoff.

PRODUCCION: ANA BARON



Primeros días de la filmación, en Campo de Mayo. El director Juan José Jusid ("Tute cabrero"), explica una toma al actor Luis Politti, el gaucho Calamaco en la ficción. Una obra ambiciosa para la descripción de una epopeya pacífica: la instalación de los primeros colonos hebreos en el campo argentino.



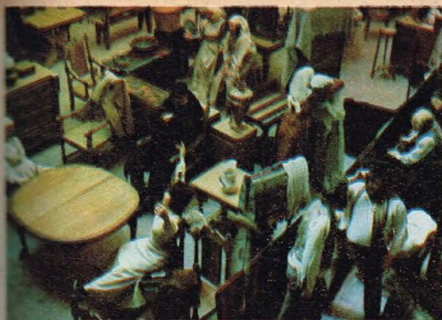
1 Un grupo de inmigrantes judíos llega a la Argentina desde Rusia. Para ellos es éste el comienzo de una nueva vida. Finalmente los judíos serán dueños de una porción de tierra. La persecución ha finalizado. Un caluroso recibimiento en la Estación de Domínguez (un pueblo en Entre Ríos) les preanuncia un futuro de libertad y paz."



4 Para poder arar, los inmigrantes deben primero limpiar el campo cubierto de cardos. Como nunca lo han hecho se destrozan continuamente los dedos. Aquí, Gabriel (Víctor Laplace), un criollo que los está ayudando, le saca una espina a Brane (María Rosa Gallo). Un poco de sangre no impide a esta mujer seguir adelante con su trabajo.



7 Miryam (María José Demare) se encuentra con Rogelio (Raúl Lavié) en el cobertizo de su padre. Allí, a la luz de una vela, el criollo está ayudando al nacimiento de un potrillito. Ella se queda acompañándolo. Al poco tiempo, no sólo había nacido un picazo; también un romance entre un gaucho y una judía.



2 Aquí vemos cómo los inmigrantes se instalan en un gran galpón. Dividen el único ambiente que tienen en varias partes. Cada familia ocupará su lugar conformando varios hogares en una sola casa. La convivencia les permite conocerse y entablar una serie de relaciones entre ellos que tejerán poco a poco el argumento de la película.



3 Los judíos saben poco acerca de cómo trabajar la tierra. Un criollo llamado Calamaco (Luis Politti) se preocupa por enseñarles. En esta foto está mostrando a Raquel (Dora Baret), la viuda Rudman (Luisina Brando), Sarah (China Zorrilla), Miryam (María José Demare) y a Feigue (Golde Flami) cómo se ordeña una vaca.



5 Un fuego pavoroso destruye el esfuerzo de meses de trabajo. La primera cosecha se transforma rápidamente en cenizas. El dramatismo de la situación se expresa en un personaje: Brane. Imágenes de la persecución sufrida en Rusia que culminó con la muerte de su marido, se suceden en la mente de la desesperada mujer.



6 El doctor Naum (Pepe Soriano) llega al pueblo. El nuevo médico romperá rápidamente con los esquemas convencionales de la medicina. Se convertirá de este modo en el «hippie» del pueblo. La viuda de Rudman, Feigue y Sarah van a curiosear a la estación. Quedan decepcionadas. El doctor se ha sentado descalzo arriba de sus valijas.



8 La curiosidad de Sarah, Feigue y la viuda Rudman las lleva a inventar una enfermedad con el fin de visitar al nuevo médico. Cuando el doctor Naum, sin revisar a la presunta enferma, adivina lo que le ocurre, las mujeres lo admiran sin límites. Termina de conquistarlas: «Mirar el cielo hace bien a la salud».



9 María, la jorobada (Ginamaría Hidalgo), es la madre del primer judío argentino. Su nombre será Jacinto Aarón, respetando de este modo tanto la tradición judía como la criolla. El nacimiento no ha ofrecido dificultades pese a que María sufría de un soplo al corazón. Este hecho aumenta considerablemente el prestigio de Naum.

ESTA ES, PASO A PASO, LA INMENSA HISTORIA QUE PROPONE EL DIRECTOR JUAN JOSE JUSID



10 Gabriel se siente solo y abandonado. Su madre, Brane, ha enloquecido. Para buscar compañía, el joven judío se dirige a la pulpería del pueblo. Allí los criollos lo reciben afectuosamente. Calamaco le cuenta todo sobre sus alegrías y desgracias; paternalmente le aconseja a Gabriel que no se deje vencer por la tristeza: debe trabajar.



11 Myriam y Rogelio se encuentran a escondidas en un palmar lejano. Los padres de ella se oponen al casamiento entre una judía y un criollo. Luego de una ofuscada discusión deciden que la única solución es escaparse. Sólo hay un testigo: el mejor amigo de Rogelio, su perro. Ante la decisión de huir Cambá ladra a su amo en aprobación.



14 En pleno campo de girasoles Gabriel se encuentra con Raquel. El asegura que ella se casa con Pascual sólo por dinero. Ella responde diciendo que sólo obedece órdenes de sus padres: no está enamorada. El encuentro tiene alto voltaje romántico y dramático. Esta es una de las escenas más importantes del film de Juan José Jusid.



15 El 25 de mayo los criollos han decidido organizar una fiesta. Los judíos también han sido invitados. La integración de ambos grupos se va dando lentamente y culmina cuando los inmigrantes se lanzan a bailar un chamamé. Sin embargo, Myriam y Rogelio saben que su casamiento sigue prohibido. Eligen esa noche para fugarse.



18 Ha llegado el momento. El casamiento entre Raquel y Pascual está por realizarse. La novia se prepara. Su vestido brillante contrasta con su cara de tristeza. No quiere a Pascual. Sin embargo, prefiere casarse con él antes que desobedecer la voluntad de sus padres. Una situación dramática de la cual Raquel, por ahora, no puede escapar.



19 La novia avanza rodeada de un cortejo esplendoroso. Los clásicos girasoles no pueden estar ausentes en tan importante acontecimiento. Son toda una tradición. Cuatro niñitos encabezan el séquito. El sol brilla como los ojos de la novia. Lágrimas de tristeza. El camino está elegido, su dirección es Pascual.

EN SU ULTIMA PELICULA. UNA HISTORIA VITAL Y CONMOVEDORA, DE NUESTRO PASADO.



12 El torpe Pascual (Eduardo Ruderman) se ha enamorado de Raquel. Las respectivas familias se ponen de acuerdo para que se casen. Aquí los vemos discutiendo acerca de «la dote». Liske (Osvaldo Terranova, padre de Pascual), tiene mucho dinero para ofrecer. Por otro lado, el padre de Raquel está dispuesto a compartir su prestigio.



13 De acuerdo con los ritos judíos, se celebra la circuncisión de Jacinto Aarón. Todo el pueblo es invitado. Entre ellos está Calamaco, un criollo que con mucho respeto presencia la ceremonia. Allí se entera de que el alcalde está dispuesto a rematar las tierras de Gabriel porque no las trabaja. El lo impedirá labrándolas él mismo.



16 El hijo de Calamaco desafía y gana a un forastero en una carrera de caballos; el forastero, acusándolo de tramposo, lo desafía a pelear con cuchillo. Una fiesta típicamente gaucha, alegre y divertida, se transforma en una tragedia. El enfrentamiento es a vida o muerte. Las tomas de la película se realizaron en Campo de Mayo y Entre Ríos.



17 Gabriel, que se ha hecho muy amigo de Calamaco desde que éste le trabajó el campo para que no lo echen, decide vengar a su hijo. En una pelea cruenta logra que el forastero confiese que él había sido quien había hecho trampa en la carrera. Limpia, como hombre cabal, la memoria del hijo de su amigo.



20 La ceremonia terminó. La fiesta ha comenzado. Como siempre un valsecito nupcial debe ser inaugurado por los novios. Sin embargo Pascual no sabe bailar y se niega a hacerlo. En ese momento llega Gabriel, quien se adelanta y saca a bailar a la novia, reemplazando al torpe Pascual. Asombro general y miradas que se entrecruzan.



21 Todo casamiento debe quedar sellado con una foto de las dos familias de los invitados. El padre de Raquel ha traído especialmente a un fotógrafo de una región cercana. Todo está preparado. . ., menos la novia, que no está en su sitio. La buscan y no la encuentran. Ha desaparecido. Nadie la ha visto, nadie sabe nada de ella. . .

Ahora disponible...

Nueva y efectiva Crema de Noche para caras avejentadas que necesitan mucho más que un humectante común.



Actúa mientras usted duerme!

Una piel avejentada, arrugada y fláccida
que obstinadamente resiste a los emolientes comunes,
a menudo responde en pocos días a la acción profunda
de la Crema de Noche NITE-LIFT.

...NITE-LIFT no contiene hormonas!

Una piel arrugada, fláccida y llena de líneas da siempre la impresión de un rostro avejentado. Si usted se siente descorazonada y ha perdido casi toda esperanza después de haber probado una serie de humectantes... aún los de las marcas más caras... sin haber logrado desvanecer sus arrugas, líneas y flaccidez por debajo de los ojos, esquinas de la boca y debajo de la barbilla... posiblemente su problema facial requiera algo mucho más eficaz que un emoliente común. Para tales casos rebeldes, los cosmetólogos de 2do. Debut han creado NITE-LIFT... la efectiva Crema de Noche que ayuda a dar a la piel un aspecto más joven... sin hacer uso de hormonas.

La Crema de Noche NITE-LIFT contiene CEF 1200... el maravilloso descubrimiento de científicos europeos, que hace que la piel "absorba" agua suficiente para adquirir rápidamente esa lozanía y tersura juvenil que hace años había perdido. NITE-LIFT no requiere una aplicación abundante. Basta un leve toque. Y no contiene elementos grasos.

Las arrugas, líneas y flaccidez de la papada desaparecen a medida que el agua debajo de la piel las empuja.

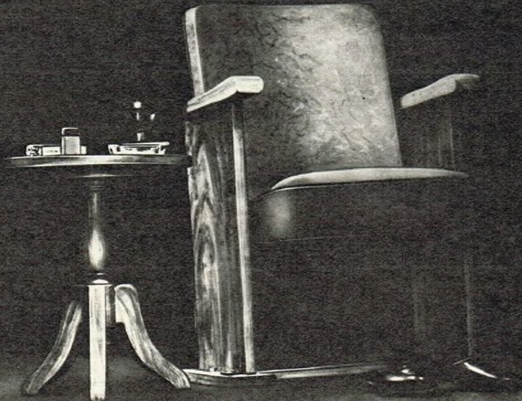
La piel adquiere firmeza... se ve y se siente más tirante. Hasta sin maquillaje su aspecto avejentado disminuye, tiende a desvanecerse...

La Crema de Noche NITE-LIFT ha sido formulada por los cosmetólogos de 2do. Debut, muy en particular para la mujer con serios problemas de avejentamiento facial. NITE-LIFT se vende en farmacias y perfumerías.



Sábado a la noche: cine para ver en pantuflas.

Sí, en pantuflas y bien cómodo en su sillón favorito, o ¿por qué no? en la cama. ¿Hay butaca mejor? Al costado, en la mesita, una bandeja con una picadita y una botella. También el cenicero y los cigarrillos, porque este es el único cine donde se puede fumar. Y al frente, el televisor sintonizado en Canal 13, porque ahora todos los sábados a la noche le trae el "sábado a la noche, cine" al seno mismo de su hogar, para ofrecerle:



A las 20.30: Antes que en el cine.

Un ciclo de estrenos absolutos. Películas de largo metraje especialmente producidas para la televisión, con grandes artistas y nuevos directores, que aportan un nuevo concepto en Cine.

A las 22 hs.: Cine SEGBA sin cortes publicitarios.

Grandes películas y estrenos absolutos, en la tradicional modalidad de este ciclo: sin cortes comerciales. En la mitad, un minutito de pausa para buscar algo fresco en la heladera, y a seguir disfrutando la gran velada de cine bien cómodo, en casa y en el 13.



LAS MANÍAS DE HOMBRES Y MUJERES QUE ARRUINAN LA VIDA FAMILIAR

SI QUIERE AMARGARLE LA VIDA A SU PAREJA SIGA ESTOS CONSEJOS

Hay varias formas de hacerse intolerable. Les alcanzamos algunas "recetas" que no fallan.



PARA EL:
sin afeitar (especialmente los fines de semana), barriga tipo "salvavidas", desaliño, cansancio perpetuo.

1 Hacia fin de mes, cuando se están acabando las provisiones, caiga sorpresivamente a sú casa con dos o tres compañeros de oficina, a cenar, como corresponde. Cuando su mujer le haga gestos desde la cocina, tratando de indicarle, desesperadamente, que en la heladera no hay literalmente nada, usted intente la argucia que mejor anda: diga bien fuerte, desde la sala y sonriendo a sus compañeros: "Querida, hacé cualquier cosa, total los muchachos no tienen pretensiones, ¿no?"

2 Lea el diario en la mesa, ya sea al desayuno, almuerzo o cena. Que se interponga invariablemente como la Gran Muralla China entre usted y el resto de su familia.

3 Los fines de semana instálese como un pashá: que su mujer lo atienda. Para algo usted es el hombre de la casa, y no tiene la menor importancia que ella también se haya deslomado durante toda la semana trabajando afuera o en la casa.

4 Un consejo: todos sabemos que usted es un hombre ocupado, y que sus ocupaciones son tremendamente importantes. Por lo tanto, no recuerde nunca las fechas de cumpleaños de ninguno de sus hijos, y menos aún la de su mujer: ellos lo perdonarán bondadosamente, con la sabiduría que tiene la gente simple.

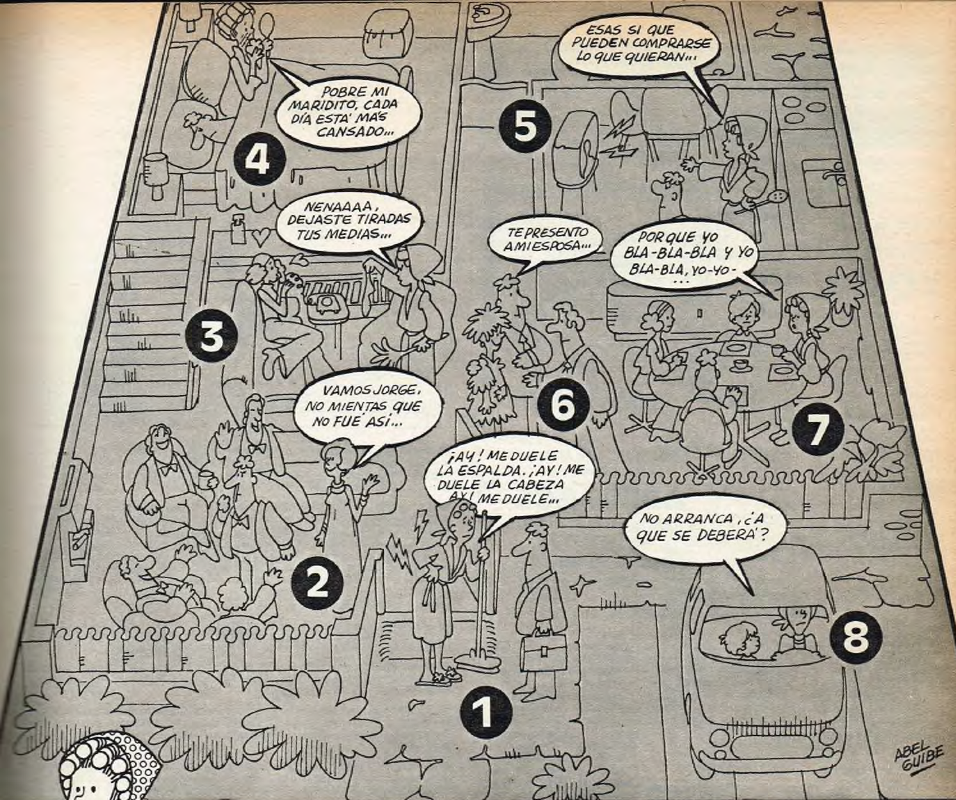
5 Si usted es un sibarita no podrá dejar de gozar del siguiente placer: instálese en el baño durante horas, lea el diario, dúchese, salga de la bañadera y empape el piso; después de secarse tire la toalla a un rincón y salga al corredor, camino al cuarto, con los pies empapados.

6 Cada vez que su mujer le pida plata para los gastos de la casa no deje de gritar como un oso embravecido: "¿Se puede saber qué hacés con la plata? ¡Hace una semana te di veinte mil pesos!" Para reforzar su actitud y ser coherente, ignore por completo los precios de todo.

7 Aunque su presupuesto no le alcance para contratar a un electricista o para llamar al plomero, sea un inexperto total —un inútil— en todo lo que se refiere a enchufes, cables, tornillos flojos, canillas, etc. Discúlpese diciendo: "No nací para eso", pero no deje de exigirle a su media naranja que le tenga bien cosiditos todos los botones de las camisas, que le achique un poco el pantalón gris, que le corte el pelo, que le zurza las papas de las medias y que, por supuesto, vaya como siempre a la oficina todas las mañanas.

8 Elogie con entusiasmo, y reiteradamente, el escote o la minifalda de las amigas de su esposa, y dando certeras pruebas de ecuanimidad, prorrumpa en alaridos cuando su mujer se ha acortado medio milímetro la pollera. Comente lo "mona" que es Mengana —que suele pintarse como una puerta de ferretería—, pero si su mujer ha innovado con el lápiz labial mírela reprobatoriamente y dígale: "Parecés una mascarita".

9 Desvalorice la opinión y los gustos de su mujer y sus hijos: son todas pavadas. Si a su esposa le gusta el cine, y a usted no le divierte para nada, ¡que ella se quede en casa, qué embromar!



PARA ELLA: ruleros, crema en la cara, batón (preferiblemente de pirineo), chancletas, quejido perpetuo.

1 Deslómese, señora, lustrando los pisos durante toda la mañana, cosa de que cuando su familia llegue, entrada la tardecita, sea recibida al grito de: "¡Ay, mi Dios, cómo me duelen los riñones!

2 Su marido se está luciendo como un duque: es el centro de atención en medio de una fiesta. Varios amigotes y algunas mujeres lo rodean; él está contando una anécdota que, por supuesto, usted se conoce de memoria. Cuando llega al punto culminante y dice: "Entonces se me vinieron al humo cinco camioneros, grandes como roperos", usted intervenga diciendo: "Pero no mientas, Pepe, era uno solo". Habrá logrado arruinarle no sólo el resto de la noche sino la semana entera.

3 Si tiene hijos en edad de merecer, no olvide, mientras él o ella mantiene a media voz un trémulo diálogo telefónico con su parejita, no olvide —reiteramos— irrumpir sorpresivamente en el cuarto para preguntar a viva voz por el lugar en el que ha dejado sus calcetines. Si el adolescente, molesto, se sonroja y no le contesta, insista hasta lograr una respuesta. Otro método contundente consiste en instalarse a remendar la ropa en la pieza, lanzando distraídos comentarios sobre la "tontería en que te estás metiendo".

4 El cuidado del cutis es muy importante (bien se sabe que de la belleza de la mujer depende el amor de los hombres). Jamás se acueste sin cubrir completamente rostro y cuello con una espesa capa de crema de tipo grasoso: con ello retardará la aparición de molestas arrugas.

5 Envidie a las actrices televisivas y a las modelos publicitarias, comente sus nuevos vestidos diciendo: "Claro, ellas sí que se pueden comprar lo que quieren", mientras tanto siga luciendo —impertérrita— su ajado y desteñido batón de recién casada, y nunca se le ocurra renovar su stock de camisones (todavía pueden tirar un tiempito más).

6 Si su marido le sugiere cándidamente que podría comprarse algo de ropa, usted suspire y gima: "¡Ay, con todas las cosas que hacen falta para la casa. . .!", e invierta el dinero en una nueva cortinita para el placard de la cocina o en una peluda alfombrita fucsia para el baño.

7 El detalle infaltable: cuando todos estén sentados a la mesa, no pierda tiempo en escuchar las vicisitudes diarias de ninguno de los componentes de la familia: hable usted sola sin parar, exaltese comentando los programas televisivos de la tarde (los demás no los han visto), opine sobre la vida privada de sus vecinas y, como broche de oro, a último momento comente las alhajas que se compró la "fulana" del 5º C. ¿Quién dudará de que usted es una mujer abnegada, generosa, desinteresada, comprensiva? Nadie, nadie.

8 Respecto del auto, ignore su funcionamiento aunque sepa manejar: desespérese en cuanto se le pincha una goma, no cambie nunca el aceite, vaya con el freno de mano puesto, olvídese de cargar nafta y quédese varada en Berisso, estaciónelo a dos metros del cordón de la vereda y, por último, distráigase conversando cuando la está por pasar un Volvo de dos acoplados.

NOS RECOMENDARON

ESTILO

Con miras a la exposición del Mueble, a realizarse en el mes de agosto próximo, la firma WROBEL S.A.I.C. e I. se halla abocada a la preparación de un stand de mobiliarios de estilo —su especialidad— que habrá de causar justificada sensación. Además, WROBEL piensa agregar a su stand, que será una demostración de su alta especialización en la materia, otros incentivos, que concitarán el interés de las personas asistentes a la Exposición. WROBEL, como ustedes lo saben, tiene su salón de exposición y ventas en Av. Rivadavia al 7400.

LA GRAN VIDRIERA

Ya nos hemos referido a "La Gran Vidriera del Interior". Hoy nos vamos a referir a Córdoba, a su extraordinaria actividad comercial, al progreso de sus industrias y a la atracción de su vida nocturna.

El enviado especial de PLURAL S.A., organización publicitaria que se especializa en mostrar el país en todos los aspectos de su actividad empresaria, está ultimando todos los detalles para mostrar a Córdoba en todos los aspectos de su prodigioso desarrollo y expansión. Pronto lo verá usted en las columnas de GENTE. Esté usted atento. Valdrá la pena que se entere.

RISA Y LLANTO

La mujer ríe cuando puede y llora cuando quiere.
Proverbio francés.

A VOLAR

La piqueta, implacable, ha comenzado a demoler la vieja edificación de la manzana que comienza en Arenales y termina en Juncal, dando frente a la Avenida 9 de Julio. Y sus ocupantes han debido iniciar el éxodo hacia otros lugares. Para estas emergencias se recomienda solo FEDERICO KOTLIAR e HIJOS, de Tucumán al 900, con 60 años de experiencia en estos menesteres. KOTLIAR se compromete a tomar sus muebles en consignación, haciéndose cargo de su transporte y venta.

MERENGUES Y SILUETA

¿Quién se resiste a un plato de merengues, o de masas, o a un exquisito mil hojas? Nadie.

Pero, ¿y la silueta? No es problema si se recurre al BUZO MAGICO, fantástica creación del ingenio humano. Con él usted se saca, tranquilamente, los kilos de más, sin privarse de todas las exquisiteces de la repostería. ¿Desea conservar su silueta? Ni una palabra más. Vaya al encuentro del Buzo Mágico, en Independencia al 1900. Si vive en el Interior, no se preocupe. Hasta su casa llegará el BUZO MAGICO.

MOTORES

En materia de motores no cabe duda que LOMBARDINI bate todos los records. Marchan a kerosene... ¡y cómo marchan! Los hay de todas las potencias y para todos los usos. Tienen cambio de marcha marino y reductor de velocidad. Los motores LOMBARDINI tienen múltiples aplicaciones. Pueden aplicarse a cualquier maquinaria o artefacto, sin necesidad de engorrosas correas. La opción es clara: use Motores LOMBARDINI a kerosene, los confiables. Se pagan solos.

VETERANO

Reportaje de una boda en un diario de Kansas (EE.UU.): "El novio ha estado casado dos veces. También combatió en la Segunda Guerra Mundial y en la campaña de Corea". Indudablemente, un veterano.

UNA GUIA PRACTICA CON LAS DISTINTAS



● Su mujer debe ignorar absolutamente todo acerca de su trabajo: el misterio es fundamental para mantener el prestigio paternalista. Un cerrado hermetismo le dará aires de persona importante, y por otra parte le permitirá llegar a casa a horas insólitas.

● Los viajes merecen un capítulo aparte. Si se viaja en tren, ómnibus, barco o avión, sumérjase en la más irritante ansiedad desde dos días antes. El día de salida levántese bien tempranito, no haga nada, pero eso sí: dé muchas instrucciones "técnicas" al resto de la familia. Dirija la operación de manera tal de estar dos o tres horas antes del horario establecido por la compañía de transportes. Si el viaje es en auto, una vez frente al volante conviértase en el amo y señor de la carretera: no acepte ningún tipo de pedido o sugerencia, por tímida que sea, y sobre todo no pare nunca.

● Un hombre de verdad jamás atiende una queja femenina. Si ella se queja de algún dolor (aunque sea de parto), piense que en realidad exagera. Las mujeres —se sabe— están llenas de ñañas.

● Si su hijo de siete años no quiere zambullirse del trampolín olímpico a la pileta, increpelo con violencia a fin de obligarlo a hacerlo: ¿usted no querría tener un hijo cobarde, no?

● Cuando su hijo adolescente vuelva tarde de una fiesta déjelo llegar en puntillas hasta su cama, y cuando haya calculado que está a punto de cerrar la puerta de su pieza, pregúntele con voz severa: "Raúl, ¿qué hora es?".

● A cuanta reunión asista con su mujer, haga rancho aparte. Forme un animado grupo de jocosos amigos y déjela inmediatamente a ella de lado. Seguramente ellas se divertirán más hablando de trapos, y los hombres, de autos.

● Usted, señor, que siempre se ha preocupado por dar acabadas muestras de masculinidad, y que ha conseguido el respeto y la admiración de su familia a través de su innegable aplomo e hidalguía, cuando se ENFERME no deje, jamás, de comportarse como un niño de pecho desesperado e inconsolable. Con un quejido casi inaudible llame cada cinco minutos a su mujer, quéjese de dolores insoportables, diga, casi llorando: "A mí nadie me quiere; si yo me muero ahora ustedes van a saltar de alegría", etc. Si se ha pescado una gripe fuerte y tiene que guardar cama por dos o tres días, le aseguramos que en ese breve tiempo su familia le habrá perdido todo respeto y sentirá hacia usted una irritación compasiva.



La famosa tira del dibujante Chic Young "Hogar dulce hogar" es, casi siempre, un buen ejemplo de los problemas domésticos. En este



● Después del gratificante y afectuoso recibimiento obligue a su familia a usar patines para andar de un cuarto al otro, insista en ese detalle como si en eso le fuera la vida, hable de todo el empeño que ha puesto en dejar el piso brillante: poco a poco su marido y sus chicos comenzarán a odiarla.

● En cuanto haya cumplido el año y medio de casada no olvide dormir con ruleros, redecilla brillante y sentadoras pincitas; para mayor seguridad, déjeselos puestos durante todo el día: con este método se asignará un impecable peinado para lucir "perfecta" durante el fin de semana. Además todo el mundo la encontrará más encantadora que nunca (menos su marido, por supuesto: pero ése es el precio que hay que pagar por la belleza).

● Critique ácidamente a los amigos de sus hijos (el mejor argumento consiste en decir que son unos vagos maleducados), y en cambio deshágase en elogios hacia el vecinito de anteojos que ellos encuentran insoportablemente pedante. Refiérase a él por lo menos tres o cuatro veces por día, poniéndolo como ejemplo: "Juancito SI que es un buen estudiante. Ya completó el ciclo básico de violoncelo, está un año adelantado en el colegio, y todavía encuentra tiempo para estudiar inglés y antropología por su cuenta".

● Si su marido, en una reunión íntima, se enfrasca animadamente en la explicación de su posible ascenso en el trabajo o en la explicación de un brillante negocio que se propone encarar, intervenga sutilmente poniendo los ojos en blanco, suspirando y comentando en voz baja (pero no tanto como para que no la oigan todos, incluido él): "Siempre lo mismo; es un soñador. ¿Cuándo pondrá los pies sobre la Tierra?".

● Cuando una vez al año, y en un intento de franca reconciliación, él llegue a casa con un regalito "inesperado", usted no deje de decirle displicentemente: "Dejalo por ahí, que tengo las manos mojadas; después lo miro".

● Cuando sus chicos empiecen a tener sus primeras "fiestitas", no deje de plantarse durante toda la noche en medio de la sala observando, con una amplia sonrisa complacida, el desarrollo de la reunión: el éxito de la misma será seguro. Cuando note que alguno de sus hijos baila demasiado entusiasmado con alguna de las chicas, llámelo en voz alta, en mitad de la pieza, y dígale en tono ligeramente mordaz: "Querido, ¿por qué no la sacás a bailar a Margarita? ¡Es tan rica! Y es hija de mi mejor amiga", él se lo agradecerá eternamente.



caso nos muestra la falta de diálogo, uno de los motivos más comunes para las diferencias matrimoniales.









El Gobierno Justicialista de Río Negro CUMPLE...!

MAS DE $ 5.000.000.000 M/N. EN OBRAS PUBLICAS PARA AFIANZAR EL PROGRESO DE BARILOCHE Y EL BIENESTAR DE SU COMUNIDAD



Hospital Regional "Dr. Ramón Carrillo", de San Carlos de Bariloche, donde el gobierno de Río Negro acaba de inaugurar 22 consultorios externos.



Vista parcial del barrio "Tiro Federal", de Bariloche, en el que se han construido 100 viviendas por intermedio del I.P.P.V. rionegrino.



El municipio barilochense amplía la construcción de desagües pluviales en la ciudad.

HOSPITAL REGIONAL DE BARILOCHE "DR: RAMON CARRILLO". Nombre impuesto por el Poder Ejecutivo de Río Negro en homenaje al ex ministro de Salud Pública de la Nación en el primer gobierno del Gral. Perón.

En oportunidad de la visita del Gobernador de Río Negro, don Mario J. Franco, a la ciudad lacustre, se inauguraron las siguientes obras construidas sobre el acceso principal del Hospital, a saber: Hall de ingreso, Hall de espera, 22 Consultorios Externos, Grupos Sanitarios, Sector Estadísticas y de Circulación para público y médicos; todo ello en una sola planta, abarcando una superficie de aproximadamente 468 mts2 nuevos y 33mts2 remodelados, con un

Monto de Obra de $ 84.983.600 m/n.

También se están ejecutando por administración, trabajos de remodelación en el interior del Hospital, y trabajos de refección y ampliación en la vivienda del establecimiento, lo que importa un

Monto de Obra de $ 37.596.300 m/n.

ESCUELA N° 44 - PERITO MORENO - Obra Delegada por el Gobierno Provincial, a través de la Dirección General de Arquitectura, para la terminación del edificio de la escuela del rubro.

Monto de Obra: $ 7.738.100 m/n.

ESCUELA COMERCIAL E INDUSTRIAL DE BARILOCHE - Obra Delegada, para realizar reparaciones varias y conexiones para calefacción.

Monto de Obra: $ 4.264.960 m/n.

PUESTO SANITARIO (BARRIO "LA CUMBRE") - Obra Delegada, para la terminación del mencionado Puesto Sanitario, que consta de hall de espera, dos consultorios, sala de reuniones y grupo sanitario, en una superficie aproximada de 77 mts2.

Monto de Obra: $ 4.321.940 m/n.

OTRAS OBRAS:

Por gestiones ante la Dirección Nacional de Vialidad, se han concretado las siguientes obras:

Ruta Nacional 253 (Camino de Faldeo). Inversión total, pesos 400.000.000 m/n.

Ruta Nacional 237 (repavimentación tramo Puente Limay-Llao-Llao), longitud: 46 kilómetros, carpeta asfáltica en caliente, con una inversión total de $ 2.500.000.000 m/n.

"Mejor que decír es hacer, y mejor que prometer es realízar."

TTE. GRAL. JUAN D. PERON



Gobierno de la Provincia de Río Negro

SECRETARIA DE PRENSA Y DIFUSION

EXCLUSIVO

"¿QUIERE SABER COMO ES KISSINGER? YO SE LO VOY A DECIR"

(FIRMADO: NANCY KISSINGER)


Kissinger según el dibujante Levine.

Salió de la oscuridad casi absoluta para transformarse en una de las mujeres más asediadas por los periodistas de todo el mundo. No es para menos: su esposo, Henry Kissinger, es figura clave del mundo actual. En este reportaje exclusivo —cuyos derechos compró GENTE a la revista norteamericana "Ladie's Home Journal"— Nancy Kissinger habla de ella y, por supuesto, de su marido.



Nancy Kissinger pertenece a un nuevo tipo de mujer de Washington. Ni es la supersofisticada de Nueva York, que, de mala gana, acompañó a regañadientes a su marido a Washington, pero que, en realidad, siente nostalgia de Tiffany, Bergdorf Goodman y el Lincoln Center, ni tampoco una muchacha perpleja llegada de una ciudad de la pradera, asustada del relativo cosmopolitismo de Washington y que, en realidad, añora su viejo círculo de amigas dedicado a la costura. Nancy Kissinger es distinta. Vale por sí misma: es suficientemente despierta, suficientemente aplomada y suficientemente comprometida en el asunto para amar a Washington con orgullo, y para abandonarlo con más orgullo aun cuando su esposo pierda las riendas del poder.

Hace años, Henry Kissinger admitió que su opinión sobre las mujeres no era muy lisonjera. El año pasado, cuando el buen sentido le aconsejó casarse con Nancy y seguir sus consejos, se ganó finalmente, en ese sector, un sobresaliente. Esta curiosa entrevista exclusiva revela el porqué.

La fecha fue agosto de 1964; el lugar, San Francisco, donde Barry Goldwater estaba conquistando en forma avasalladora los votos de la convención republicana. Durante el viaje desde un hotel céntrico hasta el Cow Palace, Henry Kissinger, un profesor de política recientemente divorciado y relativamente desconocido en Harvard, había compartido un taxi con Nancy Maginnes, una estudiante graduada y que, en verano, era algo así como la asistente del aspirante a la presidencia, Nelson Rockefeller. La conversación de ambos era fluida y estimulante.

—Siempre hemos sido charlatanes —recuerda Nancy.

Y el coloquio se concentró, naturalmente, sobre la política. Tanto ella como Kissinger se sentían deprimidos por las menguantes chances de victoria de Rockefeller. Esa noche siguieron conversando de sobremesa.

—Le escribí una esquela de despedida —explicó una década más tarde Nancy, cuando se convirtió en la señora Kissinger— **y firmé "Afectuosamente". En cierto modo eso está muy mal, lo sé. Pero así fue como me educaron. "Sinceramente", "Afectuosamente" y "Con mi amor": tal es la progresión, dirigida siempre a una persona mayor que yo.**

Nancy hace una pausa y en sus límpidos ojos azulgrises fulgura un aire divertido.

—Si se trata de alguien mayor que una, por quien una siente un gran respeto, se añade: "Afectuosamente".

—Sólo diez años después descubrí que ella firma así todas sus cartas —intercala festivamente Kissinger, quien, a los 51 años de edad, le lleva once a su esposa.

A pesar de todo su espíritu galante de 1964, Kissinger no resultó un festejante agresivo. Durante los cuatro años siguientes fue y volvió sin cesar entre Cambridge, Massachusetts, donde daba lecciones, y Nueva York, donde seguía asesorando al gobernador Rockefeller sobre la política exterior norteamericana, o Washington, donde consagraba parte de su tiempo a asesorar al presidente Lyndon B. Johnson y a ser negociador sobre el problema de Vietnam. Al parecer, le quedaba poco tiempo para la señorita Maginnes.

Ella, por su parte, había abandonado la clase que dictaba en la Escuela de Maestros del suburbano Dobbs Ferry, en el estado de Nueva York, y había ingresado en la Escuela de Música de Manhattan, donde estudiaba piano, canto y armonía.

—Me transformé en una chiflada por la ópera —recuerda Nancy.

Al cabo de algún tiempo abandonó Nueva York para trasladarse a Berkeley, donde se graduó en la Universidad de California, especializándose en historia francesa moderna. Pero, finalmente, abandonó su búsqueda de un doctorado. Cuando una de sus amigas le hizo una broma al respecto, le dijo:

—No quiero que en mi necrológica se diga: "Murió una candidata al doctorado de ochenta años".

Le interesaba cada vez más la política de primera magnitud. En 1967 ingresó al círculo de allegados al gobernador Rockefeller, trabajando full-time en el sector de la política exterior.

En 1968 volvió a atraerla la política presidencial... y también el profesor de Harvard. Al cobrar impulso la campaña para la presidencia, la señorita Maginnes llegó a ser una de las cuatro encuestadoras que trabajaban para Kissinger, quien empezó a pasar más tiempo en Nueva York y menos en Cambridge, y después de un período de calma de cuatro años los dos "charlatanes" comenzaron a encontrar cada vez más tiempo el uno para el otro. Más citas y más cenas. Largas caminatas por la Quinta Avenida. Películas de los hermanos Marx en el alto West Side. Filmes del Lejano Oeste



Durante la luna de miel en Acapulco. Descubiertos por el periodismo, los Kissinger debieron abandonar el anonimato.

en la función de trasnoche. Seminarios à deux sobre política europea, sobre el Vietnam, sobre las relaciones de los Estados Unidos con los Soviets... a menudo, hasta altas horas de la noche. Se desarrolló así entre ambos una relación cordial, estimulante; un vínculo de respeto y afecto mutuos.

* * *

Hasta después de haber sido invitado Kissinger a ingresar a la Casa Blanca de Nixon después de la elección de 1968 —para un leal a Rockefeller, se trataba, ciertamente, de territorio enemigo— el romance de Henry-Nancy siguió floreciendo, lentamente y, por lo general, en forma secreta. Kissinger hallaba tiempo, en su agitada agenda, para pasar un tranquilo fin de semana en Nueva York... y, con alguna frecuencia, la señorita Maginnes se hacía una escapada a Washington para una cenita con amigos íntimos. De vez en cuando se presentaban en público, por ejemplo en la première de una comedia en el Kennedy Center. A la mañana siguiente una fotografía del rollizo asesor presidencial y su alta, tímida y atrayente acompañante aparecía en las páginas de sociales, suscitando muchas conjeturas y perplejidad. Después de todo, a Kissinger lo fotografiaban usualmente con celebridades de Hollywood, tales como Jill Saint John o Candice Bergen. Kissinger cultivaba su reputación de único "playboy" de la muchedumbre de autómatas canosos y abstemios que rodeaban a Nixon.

—Fue un proceso tan gradual... —evoca la señora Kissinger, meditando sobre la forma como se desarrolló la relación entre ambos—. Crecía, simplemente. Se requiere tiempo para que dos personas se acerquen.

A principios de 1971 el romance alcanzó una madurez tal que Nancy y Henry comprendieron que se casarían, pero ninguno de ellos era impulsivo. Ambos sabían que existían problemas. Por lo pronto, pura y simplemente, no tenían tiempo. Kissinger o bien volaba a París para una entrevista secreta con el negociador norvietnamés Le Duc Tho, o hacía una escapada a Pekín para hablar con el premier chino Chou En-lai. Nancy tenía que esperar.

Además, había un problema político. La señorita Maginnes seguía siendo un miembro devoto del equipo Rockefeller y ambos llegaron a la conclusión de que lo más fácil era postergar su casamiento hasta que terminara el primer período de Nixon. Finalmente, estaban los problemas afines de la religión y la forma como se habían educado. Kissinger era un inmigrante judío-alemán, un divorciado con dos hijos (Elizabeth, 15 años, y David, de 13, viven en un pueblo de Nueva Inglaterra con su madre, la primera esposa de Kissinger, quien se ha vuelto a casar), un asistente de Nixon al cual le faltaban el donaire social y los modales propios de los hombres del régimen. La señorita Maginnes era una muchacha de la buena sociedad de Westchester, hija de un prominente abogado de Nueva York, que había sido criada en una heredad de 17 acres y que gustaba de galopar por ella con su petiso. El noviazgo de ambos fue un ejemplo clásico de la atracción de los contrarios. Se necesitaban mucha paciencia, madurez y amor para superar todos los obstáculos psicológicos que se oponían al casamiento. También se requería un cargo nuevo para preparar el escenario.

El 22 de setiembre de 1973 Kissinger se convirtió en el 56avo secretario de Estado norteamericano. A su traslado del Ala Oeste de la Casa Blanca al séptimo piso del Departamento de Estado, lo acompañó un rápido cambio en su estilo de vida. Kissinger renunció a su vieja imagen de "playboy" y adoptó una nueva de diplomático serio. Desde su nuevo y ventajoso punto de mira ya no lo preocupaban las iras de H. R. Haldeman o las susceptibilidades de Nixon, y prefería hacer caso omiso de las reservas mentales de sus padres. Le hizo su propuesta matrimonial a Nancy, ella aceptó y se planeó un pequeño casamiento a realizarse en la intimidad a fines de diciembre de 1973. A último momento hubo que dejarlo en suspenso; surgieron las peligrosas secuelas de la Guerra del Yom Kippur. Se fijó nueva fecha para el matrimonio, la de enero de 1974. Nuevamente intervino el Medio Oriente. Por fin se fijó la boda para fines de marzo, época en la cual Kissinger volvería de una importante misión a Moscú, y esta vez los árabes y los israelíes cooperaron de una manera lo bastante prolongada para permitirle a él y a su novia planear su casamiento hasta en los menores detalles.

* * *

Henry Kissinger y Nancy Sharon Maginnes se casaron el 30 de marzo de 1974, en una ceremonia de cuatro minutos efectuada por el juez Francis E. Thomas, en Arlington, Virgi-



ANTES, CON LA ACTRIZ JILL ST. JOHN.
Todavía alternaba sus triunfos diplomáticos con su imagen de playboy.



NANCY YA ES SU ESPOSA: UN SALUDO "FORMAL".
Kissinger vuelve de Moscú. Su mujer lo fue a recibir al aeropuerto de Washington.



LOS KISSINGER CON GOLDA MEIR.
Ocurrió durante el quinto viaje de Kissinger a Medio Oriente. El matrimonio resplandece.

nia. No se cambiaron anillos —hasta hoy Nancy no luce un anillo matrimonial— y la lista de invitados fue reducida.

—**Yo no quería demasiada publicidad** —explica Nancy—. **Eso habría sido una tortura para mí. Quería que todo fuera en familia.**

Lo fue y no lo fue. La madre de Nancy, esposa de Albert Bristol Maginnes, y su hermano David, estaban presentes. (El señor Maginnes había muerto en 1966.) También vinieron los dos hijos de Kissinger y su hermano Walter. Pero estaban ausentes los padres de Kissinger, Louis y Paula Kissinger, quienes, como eran unos judíos ortodoxos que vivían en Nueva York, se negaron a viajar un sábado. Uno de sus amigos dijo más tarde que ambos no asistieron a la ceremonia porque no aprobaban aquel casamiento de una pareja de religiones distintas. La explicación de Nancy fue diplomática:

—**El padre de Henry tiene casi ochenta años** —dijo—. **Y pensamos que un día íntegro de viaje podría resultar demasiado fatigoso para él.**

Sólo cuando los flamantes cónyuges partieron rumbo a México para pasar allí su luna de miel (en uno de los jets privados de Rockefeller) el Departamento de Estado anunció solemnemente el casamiento de Kissinger, casi como si se tratara de un acontecimiento diplomático de primera magnitud. En cierto modo lo era. El asunto ocupó las primeras páginas de los periódicos del mundo entero.

* * *

Nancy Maginnes podía permitirse el lujo de ser reservada: Nancy Kissinger, no. La esposa de un secretario de Estado, habitualmente, puede ser pasada por alto. Pero la esposa de aquel secretario de Estado es un caso especial, porque Kissinger es un caso especial. Camina junto a él, la ilumina la misma luz de las candilejas que lo enfoca a él. Comparte sus secretos... y sus guardaespaldas. Es, en realidad, la primera esposa de un secretario de Estado que requiere una protección permanente, con un costo calculado en 250.000 dólares anuales. Sus vinculaciones con el secretario de Estado y con el actual vicepresidente de los Estados Unidos hacen de ella un objetivo posible de los terroristas y secuestradores.

En el año que siguió a su boda con Kissinger, Nancy apareció como la primera dama de la diplomacia norteamericana, una responsabilidad que ella toma en serio y asume con una combinación de modestia, encanto e inteligencia.

La señora Kissinger quizá no sea una Perle Mesta, pero ha dejado ya su impronta en el turbulento mundo diplomático de Washington. Después de un difícil comienzo, durante el cual no pareció estar muy a sus anchas y se la notó bastante preocupada, Nancy se encauzó debidamente hace poco.

—**Ahora la absorbe su nueva tarea** —dice su amiga íntima, Susan Mary Alsop—. **Y es positivamente un anfitrión de primera. Nunca se vio uno mejor.**

Con el secretario ha hecho los honores de la casa en más de media docena de cenas oficiales, en homenaje, entre otros, a la ex primer ministro israelí, Golda Meir, y al canciller francés, Jean Sauvenargues, en el Palm Court de la National Gallery of Art. (**"Los Kissinger,** según su jefe de protocolo, **quisieron mostrarle a los franceses que también nosotros tenemos lugares que son expresiones de cultura."**) Sin el secretario, la señora Kissinger ha agasajado a las esposas de los cancilleres latinoamericanos, al primer ministro de Israel y al rey Hussein, de Jordania.

—**Es muy natural, carece de afectación y hasta sabe burlarse de sí misma** —cuenta Guido Goldman, un amigo de la familia, tratando de revelar el secreto del éxito de Nancy como dueña de casa—. **Sé que lo que digo parece cursi, pero aparenta ser muy franca.**

—**Es siempre ella misma, sea que esté recibiendo gente o no** —añade Bette Lord, esposa de Winston Lord, uno de los más íntimos allegados de Kissinger—. **No se da ínfulas y tiene sus propias opiniones, que son muy firmes y las expresa. Ha meditado seriamente sobre diversos problemas y no es una de esas personas, sobre todo mujeres, que han descubierto la tragedia ayer.**

UN GUSTO Y UNA MESURA PERFECTOS

Siempre que ha viajado la señora Kissinger ha sido un éxito inmediato. Los fotógrafos insistían en fotografiarla, a veces sola, en la mayoría de los casos con el secretario.

—**¿No quiere alguno de ustedes una fotografía mía solamente?** —preguntó maliciosamente Kissinger.

—Ya no —le contestó un fotógrafo.

Aunque se tomaban centenares de fotografías de la señora Kissinger en cada escala del viaje, había muy pocas frases suyas que se pudieran citar y los periodistas se impacientaron. Uno de ellos sugirió que Kissinger, maestro en ironías, proveyera a su esposa de algunas frases publicables.

—**Lo ha hecho** —replicó Nancy—. **Pero las olvido siempre.**

Aunque la señora Kissinger olvidaba sus frases nunca olvidaba sus buenos modales. En todos sus viajes se ha portado siempre con un buen gusto y una mesura perfectos y se ha ganado los elogios de todos.

—**Nancy actúa como si hubiese estado haciendo eso durante toda su vida**— observó Afaf Fahmy, esposa del canciller egipcio.

En un nivel personal Nancy cree que su presencia ha significado mucho para Kissinger en esos largos y difíciles viajes.

—**En ese sentido, no cabe duda** —dice con plena confianza—. **Para aquel que trabaja durante todo el día activamente, bajo una tensión constante, como Henry en el curso de esos viajes, es tan importante tener a su lado a alguien de su familia, alguien a quien encuentra al volver, alguien con quien relajarse totalmente... Hasta en una habitación de hotel, hasta si no quiere decir nada le basta con saber que ahí hay alguien. Es algo muy importante.**

Todos los periodistas que viajan en el avión de Kissinger asienten.

—**Cuando Nancy está a bordo Kissinger se relaja tanto...** —dice uno de ellos—. **Pero sí... ¡casi parece un ser humano!**

"MUY CONSIDERADO"

La señora Kissinger significa también mucho para Kissinger cuando el secretario está en Washington. Antes de casarse con ella, Kissinger acostumbraba trabajar 20 horas diarias; ahora ha procurado reducir su jornada de trabajo a 16. Pero eso le cuesta.

—**Su agenda diaria está tan atestada** —dice ella—. **Su despacho parece el consultorio de un dentista. Siempre hay alguien con dolor de muelas a último momento y Henry tiene que dejarlo entrar. Y luego, precisamente cuando todo ha terminado, a algún otro se le cae la dentadura postiza y Henry tiene que dejarlo pasar también. Luego la gente se acumula y se acumula cada vez más. Y eso sucede todos los días. Bueno, casi todos los días.**

Por atareada que sea su jornada, Kissinger siempre se las compone para telefonearle a su esposa un par de veces por día.

—**Es muy considerado** —revela ella—. **Siempre escribe cuando está de viaje y siempre me telefonea. Y cuando vuelve siempre me trae algo. No importa qué. Es realmente un hombre muy considerado.**

Los Kissinger dan una recepción o cena oficiales o asisten a alguna dos o tres noches por semana, pero Nancy trata de ahorrarle energías al secretario.

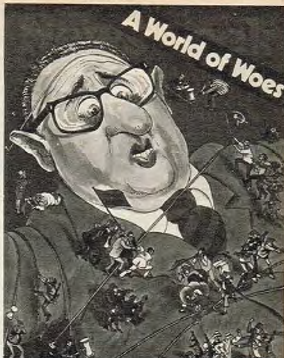
—**Si logro conseguirlo pasamos tres o cuatro noches de la semana en casa** —dice—. **Durante el otoño las noches de los lunes son muy importantes para Henry. Es cuando se están disputando partidos de fútbol. Es un aficionado fanático a ese juego..., ¿comprende? Cuando vuelve a casa antes que nada lee la página de los deportes.**



EN JORDANIA, KISSINGER BROMEA.
Eran los días de triunfo tras triunfo.
Nancy lo acompañaba
en todos sus viajes. El sonreía.



EN PARIS, AUTO CON TELEFONO PRIVADO.
1972: Kissinger logra detener la guerra en Vietnam. Después, la catástrofe.



KISSINGER HOY. **La tapa de "Newsweek" es suficientemente expresiva.**
Kissinger está acosado de problemas.
El futuro es incierto.

A la señora Kissinger le gusta cocinar platos franceses, aunque no lo hace muy a menudo en estos días.

—Las horas de Henry son demasiado variables —afirma.

Ambos disfrutan con una película de trasnoche por TV en el estudio de Kissinger, en el segundo piso, que da al jardín de la vieja casa de Georgetown, que alquilan ahora sobre la base de una renovación de año en año. (El tercer piso, de ladrillo rojo, le perteneció en otros tiempos al miembro de la Suprema Corte de Justicia, Félix Frankfurter). O bien trabajan silenciosamente en el estudio; él en un cómodo sillón de cuero, con documentos estrictamente confidenciales desparramados sobre sus rodillas, y ella ante su escritorio, que generalmente no se usa. Ambos son capaces de trabajar así hasta la medianoche y lo hacen a menudo.

El teléfono es una molestia constante en la casa de los Kissinger, que protegen a todas horas agentes del servicio secreto. Esto le irrita a menudo los nervios a Nancy y hasta suele aparecérsele en sueños.

—Me gustaría combinar las crisis internacionales de tal modo que todas ocurran en la misma zona de tiempo —dice con tono festivo—. **Entonces no tendrías que despertarte todas las noches en las primeras horas de la mañana.**

Como muchas otras esposas, a Nancy Kissinger le gustaría ver más a menudo a su atareado marido —con frecuencia se reúne con él para almorzar rápidamente en su despacho—, pero no comparte la opinión de los que critican los largos viajes de Kissinger al extranjero.

—Injustos —así llama a los críticos—. **Creo que Henry está tratando de mostrarse todo lo responsable que puede ser... ante el Presidente, ante el Congreso, ante la prensa. Lo que olvidamos es que somos el país más poderoso de la tierra. Nos guste eso o no, nuestros intereses son globales. En cierto momento hay que cuidar de ellos.**

A la señora Kissinger no le gusta entrometerse en el trazado de las políticas a seguir. Le gusta discutir los grandes problemas de la guerra y la paz con el secretario de Estado —su casamiento con él no ha hecho sino formalizar esos seminarios—, pero, por lo general, evita hacerle recomendaciones específicas.

—Los problemas son muy complejos y Henry sabe lo que hace —dice dando énfasis a lo evidente.

La señora Kissinger enciende otro cigarrillo y contempla fijamente la fuente de color verde nilo colgada encima de las chimenea.

—De todos modos sospecho que tiene más razón que yo en la mayoría de las cosas —declara.

UNA CONSERVADORA A LA ANTIGUA

Según algunas de sus amigas, en otros tiempos Nancy Kissinger no vacilaba en exponer sus propias opiniones. Durante el primer período de Nixon adoptó una posición decididamente firme con respecto al Vietnam; en realidad en todas las negociaciones con los países socialistas, a veces más firme aún que la de Kissinger. Nunca compartió la posición de sus amigos al condenar la invasión de Camboya por los norteamericanos o el hecho de que éstos minaran y bombardearan los puertos y ciudades norvietnamesas. Nancy es una conservadora a la antigua: firmemente anticomunista en punto a la política exterior, cautelosamente liberal en los asuntos internos. Como no quería correr el riesgo de causarle dificultades a Kissinger o a "Guvvy" —así solía referirse a Rockefeller— no dejaba publicar sus enérgicas opiniones en la prensa.

Pero muy a menudo le hablaba a Kissinger del profundo desagrado y desconfianza que le inspiraba el presidente Nixon. Lo consideraba un hombre muy inestable y piensa que esa característica, más que ninguna otra, llevó a su caída. Kissinger no discutía con ella pero los servicios que le prestó a Nixon nunca fueron influidos por los sentimientos de su esposa. Kissinger razonaba sobre aquello diciendo que le servía a la presidencia y no al presidente; a la nación, no al partido republicano. Nancy nunca discute con él sus opiniones antiNixon, ya que no desea acrecentar la pena de los hijos de Nixon..., sobre todo John, y David Eisenhower, a quienes quiere mucho.

A diferencia de su marido, cuyo pesimismo de base europea colorea pero no determina su enfoque del mundo, la señora Kissinger es una optimista de entrecasa. Cree que los Estados Unidos tiene la pasta necesaria para vencer su actual momento de crisis. Se atiene a la opinión tradicional, que comparte con el vicepresidente Rockefeller, de que **"los problemas existen para ser resueltos"**. Pero como las críticas de la política y modo de llevar las cosas de su marido arrecian día a día en el Congreso, a la señora Kissinger ha empezado a inquietarla un dilema usual para la mayoría de las democracias occidentales: el de si una sociedad libre y abierta puede apelar ocasionalmente a una diplomacia secreta sin que el Congreso acuse al secretario de Estado de duplicidad, deshonestidad o algo peor. Comentando específicamente una crítica del senador Henry Jackson a la táctica de su marido, me dijo:

—Eso me aterra realmente. Respeto a Jackson y no pido que el público acepte todo lo que hace el gobierno. Pero debe haber un lugar para la diplomacia silenciosa. Debe haber cierta confianza entre las ramas ejecutiva y legislativa del gobierno. De lo contrario acaso Henry tenga razón: habrá que creer que estamos realmente en graves dificultades.

Siempre que hay un conflicto potencial entre el señor y la señora Kissinger la señora tiende a ceder ante el señor. Nancy se enorgullece muchísimo de Henry.

—Se interesa por casi todo —se jacta Nancy—. **Por las flores, por la música, el arte, la historia, todo. Cuando ya no sea secretario de Estado podrá ser todo lo que quiera.**

La descripción que hace Nancy de Kissinger es a menudo muy singular. La mayoría de las personas lo consideran un diplomático impetuoso, ambicioso, ávido de poder. Kissinger hasta ha bromeado sobre su manía del "yo". Nancy, no.

—Probablemente Henry es el menos ambicioso de todos los hombres que he conocido en mi vida —insiste—. **La mayor parte de las cosas que le han sucedido se debieron a casualidades. Estaba sentado ahí, tranquilamente, escribiendo sus libros, trabajando retraído, cuando lo eligió Nixon para esa tarea. No creo que se le hubiese ocurrido eso siquiera a Henry hasta ese momento. Era en este país un inmigrante y los inmigrantes no se conciben a nivel de gabinete. Sueñan con ser médicos, abogados o profesores, no con ser secretarios de Estado.**

El rostro de Nancy Kissinger resplandece realmente cuando habla de **"la consagración de su marido a la paz"**, sobre todo en el Medio Oriente (**"la zona más inestable del mundo"**) y de su decisión de impedir que la civilización occidental se destroce a sí misma en una descabellada lucha para lograr soluciones fáciles... o por el petróleo. Pero admite que puede llegar un momento en que Kissinger simplemente renunciará a su tarea, agotada su utilidad, exhaustas sus energías.

—Hay una fatiga acumulativa que termina por hacerse sentir —dice—. **Afecta a todos en esos cargos, tarde o temprano.**

UNA NUEVA ERA

Ella, por su parte, no lo alienta a renunciar, a menos que Kissinger pierda la confianza del presidente, lo cual es improbable, o tenga **"una divergencia violenta"** con otro alto funcionario sobre un problema de primera magnitud y no logre imponer su criterio. Cree que en Henry Kissinger quedan aún meses y años de buena diplomacia, de diplomacia creadora, y quiere ayudarle a provocar una nueva era de cooperación occidental y de buena voluntad internacional.

MARVIN KALB



MIGUEL UNAMUNO. Presidente de la Honorable Sala de Representantes de la Municipalidad de Buenos Aires, anunció que dicho organismo proyecta homenajear a Carlos Gardel con motivo del 40º aniversario de su desaparición. Se ha constituido una Comisión de Homenaje que propone instituir la Semana de Gardel, del 22 al 29 de junio, durante la cual, entre otras actividades, se exhibirán películas del célebre "Zorzal Criollo" en plazas y calles de la ciudad; se editará un cuaderno con una antología de textos del cantor y se producirán afiches y murales que destaquen el homenaje. "Creo que Gardel es un auténtico exponente de nuestra cultura popular. De ahí, la estricta justicia del homenaje que proyectamos", dice Unamuno. "Su voz es la de Buenos Aires mismo. A lo largo de las cuatro décadas cumplidas desde su muerte, su figura no ha cesado de despertar la sostenida devoción de nuestro pueblo."



SUSANA FALBO DE GARCIA SATUR, CLAUDIO GARCIA SATUR y LILIANA CASCALES en la inauguración de la galería de arte Rodolfo Cascales. Este afamado pintor, fallecido en pleno desarrollo de su talento, sentía una profunda admiración e inclinación hacia el pasado colonial. Eso lo llevó a comprar una vieja casona de más de ciento veinte años y a acumular en ella innumerables objetos de gran valor por su antigüedad y belleza de sus formas. Se amontonaron allí desde cacharros de cerámica hasta azulejos magníficos, y pesadas puertas de castizo linaje adquiridas en sus frecuentes viajes. Ahora, y como postrer homenaje, su mujer y su hija —Josefina y Liliana Cascales— han convertido el edificio, condenado a ser un destartalado conventillo, en una galería de arte en la que, además de la colección del pintor, se pueden admirar obras de otros creadores.

Por estar en Radio del Plata, gracias.



Estereofonía: Estéreo Show
"Un mundo maravilloso de sonido"
Musical: Modart en la noche.
Folklore: Argentinísima.
Cultural: El Buen Día.
Animadora: Betty Elizalde - Nora Perlé.

Cada uno de estos programas y artistas está nominado en las ternas del Martín Fierro.

Felicitaciones.

Todos estos programas y artistas están en Radio del Plata.

Gracias.

LS10 RADIO DEL PLATA

La radio con más ganas de ser primera.

las espantosas investigaciones de landrú!

HOY: PEATONES Y AUTOMOVILISTAS

LAS IMPRUDENCIAS QUE COMETEN LOS PEATONES



Cruzar la calle donde no está permitido levantando una mano para que frenen todos los autos.



Cruzar la calle leyendo un diario.



Jugar al fútbol en la calle.

- Cruzar la calle lejos de la esquina.
- Caminar por el centro de la calzada.
- Cruzar la avenida 9 de Julio sin mirar.
- Detenernos en el centro de la calzada para besar a nuestra novia.
- Cruzar la calle cuando el semáforo indica que el peatón no debe avanzar.
- Trepar y caminar por los paragolpes o carrocería del auto cuando el tránsito está embotellado.
- Cruzar la calle a paso lentísimo.
- No respetar la senda del peatón.
- Cruzar corriendo y con los ojos cerrados la avenida del Libertador.
- Arrojar piedras a los automovilistas.
- Esperar a que el semáforo se ponga en amarillo para empezar a cruzar la calle.
- Detenerse en medio de la calzada y observar el vuelo de un helicóptero.
- Tratar de organizar una manifestación en la calzada de la calle Corrientes.
- Cruzar la calle justo cuando viene un auto a más de 80 km.
- Cruzar distraídamente llevando un cochecito con un bebé dentro.
- Simular una renguera para que cuando cruzamos la calle los autos se detengan.
- Detenernos en el medio de la calzada a mirar cómo trabajan los obreros e interrumpir el tránsito.
- Caminar por el borde de la vereda haciendo equilibrio.
- Bajarnos del colectivo sin mirar hacia atrás.
- Cruzar la avenida Leandro N. Alem, en Retiro, mientras leemos una novela policial.
- Andar por la calle papando moscas.
- Subirnos o bajarnos del colectivo antes de que éste se haya detenido.
- Correr al colectivo media cuadra por la calzada porque arrancó antes de que subiéramos.
- Ocurrírsenos elevar un barrilete en la calzada de la avenida Calchaquí.
- Caminar despaciosamente con toda la familia por el centro de la avenida General Paz.
- Esperar el colectivo en la esquina, pero en el medio de la calzada.



No respetar las indicaciones de la policía femenina.



Dudar cuando hemos avanzado hasta la mitad de la calzada y no saber si seguir cruzando o volver hacia atrás.



Detenernos a sacar una foto con fondo del Obelisco en medio de la avenida 9 de Julio o Corrientes.

COMO LOS AUTOMOVILISTAS DESFIGURAN A SUS COCHES



Pintándole en la puerta la marca de la estancia.

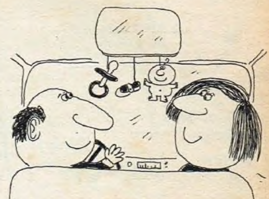


Pegando calcomanías en los vidrios.



Colocándole varias colitas ruteras.

- Pintándoles una franja de color asimétrica.
- Quitándoles los guardabarros.
- Sacándole las tazas.
- Pintando las ruedas de negro.
- Pintando los números de la patente inmensos.
- Colocando en el parabrisa aleros protectores del sol.
- Alargando el caño de escape.
- Colocando la foto de Gardel, Palito Ortega o Ceferino Namuncurá.
- Poniendo el letrerito "Papá, no corras. Te esperamos".
- Colocándole cortinas para el sol en el vidrio posterior.
- Poniéndole bocinas "La cucaracha", "La raspa", "Vamos a la cama", "Arroz con leche", "Mugido de vaca", "Sirena", "Sorpasso", "Silbido" o "El puente sobre el río Kwai".
- Colocando en la palanca de cambios un dado o una calavera que al frenar se le enciendan los ojos.
- Colocándole faros buscahuellas.
- Poniendo en el tablero un medalón de San Cristóbal, patrono de los automovilistas.
- Pintándole filetes en la carrocería al estilo de Martiniano Arce.
- Llenándolo de faroles traseros para que al frenar hagan juego de luces.
- Colocando en las antenas de la radio envases plástico de jugos de frutas.
- Poniendo banderines en las antenas.
- Colgando perchas.
- Poniendo refuerzos en los paragolpes.
- Tapizando los asientos con piel símil tigre.
- Colocando fundas de toalla negra en los asientos.
- Poniendo en el asiento delantero un posanuca (asiento de peluquero).
- Colocando en los asientos almohadoncitos o apoya-espaldas.
- Poniendo en el tablero un cuentarrevoluciones.
- Cubriendo el volante con un forro.
- Cambiando el volante de fábrica por uno deportivo.
- Colocándole palanca al piso.
- Pintando el techo de un color y el resto de la carrocería de otro.
- Pintando las puertas de distinto color que el resto del auto.
- Colocando en el vidrio posterior una calcomanía-poster de Roberto Carlos.
- Poniéndole una antena gigantesca de dos metros de altura.
- Cambiando las ruedas por unas más anchas.
- Pintando nuestras iniciales en la puerta.
- Cubriéndolo de noche o cuando lo estacionamos al sol con una lona o funda.
- Colocándole la estrella del Mercedes Benz.
- Pintando los paragolpes con pintura fosforescente.
- Colocando moñitos o cintas en el espejito.
- Poniéndole espejitos al lado de la puerta.
- Colocándole en el techo portaequipaje.
- Cubriendo el suelo del auto con una alfombra peluda.
- Pegando en el tablero una estampita.



Colgando chupetes, muñequitos y zapatos del espejo retrovisor.



Pintándole inscripciones.



Colocando en la parte posterior un león o tigre que muevan la cabeza.



Personaje: Eduardo Dorfman. Lugar: Hospital Alvarez. Tiempo: desde las 8 del sábad

24 HORAS CORRIENDO JU



Dorfman deja el quirófano después de practicar la primera operación del día. "El médico se hace con un poco de vocación y mucho esfuerzo", afirma.



El primer paciente. Se llama Claudio Ricardo Markman y tiene cinco años recién cumplidos. "Angina roja", dijo el médico después de revisarlo.



A las 8,17 de la mañana el doctor Eduardo Dorfman corre, por primera vez, hacia la ambulancia del Servicio de Emergencia del Hospital Alvarez. Después, durante el día, volvería a correr muchas veces más. Estuvimos con él durante las 24 horas de su turno en el hospital. Así es la vida de un médico de guardia.

...as 8 del domingo.

...TO A UN MEDICO DE GUARDIA

DATO PRELIMINAR

La ficción se nutre tan a menudo de la realidad (y viceversa) que muchas veces uno olvida la frontera que las separa y termina por confundirlas totalmente. La historia que se cuenta en esta nota pudo haber sido protagonizada perfectamente por Ben Casey o su famosísimo colega, el doctor Kildare. Algunas de sus secuencias son dignas de cualquiera de esas series médicas nacidas en Hollywood que se ven casi a diario por televisión. Sin embargo todo, absolutamente todo lo que usted va leer en adelante es real. Ocurrió entre las 8 de la mañana de un sábado y las 8 de la mañana de un domingo en el servicio de guardia de uno de los tantos hospitales de la ciudad de Buenos Aires. El azar (es uno de los que figura primero en la guía telefónica) quizo que ese hospital fuera el Policlínico Municipal Teodoro Alvarez; también es producto de la casualidad el hecho de que hayamos elegido al doctor Eduardo Dorfman para narrar, a través de su trabajo, cómo es la vida de un médico de guardia; él fue el primero que se cruzó en nuestro camino cuando llegamos al hospital dispuestos a hacer la nota.

. . . .

Todavía faltan algunos minutos para las ocho de la mañana y Eduardo Dorfman ya ha tomado el segundo café del día. Se levantó hace poco más de una hora y sabe que antes de volver a acostarse habrá bebido otras veinte, quizá treinta tazas más. En su profesión el café es casi un tic. Sobre todo en un día de guardia, que es un día de espera, de nervios, de apuros. A las ocho menos cinco sale del barcito que está en la esquina de Condarco y Aranguren, cruza la calle adoquinada, entra por la puerta principal del Hospital Alvarez y comienza a caminar por el pasillo central hacia la sala de guardia. Se reúne con el jefe de turno y con los otros médicos que harán la guardia con él hasta las ocho de la mañana del día siguiente. Cuando el reloj por fin marca las ocho todo el equipo ya está al tanto de la cantidad de pacientes que ha ingresado la noche anterior, comprueban su estado general y quedan a la espera del primer paciente o del primer llamado telefónico.

8 HORAS, 17 MINUTOS

"Atención, Alvarez. Pedido de ambulancia. Servicio normal. Calle Bermúdez 587". La voz ha salido con toda claridad por el parlante de la Motorola. Mientras Dorfman escribe el mensaje en un papel, a muy pocos metros de allí el motor de una ambulancia se pone en marcha. Dos minutos más tarde desde la cabina de la ambulancia el médico responde el mensaje: **"Atención, CIPEC: ambulancia Alvarez sale hacia Bermúdez 587".** Después de escuchar el **"recibido"**, Dorfman cerrará el micrófono del equipo portátil. A su lado Angel del Buono, chofer del servicio de emergencia desde hace más de 16 años, hace verdaderas proezas con el volante; maneja algunos tramos por la mano contraria, frena, acelera, esquiva autos. **"En los 10 años que llevo aquí nunca tuve un accidente"**, dice al advertir nuestra cara de susto. A las 8.26 Del Buono estaciona suavemente sobre la vereda impar de la calle Bermúdez. **"Aquí es"**, le dice al médico. Es una casa antigua, pintada de amarillo, con un patio interior amplio y de tierra. En uno de los dormitorios de la casa está acostado Claudio Ricardo Markman. Acaba de cumplir cinco años. Hace dos días comenzó a sentirse mal y hoy amaneció con fiebre y sin ganas de comer. Dorfman se sienta en la cama, a su lado, y después de revisarlo tranquiliza a la madre, que se ha quedado parada junto a la puerta. **"Tiene angina roja. Dele mucho líquido y que se quede en cama".** Después le entrega una receta con tres nombres escritos: Pantomicina Jarabe Pediátrico, Emultin (gotas) y Adiro Pediátrico. Cinco minutos más tarde, a las 8.32, vuelve la ambulancia, toma el micrófono y dice: **"Servicio normal Bermúdez 587, cumplido. Volvemos al hospital".** Espera el **"comprendido"** y corta.

—Este sistema de radio ha salvado ya muchas vidas. Se llama Centro de Información para Emergencias y Catástrofes (CIPEC) y comunica, a través de un sistema de radios, a todos los servicios de emergencia de los hospitales municipales con una central que está en la Avenida de Mayo. Cada vez que se produce un accidente o una emergencia y alguien llama a CIPEC (34-4001) el encargado de la central toma nota del lugar donde se necesita el médico. Luego llama al hospital de esa jurisdicción y pide una ambulancia y un médico. Entre esta llamada y el momento en que la ambulancia sale hacia el lugar del accidente nunca pasan más de 3 minutos.

Eduardo Dorfman es uno de los médicos más jóvenes del servicio de guardia del Hospital Alvarez. Tiene 27 años y decidió ser médico cuando recién había cumplido los quince. **"Me gustaban bastante poco los números y mucho la anatomía"**, asegura. Habla despacio, es de risa fácil y casi todos sus proyectos están ligados a su profesión. Antes de que bajemos de la ambulancia me hablará de lo mucho que le gusta la cirugía, sobre todo la abdominal; de su trabajo como jefe de trabajos prácticos de Anatomía Normal, en la Facultad de Medicina, y de la suerte que tiene de trabajar en la guardia del Alvarez. **"Aquí trabajamos como un verdadero equipo —me dice—, y eso es muy positivo, no sólo para el paciente sino también para uno mismo. El médico de guardia está expuesto a muchas tensiones, debe afrontar emergencias, tomar decisiones rápidamente y es bueno estar rodeado de gente comprensiva y eficaz a la vez".**

—¿Los practicantes siguen trabajando en las guardias de los hospitales?

—No. A partir del año 1969 todas las guardias están formadas por médicos recibidos. Además, ahora en las guardias encontrás especialistas de todas las ramas, desde traumatólogos y pediatras hasta clínicos y cirujanos. La del Alvarez, por ejemplo, cuenta con 18 médicos y especialistas. Por eso pienso que en caso de accidente lo más seguro, en estos momentos, es ir a un hospital. Ya hay todo un equipo listo para atender al paciente.

—Durante las 24 horas que dura esta guardia, ¿cuánta gente atiende en el hospital?

—Deben ser alrededor de 150



•COMIENZA LA GUARDIA

Son las ocho menos cuarto de la mañana. Eduardo Dorfm ingresa al Hospital Alvarez para cubrir una guardia de 24 horas. Cada seis sema debe hacer una guardia de 48 horas.

ACCIDENTES E VIA PUBLIC

Son las 10 de la mañ Un agente de la Policía Fe sufre un accidente al o una grúa de la repartic Con una pierna fractu es tras al Hospital Chur



UN PADRE AGRADECIDO

El padre de un chico recién operado trae de regalo una bandeja con empanadas para los médicos de la guardia.







UNA OPERACION DIFICIL
Carmen L. tiene 22 años. Está embarazada. El doctor Jorge Venturiello debe operarla para salvar la criatura. Todo termina bien.



RANDO UNA SERIE
primera vez en el día un momento de tranquilidad la guardia. "Las únicas es que no vemos —aseguran— las de médicos."



FIN DE LA JORNADA
Eduardo K. Dorfman sale del spital. Son las ocho y cuarto de la mañana del domingo. Hace exactamente 24 horas ngresaba por esa misma puerta.

EL CASO FATAL
el equipo de guardia esfuerzos desesperados por r a Beatriz del Valle Gauna, acaba de ser atropellada un auto. Todo fue inútil.

pacientes, contando los que vienen por sus medios y los que traemos con la ambulancia. Lamentablemente hay mucha gente que recurre a la guardia por problemas que no revisten ninguna urgencia. A menudo alguien nos llama a las 3 ó 4 de la madrugada para decirnos que hace tres días que le duele el oído o una muela. Peor todavía es cuando llaman a la ambulancia por problemas parecidos: no tienen en cuenta que mientras la ambulancia y el médico pierden su tiempo en esa consulta otra persona se puede estar muriendo por falta de atención urgente. El paciente, en muchos casos, tiende a magnificar, a exagerar su dolencia.

9 HORAS, 15 MINUTOS

Antes de terminar su tercer café Dorfman atiende a una señora de unos cincuenta años de edad que acaba de llegar a la sala de guardia. Trae la mano derecha cubierta con un pañuelo de varios colores. Sobre la palma, cerca del pulgar, hay una mancha negra y una hinchazón no muy pronunciada. **"Fue anoche, con un vidrio"**, comenta. Dorfman revisa la herida, la desinfecta y al rato la señora se va de allí con su mano vendada.

10 HORAS, 12 MINUTOS

"CIPEC llama al hospital Alvarez. Servicio urgente en Martínez Castro 750. Accidente en vía pública". Esta vez Dorfman no espera a la ambulancia sino que corre hacia el patio interior donde está estacionada. Ni bien deja atrás el portón del hospital, Del Buono hace sonar la sirena casi sin interrupción. **"Servicio urgente"**, ha dicho la Motorola, y él sabe perfectamente lo que eso significa. Dejará de accionar la sirena recién cuando vea la gente amontonada en la calle, el patrullero cruzado junto a la vereda y una grúa policial sobre la que se fijan casi todas las miradas. En la parte de atrás de la grúa, sobre el piso, hay un hombre acostado. Lleva un uniforme azul, y a su lado, sosteniéndole la cabeza, otros dos hombres con uniformes de la policía. **"Algunos dicen que se cayó de la grúa, otros aseguran que los engranajes le apretaron la pierna"**, nos dice una señora ni bien bajamos de la ambulancia. Dorfman habla con un médico policial que llegó un momento antes. Poco después varios policías suben al herido a una ambulancia de la repartición y se lo llevan al hospital Churruca. Mientras volvemos a la sala de guardia Dorfman anota algunas palabras en un cuaderno. Alcanzo a leer: **"enfermo politraumatizado, con fractura del miembro inferior izquierdo"**.

12 HORAS, 30 MINUTOS

Es raro, casi una casualidad, que los 18 médicos de la guardia puedan almorzar juntos: siempre hay alguien por atender, un teléfono que suena o un nuevo llamado de CIPEC. Hoy es uno de esos días raros. Todo el equipo —salvo dos médicos que siempre quedan en la sala— se ha sentado alrededor de una mesa grande, rectangular, y comparte un almuerzo que durará media hora escasa. Nos sentamos con ellos y lo primero que nos llama la atención son los chistes, la cantidad de chistes que se disparan en esa mesa entre bocado y bocado. **"Es una forma de aliviar la tensión a que todos estamos expuestos"**, me aclarará después, mientras comemos el postre, el doctor Angel Veber, médico jefe de la guardia y excelente humorista a la vez.

15 HORAS

César Luján tiene 48 años. Es comerciante, tiene dos hijos y asegura que es uno de los tipos más felices de Buenos Aires y sus alrededores. Hace poco más de un mes, cuando lo llevaron a la guardia del hospital Alvarez, su estado no era grave sino directamente desesperante: la rotura del bazo y la hemorragia interna que le siguió hicieron dudar a los médicos sobre las posibilidades que había de salvarlo. Fue operado el 23 de marzo. En poco más de 20 días se recuperó casi totalmente y ahora espera que le den de alta de un momento a otro. **"A mí sí que me sacaron del cajón** —me confiesa, mientras Dorfman revisa al paciente que está en la cama de al lado—. **Todo lo que voy a vivir ahora es regalo de los médicos. En agradecimiento a ellos me voy a ir hasta Luján haciendo la vertical"**.

16 HORAS, 40 MINUTOS

Todo está listo en el quirófano de la guardia para una operación de apendicitis aguda. La paciente —una mujer de unos 35 años— fue traída esta mañana en uno de los tantos viajes que hizo la ambulancia. Ya la han anestesiado y hay tres médicos junto a la mesa de operaciones. De pronto, desde el corredor principal del pabellón llegan unos gritos que quiebran ese ambiente de orden, de tensión controlada que uno supone dentro de un quirófano. Ahora no hay gritos pero sí pasos apresurados y gente que corre por el pasillo. Los ruidos penetran en una piecita que está al lado del quirófano y poco a poco se van apagando. La operación de apendicitis continúa normalmente y en la piecita de al lado cuatro médicos de la guardia inician una lucha desesperada: alguien acaba de traer a una chica de unos 20 años, de pelo negro y corto, en estado de coma. Casi no respira. Tiene un hematoma tremendo en la frente. Fracturas múltiples. Su boca se abre y se cierra en un gesto desordenado y totalmente vano. Después de varios minutos de lucha, de una traqueotomía, de varias canalizaciones e inyecciones, los médicos comprueban que ya no hay ningún movimiento. Que no hay vida. **"Shock irreversible. Paro cardio-respiratorio"**, dirá el certificado de defunción. Y al día siguiente los diarios agregarán más datos y más versiones: que se llamaba Beatriz del Valle Gauna, que tenía 21 y que, **"al parecer, salió corriendo de una pizzería y quizo cruzar la avenida Corrientes sin fijarse que en ese momento. . ."** Pero esos datos no tienen ningún

sentido en esta salita del hospital. **"Lo que más te duele es la tremenda sensación de impotencia que sentís en un caso así"**, confesará poco después Dorfman, mientras un enfermero bajito y de paso tranquilo se lleva en una camilla a Beatriz del Valle Gauna rumbo a la morgue. Nadie, excepto el policía que tomó intervención en el caso, vino a preguntar por ella en esos momentos. Ni un familiar, ni un amigo. Nadie.

19 HORAS, 45 MINUTOS

Carmen L. ingresó a la guardia del Hospital Alvarez hace tres días. Su ficha clínica atestigua, entre otras cosas, que tiene 22 años y que éste es su cuarto embarazo. En todos los nacimientos anteriores fue necesario practicarle cesárea. Ahora hay que volver a operarla. Jorge Venturiello, médico interno de la maternidad y del equipo de guardia, será el encargado de dirigir la operación. Mientras se calza los guantes de goma nos habla de los riesgos que corren la paciente y el bebé. **"Después de tantas operaciones los tejidos van perdiendo flexibilidad** —explica— **y es probable que se produzca una hemorragia interna. Eso sería fatal para los dos"**. Una hora después Venturiello vuelve a aparecer por la puerta vaivén del quirófano y la sonrisa que esboza detrás de la mascarilla de gasa lo dice todo. **"No sé si el padre estará muy contento** —nos dice— **porque ha sido una nena y es la cuarta que tiene"**.

20 HORAS, 30 MINUTOS

El padre de un chico recién operado llega a la Sala de Guardia con un paquete grande, atado con un hilo. Dorfman, que ya sabe de qué se trata, abre el paquete y saca la primera empanada de la bandeja. Después lo imitarán algunas enfermeras y los pocos médicos que están libres por el momento.

—Por lo general a esta hora comienza el peor momento de la guardia. Es la hora de los accidentes, de las peleas, de los baleados. Hoy, por suerte, está todo bastante tranquilo.

—¿Qué hacés en los pocos momentos libres que te quedan mientras estás de guardia?

—Generalmente converso con otros médicos. Veo películas y se**ries por televisión. Menos las series médicas, por supuesto.**

—¿Cada cuánto tiempo tenés que hacer guardia?

—Al equipo nuestro le toca una guardia de 24 horas todas las semanas y una de 48 horas cada seis semanas. Pero nosotros no lo sentimos como un sacrificio tremendo. Yo soy de los que piensan que el médico no nace sino que se hace. Y en este sentido la guardia te ayuda bastante. Sobre todo te da experiencia, que es una de las cosas que más necesita un buen profesional.

2 DE LA MADRUGADA

Acaba de terminar la última película. Dorfman apaga el televisor



CONSULTA ENTRE COLEGAS

Mirando una radiografía junto a otros médicos del equipo de guardia. La placa le fue tomada un momento antes a un paciente herido de bala.

y camina lentamente por uno de los pasillos desiertos hacia el cuarto donde está el equipo de radio de CIPEC. Saluda al operador y al chofer de la ambulancia; ellos ya conocen de memoria en qué cuarto y en qué cama tratará de dormir, aunque sea un rato, el doctor Dorfman. Y esa noche lo despertarán cuatro o cinco veces: a las 3,15 (un hombre llega a la guardia con una herida cortante en la cabeza), a las 4,10 (hay que aplicar una inyección a uno de los pacientes que está internado en la sala), a las 5,40 (una mujer se ha lastimado la pierna izquierda en un accidente) y a las 7,30, media hora antes de terminar la guardia atenderá a un intoxicado.

. . . .

Eduardo Dorfman está otra vez, como hace 24 horas, en una de las mesas del café de Condarco y Aranguren. El que está terminando de tomar quizás sea su café número treinta. Dentro de un rato, cuando el sol comience a calentar un poco esta mañana de domingo y de otoño, saldrá del café y se irá caminando tranquilamente por Condarco hasta el cruce con Avellaneda. Allí esperará un buen rato antes de que pase el primer colectivo hacia el lado del centro. Dorfman viste un saco azul oscuro, corbata y pantalón claros. Cuando suba al colectivo y pida su boleto el chofer pensará, seguramente, que es uno de los tantos trasnochadores que a esa hora vuelven a casa después de una noche de farra.

HECTOR D'AMICO
Fotos: GUILLERMO GRUBEN

365 VECES SIETE ★ 365 VECES SIETE ★ 365 VECES SIETE

SIESTA ★ NOTICIERO 7 ★ COMEDIAS BRILLANTES ★ CINE
LOS NOVATOS ★ GALAS ★ LA PANTERA ROSA ★ FUTBOL

Queremos que esté con nosotros para poder pasar 365 días, pero con todo lo bueno que desea ver. Cine, como el de aquellos años, recuerda? Series de estreno, Shows, Música, Información, muy buen Teatro, Deportes, Noticias, en fin, televisión, pero siete veces mejor.

TELEVISION, PERO EN FAMILIA



Este señor está en 5° grado.



Bueno, el que está en quinto es el hijo.

Pero en ese querer ayudarlo, de todos los días, repite con él lo que alguna vez le enseñaron. (A Ud. también le habrá pasado).

Es como volver a cursar la primaria.

Lo mismo le ocurre a Billiken.

La revista que acompaña a su hijo, a través del programa escolar. Poniendo en cada página la experiencia de un año más. Actualizándose según los nuevos métodos de educación. Hablando en el idioma de los chicos.

Padres, maestros y Billiken.

Los tres el mismo esfuerzo.

Los tres las mismas ganas de ayudarlo.

Compruébelo hojeando el Billiken de esta semana.

EDITORIAL ATLANTIDA, responsable de revista Billiken.

Su tarjeta de compras de todos los días

Argencard, la tarjeta argentina de compras, es tan personal, cómoda y fiel como su cepillo de dientes. Cualquier día, todos los días, ella puede brindarle sus valiosos servicios. Porque con Argencard Ud. y toda su familia pueden comprar en más de 10.000 comercios de todo el país lo que quieran y cuando quieran.



Desde una tijerita para uñas hasta un combinado estereofónico. Y Ud. paga después. Solicite ya mismo su tarjeta Argencard. Estamos seguros de que todos los días le dará las gracias por los importantes servicios prestados.





argencard

LA TARJETA ARGENTINA DE COMPRAS

Ud. puede solicitarla en:

Argensur - Banco de Chivilcoy - Banco de Intercambio Regional - Banco de Río Negro y Neuquén - Banco Hispano Italo Libanés - Crediball - Crédito Afisa - Crédito Avenida San Martín - Crédito Boulogne - Crédito Caseros - Crédito Devoreal - Crédito Haedo - Crédito Integral Deyá - Crédito Liniers - Crédito Proventa (Mendoza) - Crédito San Martín - Crédito Zárate - Unicrédito.

OLMEDO & CIA. SE SALEN DEL LIBRETO PARA IR A LA CALLE

Un día todo el elenco de "El Chupete" salió a recorrer las calles de Buenos Aires y allí armaron un programa para nosotros. Los sketchs nuevos, los actores recién incorporados y la gracia de un Olmedo increíble. Hubo risas, gente que se amontonaba y hasta aplausos. Y una sorpresa: el personaje del "Gondolieri" se hizo en un bote de verdad y en el Riachuelo.

Producción: ALBERTO LEDESMA - Fotos: EDUARDO GIMENEZ.





EL ROMANCE



"DECILE QUE SOS MILLONARIO"

1 El "Gondolieri" es uno de los nuevos sketchs de "El Chupete".
EL: —Io sono il capo del cristal di Murano.
ELLA: —Cuando se enteren mis amigas no me van a creer. Así que de Murano.
EL: —Ecco. Tutto il cristale di Murano me pertenece. Io sono millonario.

2 EL: —Cuesto e il ponte degli suspiri.
ELLA: —El famoso puente de los suspiros. ¡Qué emoción!
GONDOLIERI: —¡Ma qué suspiri! ¡Un broche necesitamos, esto es el Riachuelo!
ELLA: —¿Cómo es Murano?
GONDOLIERI: —No, Murano, el flaco es de Moreno y Cevallos, se pasó veinte años preso.

ESCUCHADO EN LA VUELTA DE ROCHA

Esta es parte del diálogo del nuevo sketch "El practicante". Olmedo es un joven estudiante de medicina que se presenta a una mesa examinadora:

DOCTOR 1: —¡Silencio! Escucheme bien, practicante. Lleva 17 años estudiando medicina. Supongo que hoy sabrá al dedillo toda la materia.

PRACTICANTE: —Estudié toda la santa noche, doctor. Yo estudiando y mi pobre madre...

DOCTOR 2: —¿Qué le pasó a su mamá?

PRACTICANTE: —Mientras yo estudiaba ella se pasó horas y horas en el piletón.

DOCTOR 1: —Pero si usted dijo que no pudo venir a rendir el jueves porque su mamá se iba a Europa.

PRACTICANTE: —¿Eh?. .. , sí. .., sí, señor, por eso.

DOCTOR 2: —¿Por eso qué?

PRACTICANTE: —Por eso mismo, mientras yo estudiaba, ella estaba seguramente en el piletón del hotel de Hamburgo haciendo la plancha... La vieja nada muy bien...

DOCTOR 1: —Dígame, ¿quién costea sus estudios?

PRACTICANTE: —Mi abuelo paterno, que desgraciadamente se nos fue para siempre...

DOCTOR 1: —Caramba, no sabe cuánto lo siento. ¿De qué murió?

PRACTICANTE: —No, no murió, se fue del país. E[l] pobre seguía la campaña de Boca..:



ESCUCHADO EN PLAZA DE MAYO

Se supone que estamos en el living de una casa. Suena el timbre y el ama de casa abre la puerta. Aparece un hombre con un portafolios bajo el brazo y un talonario en la mano.

VENDEDOR: —Buenas tardes, señora. ¿No quisiera comprar una rifa para la Fiesta del Poroto?

SEÑORA: —¿Cuánto vale?

VENDEDOR: —Cien pesos viejos cada una.

SEÑORA: —¡Es regalada! Deme diez números.

La señora abre la cartera y saca un billete de mil pesos.

SEÑORA: —Tome, elíjalos usted mismo.

VENDEDOR: —Muy bien, aquí tiene, y que tenga suerte.

SEÑORA: —Perdón, señor, ¿dónde es la Fiesta del Poroto?

VENDEDOR: —En mi casa, para mi cumpleaños. Mucho gusto, yo soy el Poroto. . .



"MIRENLO AL LATIN LOVER. . ."

3 GONDOLIERI: —No se ponga así, él es un buen muchacho.
ELLA: —Pero, ¿usted tampoco es italiano?
GONDOLIERI: —No, yo nací en la isla Maciel y un día me quedé dormido arriba de un barco y me trajeron acá.
ELLA: —Me engañaron los dos. ¡Llévame rápido al hotel!
GONDOLIERI: —Come no, signorina. Andiamo via. Meta pala. . ., meta pala. . ., meta pala.



"FREEENTE AL MAAAAR. . ."

4 ELLA: —Por lo menos cánteme algo para consolarme.

GONDOLIERI: —¿Algo molto típico?

ELLA: —Sí, eso, algo bien típico.
GONDOLIERI: —Come no. Per ser usté: "Frente al maaaar. . . Freeente al maaaar. . ."



EL ELENCO: Mabel Manzotti, Tino Pasçali, Moria Casan, Alberto Olmedo, Dorys del Valle y Delfor Medina. Faltan Marcos Zucker, Juan Carlos Calabró y Ernesto Bianco, ausentes con aviso. Todos salieron a la calle para hacer algunos de los sketchs del "Chupete".



"EL GORRA" (uno de los nuevos personajes) en acción: "Sí, claro que sí, ustedes vienen para que yo los haga famosos. Llevo veinte años cambiando de mano los cepillos para sacarle lustre a la esquina y ahora ustedes se van a afanar la fama. ¡Vamos, chicos! Este cajón vale tanto como el trono de un rey, y ustedes no pasaron de ser segundos de Olmedo, de ese que se cree que es gracioso porque mueve un poquito las manos. ¡Vamos!".

ESCUCHADO EN FLORIDA AL 700

Calle, poste de parada de colectivos. Viene un señor y pregunta a otro que está leyendo el diario junto al poste:

SEÑOR 1: —Perdone, la calle Bompland al mil, ¿dónde queda?

SEÑOR 2: —¿Bompland al mil?... Sí, tiene que tomar el 39, se baja en Segurola y toma por avenida Húsares. Por allí camina ocho cuadras y después dobla dos a la izquierda. Allí está Bompland al 700; después camina tres cuadras hacia su derecha y llega justo a Bompland al mil.

El de la pregunta agradece y se va. El otro vuelve a leer el diario. Al rato el hombre regresa y le pregunta nuevamente:

SEÑOR 1: —Perdón, ¿no me puede informar de alguna otra calle que me quede un poco más cerca...?

ESCUCHADO EN AV. ALMIRANTE BROWN

Un empleado se encuentra en su escritorio con el tubo del teléfono pegado a la oreja y escribiendo papel tras papel. A un costado hay dos enormes pilas de papeles escritos. Dos empleadas lo miran y hablan entre ellas:

EMPLEADA 1: —Seguro que los muchachos le hicieron una broma.

EMPLEADA 2: —Es tan ingenuo el pobre que seguro le hicieron algo. ¿Vamos a preguntarle?

Las dos empleadas se acercan y una le pregunta:

EMPLEADA 1: —Perdón...,¿le dieron algún trabajo los muchachos?

EMPLEADO: —Sí, me pidieron que llamara al 113 y que tomara nota de lo que me dictaba la chica...



"Vengan, chicos, que les presento a una piba que está en la primera. Vení, Soledad, que te presento a estos chicos que recién empiezan... ¿Vieron? Me tuteo con los famosos, y no como ustedes, que todavía tienen un cacho largo pa' caminar. Yo le lustré los zapatos a Gardel..., bueno, esto me lo contó Julio Jorge Nelson, pero a Carlitos también lo hubiera hecho famoso."



"No, no cambié de ramo. Le cuido el quiosco al Cacho, que se fue a tomar un feca. Dale, pibe, sacá la foto antes de que se nuble, porque a esta hora el gordo Porcel se pone a tomar mates en el balcón y sonamos. ¿No viste que las plantas de los macetones de Florida están todas secas? Y bueno, esto pasa desde que el gordo se compró el derpa por acá cerca.

HISTORIETA-ENIGMA PARA QUE USTED BUSQUE LA SOLUCION

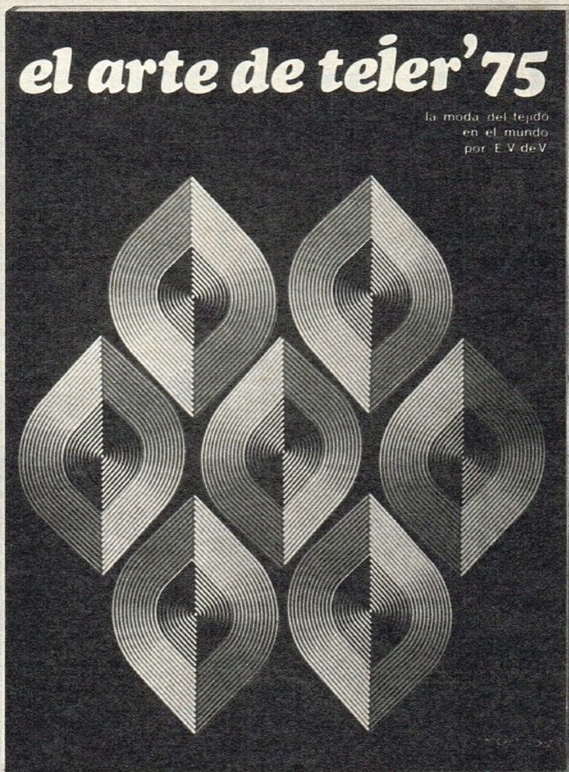
LOS GRANDES CASOS DEL INSPECTOR BEGONIAS



LE DAMOS UNA PISTA

Usted ya debería saber, lector, que hay más lugares en una carretera de los que supone Gurnéndez. Aun suponiendo bien que el cadáver está a doble distancia de Villa García que de Nueva York. Así que suba al coche y esté atento para cuando el cadáver se le aparezca unos kilómetros más allá. ¿A cuántos kilómetros exactamente?

Para tejer a 3 manos.



(Nosotros le damos una.)

El Arte de Tejer '75.
El fascinante mundo del tejido al alcance de sus manos.
Tejido que es moda. O moda para tejer.
Moda tejida para vestir. Y lucir. Usted y
toda la familia. El Arte de Tejer '75.
Saber regalarlo o comprarlo también es un arte.

Su proveedor habitual ya lo tiene. *De Editorial Atlántida para usted.*

En busca del Clío







Argentina ya salió en busca de su séptimo Clío, un premio que para muchos equivale al "Oscar de la publicidad". Este año el certamen tiene un interés especial para los publicitarios locales: Buenos Aires, por segunda vez en la historia del premio, se convertirá en la sede de uno de los jurados encargados de elegir los mejores avisos del mundo. Ese jurado —que se reunirá en estos días— estará integrado por Directores de agencias, creativos y anunciantes. También estará presente en la selección que se hará en Buenos Aires el titular del Premio Clío, Bill Evans, quien vendrá especialmente desde Nueva York. Las otras ciudades en las que se seleccionarán los avisos serán Londres, Amsterdam, Barcelona, Tokio, San Pablo y Nueva York. La producción argentina que participará este año en el Clío supera las 80 piezas, contando las películas de cine y televisión, gráfica y cuatro jingles de radio. Dentro de esa "torta" de avisos los rubros más representados son los vinos (con más de 10 avisos) y los automotores. En lo que respecta a las agencias, las que más avisos enviaron a la versión 1975 del Clío fueron Ricardo de Luca, Ortiz y Scopesi, Hugo Casares y Castignani y Burd. La carrera por los premios ya está en marcha. Ahora habrá que esperar hasta el mes de junio, fecha en que se darán a conocer los ganadores en la ciudad de Nueva York.

LAS AGENCIAS MAS GRANDES DEL MUNDO

J. Walter Thompson sigue siendo la agencia de publicidad más grande del mundo. El año pasado logró una facturación global de 867.5 millones de dólares. Sin embargo la agencia de publicidad que más creció ese año fue Young & Rubicam, ubicada en segundo lugar en el ranking de las empresas de publicidad más importantes: entre 1973 y 1974 aumentó su facturación en más de u$s 100 millones.

LAS 10 AGENCIAS QUE MAS FACTURAN EN EL MUNDO.
(en millones de dólares)

AGENCIA	1974	1973
J. Walter Thompson Co.	$ 867.5	$ 837.9
Young & Rubicam Int'l	750.5	650.0
McCann-Erickson	703.3	683.6
Leo Burnett Co.	577.7	512.4
Ted Bates & Co.	565.8	499.3
BBDO	525.5	465.2
Ogilvy & Mather Int'l ...	523.7	490.4
Grey Advertising	391.0	359.0
Foote, Cone & Belding ...	339.2	326.5
Doyle Dane Bernbach ...	355.1	334.1

El aviso soy yo



Muy pocas veces el anunciante se identificó tanto con el producto como en la campaña que la agencia Exitus preparó para el concesionario Serra Lima. Esa identificación llega a tal punto que en alguno de los avisos se reproducen fotografías del álbum familiar de la familia Serra Lima. "La idea de la campaña, aseguran en la agencia, era testimoniar la solidaridad que siempre existió entre Ford y Serra Lima, uno de los primeros vendedores que tuvo la empresa en el país." El slogan de campaña remarca este hecho: "Desde 1914 junto a Ford". Los mismos avisos se encargan luego de ilustrar esta afirmación. Es así como en una de las piezas ya publicadas se puede ver una vieja fotografía de don José Serra Lima y Miguel Lima a bordo del segundo Ford modelo T que hubo en Argentina. En otro de los avisos, José Mario Serra Lima (h.) aparece en el momento en que bate el record sudamericano de velocidad motonáutica.

Quién es quién

El Centro de Información de Publicidad (CIP) acaba de cumplir 10 años de actividad en el país. Actualmente la entidad agrupa a más de 200 empresas de todo el país incluyendo medios, anunciantes y agencias del interior. "A lo largo de esta década —explica Rubén Robles, gerente del CIP— nuestra tarea ha consistido en promover la correcta administración de los créditos publicitarios. Para ello llevamos un control ordenado y sistematizado de la situación y solvencia económica que tienen las agencias, anunciantes y medios que actúan en el mercado nacional. Algo así como el «quién es quién» del ambiente publicitario." El centro, que fue fundado en marzo de 1965, lanzó a fines del año pasado una campaña publicitaria destinada a promocionar los objetivos de la entidad y a promover la afiliación de nuevos miembros. Entre los servicios del CIP se cuentan, además, varias publicaciones especializadas y boletines informativos.

CAMBIOS

—La cuenta de Italmar S.R.L. pasó a Solanas S.A. de Publicidad.

— Noel Werthein ha sido designado nuevo presidente del Banco Mercantil Argentino.

—Rafael Jijena Sánchez acaba de incorporarse a Solanas S.A. de Publicidad como nuevo Jefe de Grupo Creativo.

BOLSA DE NOTICIAS

CAMPAÑA DE MAC GREGOR.
— Los directivos de Gregorsa S.A. presentaron recientemente la nueva campaña publicitaria de colonia Mac Gregor. La reunión se celebró en la sede de la Asociación Argentina de Dirigentes de Comercialización, y en su transcurso se exhibió la película que será el eje de la campaña 1975.

NOVEDAD DE AIR FRANCE.
— La compañía Air France acaba de inaugurar un nuevo servicio internacional. Se trata de la línea París-Pekín-Tokio, que opera desde el mes de febrero.

CURSO DE CAPACITACION.
— Kemdit S.A. Electrónica en Comunicaciones inició el 8 de abril un curso de capacitación especializada en ventas destinado al personal de sus distribuidores exclusivos.

Aviso de la marca que creó el primer jean...

Todo comenzó en 1850 cuando, en plena fiebre del oro, un señor llamado Levi Strauss decidió fabricar pantalones de lona... Hizo bien, porque el oro pronto se acabó.

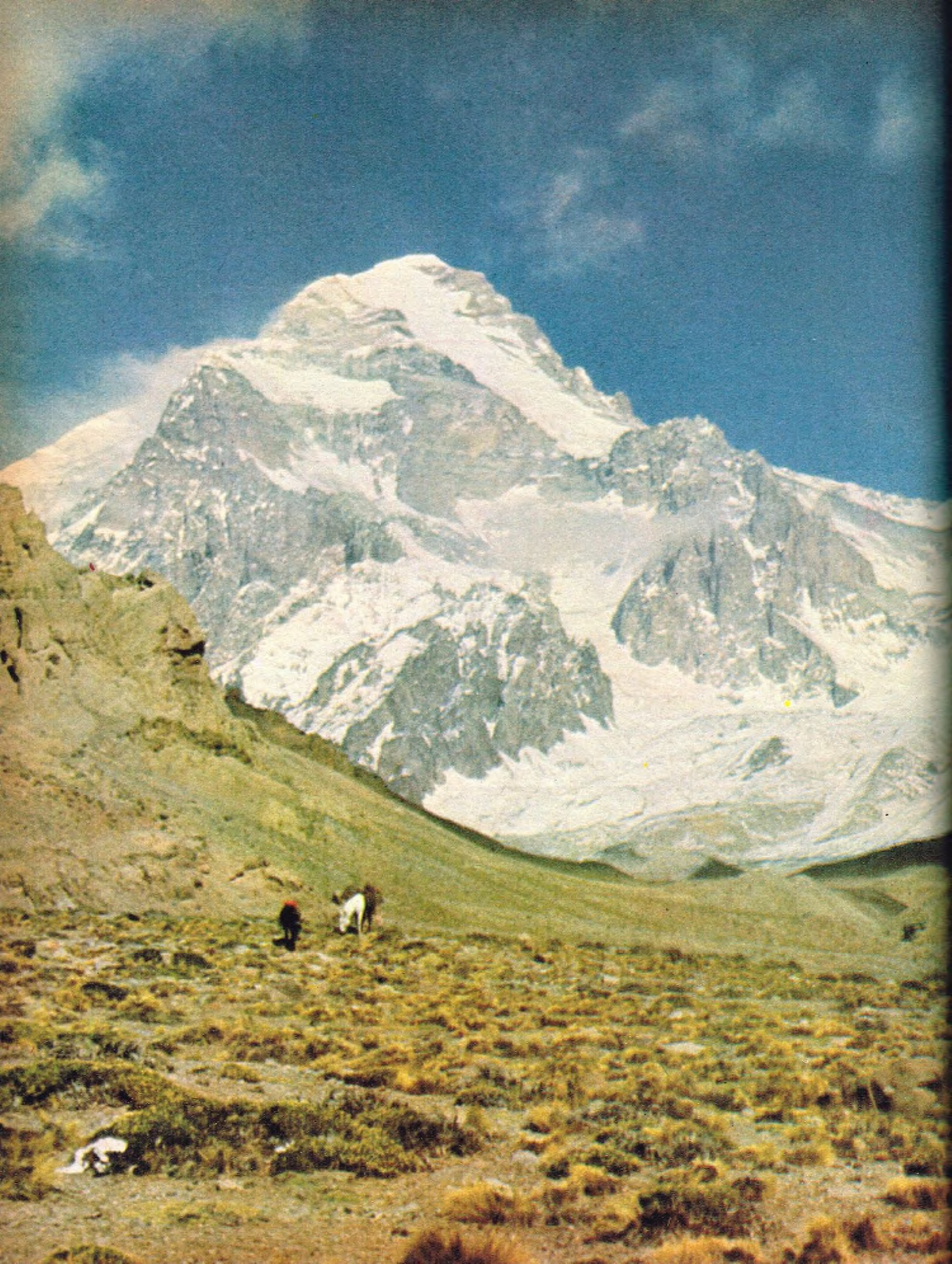


Y pasó la fiebre. Pero, al regresar usando los pantalones de Levi, los mineros desataron una epidemia incontenible: la fiebre del jean.
Esta se contagió a más y más gente. En todo el mundo. Y entonces, también aparecieron otras marcas.
Pero Levi's siguió creando más y más jeans. Renaciendo en cada temporada. Porque en 1850 creó el primer jean. Y desde entonces, siempre está creando el último.



y también el último.





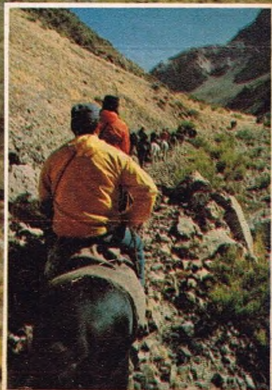
A la izquierda, los 7.036 metros del Aconcagua han recibido la primera nieve del año. Más cerca, el Ameghino, de 6.400 metros. La expedición ya ha resuelto volver. El misterio de Janette Johnson sigue en pie.

EN PLAZA ARGENTINA, A 4.300 METROS DE ALTURA, DURANTE LA EXPEDICION DE RESCATE DEL CADAVER DE JANETTE JOHNSON.

EL ACONCAGUA DESDE EL ACONCAGUA

La expedición de rescate no logró su objetivo. Janette Johnson dormirá bajo la nieve del Aconcagua un año más. Pero, más allá del triunfo de la montaña sobre el hombre, queda la aventura de trepar a lomo de mula con el cerro resplandeciendo, a través de paisajes bellísimos, con los ojos impregnados de aventura. Y el Aconcagua, esa leyenda.

Por EMILIO GIMENEZ ZAPIOLA y RODOLFO SOLARI
(Enviados especiales al Aconcagua)



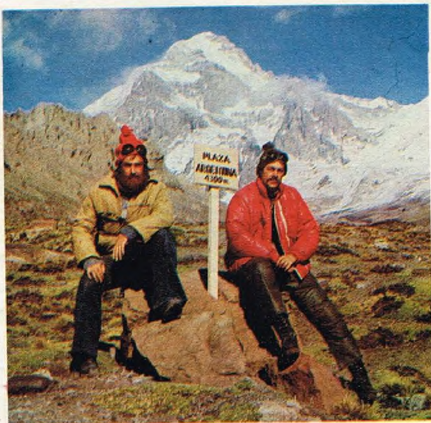




El Aconcagua en el crepúsculo. El manchón blanco es el llamado Glaciar de los Polacos, una de las rutas más difíciles de ascenso. Desde Plaza Argentina se ve así.

GENTE en el Aconcagua, después de la nevada. El sol de la mañana se llevó ya los restos del temporal. Pero en la cumbre la cosa cambia. Metros de nieve imposibilitan el rescate hasta fin de año.

Amanece en Plaza Argentina, a 4.300 metros de altura y a sólo 9 kilómetros de la cumbre. La expedición comienza los preparativos del retorno. Atrás quedan los 20 grados bajo cero de la noche anterior. Al fondo, el cerro.







PLAZA ARGENTINA, ANTES Y DESPUES

• El momento de la llegada, cuando nada hacía suponer el desenlace de la aventura. Hay que empezar a armar las carpas, encender el fuego para preparar la comida, aguardar. Después, la nieve, la temperatura que baja, el viento que posterga las esperanzas. La expedición comandada por el inspector general Ramón Arrieta —subjefe de policía de Mendoza— deberá regresar. La andinista norteamericana —muerta en circunstancias sospechosas— estará cubierta de nieve hasta que vuelva el calor. •

Propuestas Ñaró Invierno '75



Compacts, Jacks Jeans y Trajes Sport, de Suixtil en Ñaró





Suixtil S

CREDITO LIBRE

sastrerías
ÑARÓ

ARO: Diagonal Norte 842 • Cabildo 2279 • Rivadavia 6766 • Buenos Aires • Y en toda la República

"CORRIENTES DE LUJO," UN SHOW

PRODUCCION: ALBERTO LEDESMA - FOTOS: EDUARDO KLENK



Los Llaneros, saludando. No son muy conocidos, pero aquí "matan". Cantan sus propios temas, y cuando reciben los aplausos se emocionan.



La canción de Estela Raval, siempre vigente. Actúa a lo largo de cuarenta minutos, y cuando finaliza, el público le pide "otra".

Chico Novarro y Marty Cosens: dos cantantes que se unen para interpretar temas que aún la gente se los pide por la calle.



ESPECTACULO "FOR EXPORT"

Estimulante. Esa es la palabra. Usted puede haber tenido un día de perros. Andar con el ánimo que ni dos grúas de Dársena A se lo levantan. Pero si en vez de ir con sus yugopesos a la farmacia va a Sans Souci sale riendo y cantando. El remedio se llama "Corrientes de lujo". Un show porteño "for export".

¿Qué tiene? Ante todo, gente con muchas horas de vuelo en el oficio de entretener. Luego, la variedad y el ritmo rápido de la revista, orquesta con swing, constantes juegos de luces, óptimo sonido, sofisticados vestuarios y media docena de "follies" como para tapa de GENTE (algunas de esas chicas atraviesan las candilejas, hasta parecen tener porvenir de vedettes).

Gerardo Sofovich ha jugado sus cartas "in crescendo". Abre con Chico Novaro, Marty Cosens y los primeros pases de las girls y los boys (Les Sans Souci Dancers). Las bailarinas no apelan a atracciones frontales, sino todo lo contrario. Disminuyen los pestañeos en la platea.

Entran Los Llaneros, grupo tetrafónico que al principio parece puesto sólo para cumplir la cuota de música nacional y hacer tiempo mientras los mozos sirven tragos. Pero en el segundo tema dan la sorpresa cuando se les mete Mario Sánchez y entran en una variante cómico-musical que divierte. Luego destapan su versatilidad vocal y con una serie de fantasías canoras calientan el ambiente.

Vuelve el tándem Novarro-Cosens y consigue una pegada cuando Chico canta "Madreselva" y Marty "A media luz", los dos al mismo tiempo y con la misma música. Un hallazgo irónico, muy festejado, y que a uno hasta lo lleva a pensar si no habrá... Pero no hay tiempo para pensar. El dueto ataca con una "Guantanamera" con letra cambiada a una comicidad que convendría revisar (puede ser más ingeniosa).

Llega el turno de Evelyn, porque se supone que en un show internacional no puede faltar un travesti. Una canción, un diálogo con Sofovich en off, otra canción, ropa deslumbrante, público comiéndolo(a) con los ojos. Digamos okey, ya que este problema de los travestis es demasiado profundo para nosotros. Alguna cosa menos bisex (la danza del vientrecito, por ejemplo) estaría más a nuestro alcance.

Y entonces... Betty Lascaris. Se le nota Montmartre. Anda en el escenario como Perfumo en el área

"REDONDO" (PARA VER, APLAUDIR Y RECOMENDAR)



El vestuario del cuerpo de baile tiene mucho colorido y lujo. La música de Oscar López Ruiz es contagiosa, muy acertada.



Mario Sánchez se interpone entre Los Llaneros e intenta cantar, siempre en broma. Los intérpretes no se mosquean.

Betty Lascaris, una excelente vedette que llegó de París para conquistar la platea de una sala de Buenos Aires,



o Fischer en el tablero. Como en un juego que se inventó para ella. Hace lo que todas las vedettes y lo hace de taquito. Vestida muy bien. Desvestida ídem. Entra y sale de escena en un carrousel de cambios de ropa y bailes, que culmina en un número topless. Muchos aplausos.

Por fin, Estela Raval y la apoteosis. Sin duda, canta cada vez mejor, y con impresionante bravura. Con "Hava Nagila" completa un precalentamiento que incluye algunos cordiales diálogos con el público. Después decide mover la pelota como ella sabe, con las "pieces de resistance" de su repertorio romántico. El poderoso arranque de "Tú eres para mí" pone carne de gallina, "Sólo tú" introduce un matiz suave al ser coreado por el público, y enseguida vuelve a subir la temperatura, porque mejor no le pongan a usted el termómetro cuando en la alta noche la Raval le canta "En un rincón del alma se aburre aquel poema que nuestro amor nos dio. . ." Pero para delirio, su clásica "Balada de la trompeta", con Ricardo Romero soplando. Las ovaciones de antes dan paso a un delirio de "bravos". De cierre, "La cantante y la canción". Nosotros, después de oír a Estela, pensamos como los ingleses: es "the singer, not the song", la cantante más que la canción la que ha conmovido. Claro que nadie es perfecto: el monólogo de Romero al comienzo y la pregunta de Estela al final nos parecen prescindibles. Probablemente ya no estén cuando usted vaya al espectáculo. Entonces sí, perfecto.

Hay otros números muy aplaudidos, aunque ninguno tanto como cuando Mario Sánchez canta a lo Sandro, a lo Goyeneche y a lo Raphael. No son meras imitaciones. Son caricaturas llenas de regocijantes (aunque no sean siempre originales) detalles. La gracia y el "ángel" del cómico consiguen que se le haga la vista gorda a alguna que otra ocasión en que se pasa de la raya. Vuelve a hacer reír a mandíbula batiente cuando aparece hacia el final en un número que ha empezado con un terceto Raval. Novarro-Cosens y se amplía con Romero-Sánchez.

Por último, can-can, con Betty Lascaris más en lo suyo que nunca y las "follies" —que toda la noche han estado entrando y saliendo con midgetmodelos distintos— ahora dándonos una dinámica miniversión porteña del frenesí del Moulin Rouge. Tras cartón, gran final, y no importa cómo se haya entrado a ver "Corrientes de lujo", uno sale sin preocupaciones o, como dicen los franceses, sans souci.

DOMINGO DI NUBILA

Así vivirás este invierno con Juilliard tu moda

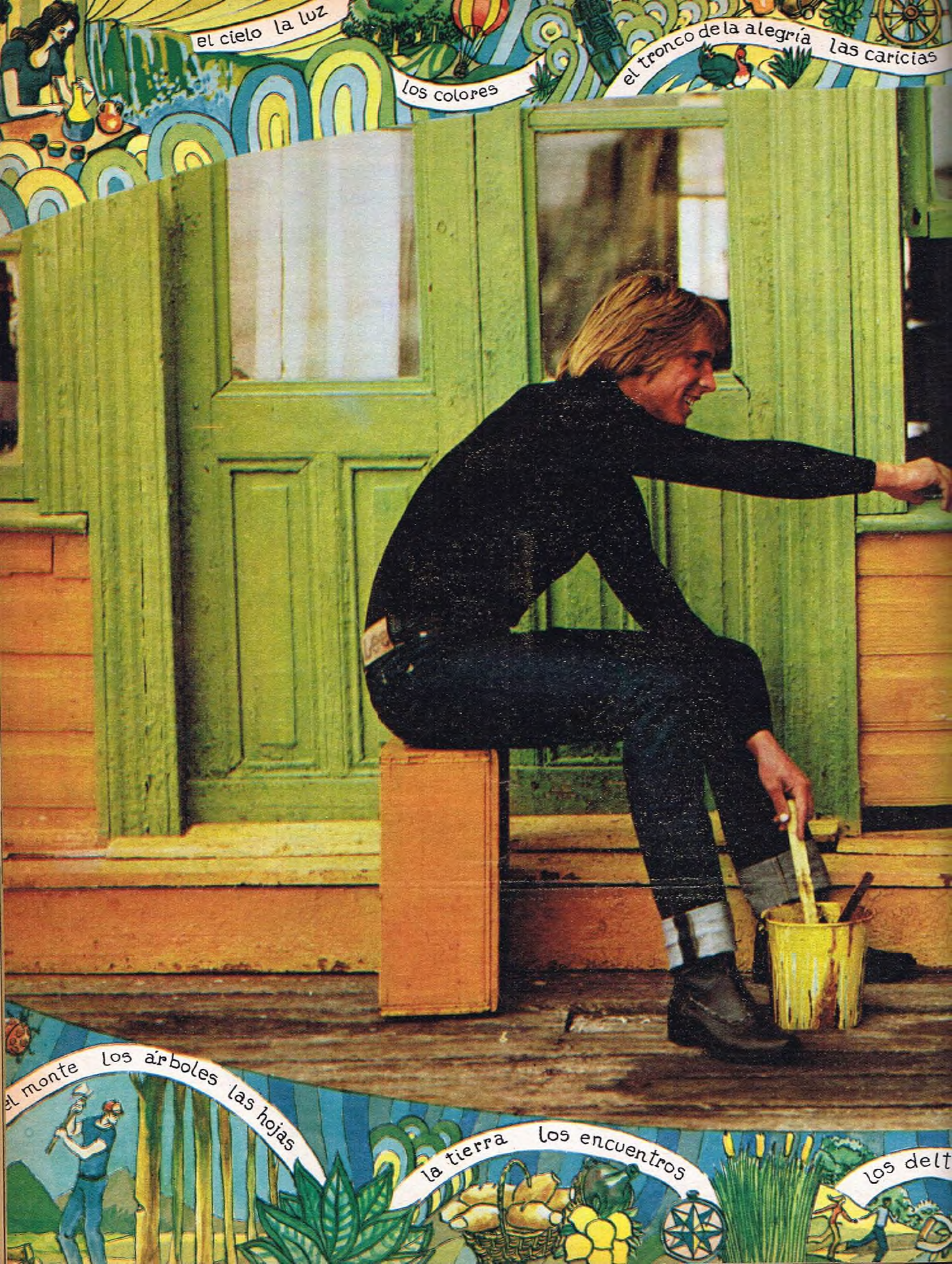
Un aire decididamente deportivo campea en los conjuntos para el día. Pero además, es moda abrigarse: protegerse con chales, echarpes, gorros, altas botas, cálidas prendas tejidas. . . y las confortables telas que Juilliard creó para este invierno.



Acompañando infaltables poleras y pullovers: 1. Falda al bies en cover Juilliard. 2. Pantalón de corte recto en chino's Juilliard.

De la Colección creada con Telas Juilliard por:
Dami Sport,
Alfredo R. Bufano 1623, Capital.
En venta en: **El Clásico S.A.,**
Rivadavia 11706, Ciudadela -
La Mascota, Maipú 192
Bánfield - **Norway S.R.L.,**
Rivadavia 6802, Cap. -
Tricot Apolo,
R. Scalabrini Ortiz 265, Capital
Kender, Pasteur 384, Capital -
Busco, Corrientes 2755, Capital.

Juilliard
Telas para tu alegría de vestir
de
SUDAMTEX


el cielo la luz
los colores
el tronco de la alegría
las caricias
el monte
los árboles
las hojas
la tierra
los encuentros
los delt


la tarde
los frutos coloridos
las historias de
el pan
la amistad


guitarra
los animalitos
la mañana
las alegres tareas
Encontrarlo todo en
Lee®
La colección

OLAF, EL VIKINGO













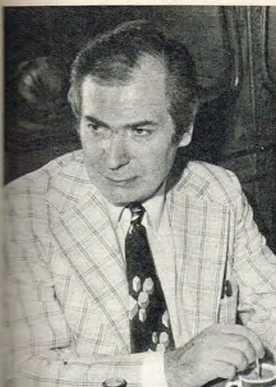








TE GENTE GENTE GE



JOSE SLAVIN. La reunión en El Tropezón fue el domingo a la noche. ¿El motivo? Simplemente, festejar con amigos el ofrecimiento de una empresa extranjera para trabajar en una coproducción peruano-norteamericana. Claro que su alegría fue mucho mayor aún cuando se enteró que lo haría, nada más y nada menos, que junto a Bette Davis y Charles Boyer. "¿Se imaginan? Cuando me lo dijeron me temblaban las piernas. . . No podía creerlo, me parecía mentira. Ahora estamos ultimando algunos detalles y muy pronto viajaré para empezar la filmación". Mientras tanto, Slavin sigue filmando "La guerra del cerdo" junto a Emilio Alfaro, Martha González, Edgardo Suárez y otros, con la dirección de Torre Nilsson. "Creo que ésta es la obra maestra de Nilsson", enfatizó el actor.



VICENTE FORTE. El informal bolso que colgaba del hombro del pintor Vicente Forte, cuando caminaba, el domingo por la mañana por Arenales y Laprida, podía hacer pensar en alguna salida deportiva. Pero no. El maestro se detuvo primero en una panadería y luego en una fideería, de donde salió provisto de considerables cajas de ravioles. "El martes, a las 11, salgo para San Pablo, donde se expondrán veintiuna de mis obras, y quiero festejarlo con una suculenta raviolada", nos dijo. En junio, irá a Uruguay, invitado por el gobierno para integrar la Unión Panamericana de Montevideo, y en agosto expondrá en Canadá. "¿Qué hago en los 'ratos libres'?. . . Pues pinto" —afirma Forte con humor.

GRAN "SHOW" DE LA ACTUALIDAD

Producción: JORGE MONTI, BARBARA BRUHL DAY, ALBERTO LEDESMA, JORGE PALOMAR, HELENA GOÑI y EDUARDO D

LA CIUDAD DESIERTA EL DIA DE BOCA-RIVER

El partido Boca-River dejó sin público a casi todos los espectáculos el jueves 17. Películas importantes debieron proyectarse ante salas que estaban prácticamente vacías en las secciones nocturnas: "Primera plana" apenas sumó 696 espectadores, "Juntos son dinamita", 517; "El archivo de Odessa", 261; "Las petroleras", 302, y "Harry y Tonto", 194. Lo mismo ocurrió con las salas teatrales: algunos éxitos como "Corrientes de lujo" no llegaron a vender 100 entradas en la primera sección. Y hasta hubo café-concerts, entre ellos, "I Musici Medici", que cerraron por falta de concurrencia. Sucedió que en las dos horas de transmisión del partido en "vivo y en directo" se estableció un rating de 62 en Canal 7, que significa una audiencia superior a 4.500.000 personas. En una recorrida céntrica estuvimos por Retiro, la calle Florida, Corrientes y Esmeralda, Lavalle, restaurantes, etcétera. Sin excepción encontramos siempre la misma imagen: soledad, calles vacías y, en definitiva, una ciudad que se volcó a la cancha o se quedó a ver el superclásico por TV. A tal punto que en el Colegio Cornelio Saavedra, en la calle Lacarra 135, no hubo prácticamente clases por ausentismo de profesores y alumnos (se calcula que faltó el 85 por ciento del alumnado).



CALLE FLORIDA: 9 DE LA NOCHE.


AVENIDA DE MAYO: NUEVE Y CUARTO DE LA NOCHE.



10 DE LA NOCHE EN CORRIENTES Y SUIPACHA.


RESTAURANTE EN LA CALLE LAVALLE.


CAFE-CONCERT EN SAN TELMO: CERRADO.

GRAN "SHOW" DE LA ACTUALIDAD

Fotos: MIRKO, DURAN, CARTIER, RODRIGUEZ, FRIAS, FLORES, PREGO, FIGUERAS y ABACA.

GRACIELA ALFANO Y SU HIJO NICOLAS

Mientras paseaba con Nicolás, su hijo de cinco meses, por Virrey Loreto, en Belgrano, su barrio, la linda Graciela Alfano nos habló de su "movida" actualidad. "Tengo siete cortos publicitarios en el aire, estudio mis materias de tercer año de ingeniería y espero con muchos nervios el estreno de «Los irrompibles», un western «a la argentina», con el que podrán divertirse chicos y grandes, y que protagoniza Jorge Martínez." A la tarde, Graciela hizo las valijas y se fue en auto a Mar del Plata, como todos los fines de semana, a visitar a su marido que trabaja allí como administrador de campos.



NICOLINO LE GANO AL BISTURI

En la clínica Godoy Cruz, en Mendoza, el ex campeón mundial, Nicolino Locche, fue operado. Tenía fractura del tabique nasal y los cornetes obturados, lo que le impedía respirar normalmente. La lesión se produjo en una sesión de guantes a raíz de un choque de cabezas con el boxeador Modesto Gómez. No fue necesario enyesarlo y cuando el doctor Ideme lo atendió comprobó también una vieja insuficiencia respiratoria que le impedía una normal oxigenación. "La única molestia que tengo es la que produce toda operación —dice Locche, rodeado por su esposa y "Paco" Bermúdez—. Duele, pero muy poco, casi nada. Estoy, eso sí, al pelo. Ahora tengo que guardar reposo, porque la semana que viene me levanto y vuelvo a los entrenamientos. Lamentablemente mi retorno se va a atrasar en un mes, por lo menos. Pero como ahora voy a respirar en forma, podré tragar todo el aire que quiera. Ahora, con los pulmones bien llenos, voy a aguantar 30 rounds." El lunes Nicolino volvió al gimnasio. Ya había ganado otra pelea; el bisturí lo había dejado mejor que antes...



"MIELEROS" VIA MENDOZA

Aeroparque. Sábado a la tarde. Valijas, corridas, café para los que esperan la salida de su vuelo y allí, en el barcito de la aeroestación, Claudio García Satur y su flamante mujer. El casi siempre esquivo García Satur nos contó sus planes: "Susana y yo vamos a pasar quince días en Mendoza. Como ustedes saben, aún no hemos tenido nuestro viaje de luna de miel. ¿Después?... Trabajo medido: no a la TV, y sí al cine y al teatro, siempre que me ofrezcan muy buenos libros."

GRAN "SHOW" DE LA ACTUALIDAD

LO INCREIBLE DENTRO DE LA TRAGEDIA

Quizá Guillermo Rodríguez no pueda subir nunca más a un coche de carrera. Es que difícilmente se pueda imaginar un drama similar. Solamente hay que contar los hechos sin necesidad de agregar una sola palabra de más para sentir un escalofrío: Guillermo Rodríguez, un joven corredor que debutaba el domingo pasado en las 500 Millas Mercedinas, mató con el auto a su propio padre. Ahora pueden venir las explicaciones, y decir que el coche hizo un trompo y se metió en el sector de abastecimiento, y que el padre del corredor, Enrique Marcos Rodríguez, de 55 años, formaba parte del equipo. Eso es lo racional; lo otro puede atribuirse a una tremenda casualidad, a una fatalidad que tiene características de tragedia increíble, y seguramente irrepetible en toda la historia del automovilismo.







CATULO CASTILLO Y GUIDO DI TELLA. "Esta demostración se la cedo al pueblo con mi amor y mi gratitud total y permanente", dijo Castillo.

CATULO CASTILLO: UN HOMENAJE MAS QUE MERECIDO

EL MARTES 15, A LAS SIETE DE LA TARDE, EL FONDO NACIONAL DE LAS ARTES LE OTORGO EL PREMIO NACIONAL DE LA INSTITUCION A CATULO CASTILLO. CASTILLO, EMOCIONADO, IMPROVISO ENTONCES UN PEQUEÑO DISCURSO. CREEMOS QUE MERECE SER LEIDO CON ATENCION POR SU SENCILLEZ Y SU GRANDEZA.

"Creo que a veces se llega a un lugar indeterminado, a esa especie de destino que los hombres fabricamos de alguna manera y que otras veces llega a nosotros por los caprichos de ese fenómeno llamado suerte. Dijo muy bien Guido Di Tella, ese hombre romancesco que acabo de conocer, aunque de algún modo lo conocía desde hace mucho tiempo, que este premio es una suerte de pretexto para rever ideas, para volver a replantear las cosas que alguna vez el país y los hombres olvidan, y que casi siempre sólo se hacen realidad en las expresiones populares. Acabo de oír también de que existe, equivocadamente, como decía recién mi querido "fratello" Castiñeira de Dios: una sola expresión de cultura. No existe cultura popular ni cultura de élite: existe una sola, definitiva y tremenda cultura, que es la cultura del hombre. Y decía también "Tuco" Paz, que es una suerte del PRODE el que le tocó al decir esas palabras tan sentidas, bellas y tan fraternales.

Pienso, en realidad, que esta vez el PRODE me ha tocado a mí. En este reparto de suertes y reconocimientos, pienso que también la vida me otorgó el PRODE de una paternidad que acaba de evocar, con gran sentimiento de justeza, sentido de la claridad y de la verdad, "Tuco" Paz cuando recordó a José González Castillo, mi padre, esa especie de gigante que protegió los pasos de quien iniciaba la larga carrera de la vida.

Por una cuestión de tipo biológico, 50 años de trabajo, 70 años de vida y la perdurabilidad del hombre que mira fotografías y encuentra que se va quedando solo, recibo así, casi confundido, este homenaje del Fondo Nacional de las Artes.

Recuerdo aquella fábula del águila que se encontraba en la punta de la montaña con un gusano. Y el gusano le dijo: "Has visto, con tus pretensiones de pájaro y con esas alas enormes, que los dos estamos igual sobre la peña, yo gusano y vos águila". Y el águila respondió: "Pero tú has trepado como un gusano y yo he subido con un vuelo"... Esas son las diferencias. Y entonces me pregunto a mí mismo si uno puede ser pájaro o ser gusano sobre esas altitudes. No sé realmente qué es lo que tengo que agradecer. El premio, así, a título personal, es algo que se torna un poco grave porque crea la responsabilidad de frenar la producción. Y lo que hay que hacer más adelante porque el premio está como escudo. Esta responsabilidad es así. Tan graciosamente. La presencia de un hombre que pudo ser de mi barra, que vivió mi adolescencia y mi niñez, es quien puede recibir con más títulos y con más derechos esta distinción del Fondo Nacional de las Artes, que respalda la labor un poco desperdigada, en nombre de la calle.

Soy personalmente menos ordenado y soy un olvidadizo. Una vez me olvidé a un sobrino en un camión. Pero no puedo olvidar y no puedo dejar de hablar aquí, entre nosotros, de alguien que está representando a mi viejo hogar de la calle Boedo (...).

Está aquí, vibrante, entero, el receptáculo de esta gratitud que quiero lanzar a la gente de mi pueblo presente aquí. A mis viejos compañeros, a mis amigos, a los hombres que quiero y las mujeres que admiro. Todo eso que se proyecta para descubrir el espíritu de los hombres: la gratitud. Esa gratitud, esa admiración, esa transposición —diría—, de este homenaje que ustedes realizan en nombre del pueblo, se lo cedo con un abrazo, con mi amor, con mi gratitud total y permanente."

GRAN "SHOW" DE LA ACTUALIDAD



NUEVO PROGRAMA CON ANDRES PERCIVALE

Esta es una buena noticia para las mujeres. El lunes próximo, desde las 13.30 y de lunes a viernes, Andrés Percivale volverá a estar en las pantallas de Canal 13. "Va a ser un programa periodístico-artístico, con entrevistas. No tiene nada que ver con los almuerzos de Mirtha y concretamente aquí nadie vendrá a comer. Habrá información cultural y siempre habrá interpretaciones artísticas. Actores, bailarines, cantantes, harán un minishow. La idea del nuevo programa surgió en varias charlas con las autoridades del canal. Y, finalmente, se estructuró en base a un acuerdo mutuo. Firmé un contrato por cuatro meses, con posibilidades de continuar en él. Veremos lo que pasa... Lo importante es que yo estoy contento con este programa porque es algo que haré con gusto y me encontraré muy cómodo siendo su conductor."



FAMILIA DE LA RUA: ENCUENTRO EN CORDOBA

El último sábado la esposa del senador Fernando de la Rúa, María Inés Pertiné, esperaba en la salita de Austral reservada para los "VIPS" ("Personas muy importantes") la salida de un vuelo a Córdoba. Allí, y más precisamente en la casa de sus suegros, se reuniría con su marido, el senador radical Fernando de la Rúa, quien había viajado para dar una conferencia en Río Cuarto. La acompañaban sus dos hijos, Fernando y Agustina, quienes esperan ansiosos la llegada del próximo hermanito. "Si es nena, se llamará Eugenia; si es varón, Tomás", nos adelantó María Inés. A principios de agosto la incógnita quedará develada.



GOLES Y CARAMBOLAS

Palito Ortega, reconocido hincha de River, decidió el viernes último apoyar a su equipo "en vivo y en directo" concentrándose con él. Y para despuntar su "vicio" futbolero participó incluso en alguno de los entrenamientos como discreto número 9. Su inseparable amigo Beto Alonso lo apoyó entonces en su acción ofensiva. Fuera de la cancha se convirtieron, sin embargo, en empecinados rivales. Ocurrió en una de las salas de billar del estadio y fue Palito quien se lució ganando por varias carambolas. La filosófica conclusión de Beto fue obvia: zapatero a tus zapatos... O, mejor, futbolista a tus goles.



JORGE PORCEL: LIBRETISTA DE CINE

Muy ocupados se encontraban Jorge Porcel y el productor Ernesto Arraiz en el camarín que ocupa el actor en el teatro Astros. Los dos están trabajando en la preparación de un libro cinematográfico. "Nos metimos en algo distinto: escribir para cine, que si bien no es fácil, pensamos que nos saldrá muy bien —dijo Porcel—. Durante varios meses ideamos lo que hoy estamos volcando en limpio: el libro de una película de ribetes detectivescos que llevará también una buena dosis de humor." Porcel y Arraiz piensan que terminarán la tarea para fin de mes y comenzarán a filmar a principios de la primavera.

GRAN "SHOW" DE LA ACTUALIDAD

NUEVO PRESIDENTE PARA EL JOCKEY CLUB

Roberto Vázquez Mansilla es un joven arquitecto de 44 años que, tras pugnar largamente por la presidencia del Jockey Club, logró imponerse en las recientes elecciones que se hicieron en la institución. Considerado como un hombre de ideas progresistas y de amplio espíritu renovador, tiene por ahora una prioridad dentro de su nueva gestión: resolver a corto plazo problemas pendientes aún con el Estado respecto de la liquidación en la Administración de Hipódromos. **"Mi intención es acentuar el sentido nacional de la entidad porque es parte del proceso del país."**

—¿De qué forma piensa concretar sus objetivos?

—El Jockey Club es una institución con un estilo propio. Posee valores éticos y culturales, algunos ya olvidados en el mundo —como la palabra o el honor—, que tienen que estar al servicio del país. Esta es una casa que puede ofrecer tradición y cultura. Y eso es lo que trataré de cumplir con la nueva comisión directiva, aún por elegirse.

—¿Qué otros proyectos tiene previstos?

—Se trata de una pugna entre los que quieren un club inglés, cerrado, y los que bregan por un club familiar, abierto a todo el mundo. Yo creo que todo es compatible. El Jockey Club debe ser ambas cosas. No hay que olvidar que la institución, conservando su tradición de toda la vida, va sufriendo modificaciones. Ya no es el mismo Jockey Club fundado en 1880 por Carlos Pellegrini. Los tiempos, naturalmente, han cambiado y el club tiene la obligación de adaptarse para no quedar fuera del proceso.

Roberto Vázquez Mansilla completará hasta mayo del año próximo el período iniciado por el Dr. Agustín Roca, que se retiró del Jockey Club por enfermedad.





CON POLESELLO, EN SU FUTURO TALLER

Los artistas suelen tener, además de una frondosa imaginación, gustos más o menos exóticos. Rogelio Polesello no es una excepción a esa regla. Su última adquisición lo confirma: una casa que, literalmente, se cae a pedazos y un galpón que fue, hace añares, estación de tranvías a caballo y que muy pronto se convertirán en su nuevo taller. "Entonces los fantasmas de aquellos nostálgicos tranvías convivirán con las luminosas esculturas de acrílico de Rogelio y con sus enormes y geométricos cuadros" —explica Silvina Martínez Pieres, mujer y, según Rogelio, secretaria de Polesello, quien se confiesa fascinada por las domésticas plantas de zapallo que crecen "ahí nomás", en plena vereda—. Mientras reacondiciona su nuevo reducto, Polesello nos cuenta sus planes: una inmediata exposición en Río de Janeiro y otras sucesivas (Milán, Basilea, Caracas, Bogotá), que cubren totalmente su labor del '75. "Un trabajo tan agotador como gratificante", sintetiza el artista.

PREGUNTAS Y RESPUESTAS DE UN CASO IMPORTANTE

LOZADA: **—El Automóvil Club Argentino necesita una lección de democracia. No existe en la entidad el gobierno de las mayorías.**

BORDEU: —Los estatutos no han variado en el club y en casi todo el mundo son iguales.

LOZADA: **—De 710.000 socios sólo están en condiciones de votar 374.000. ¿Es un retorno al voto calificado?**

BORDEU: —De ninguna manera. Los estatutos son claros: se necesitan tres años de antigüedad para poder votar. Lo que ocurre que la actual desproporción se debe al masivo ingreso de los dos últimos años que duplicó el número de los que actualmente tienen derecho a votar.

LOZADA: **—Las elecciones fueron fijadas para un día lunes. Pareciera que sólo podrán votar los sectores ociosos y no los sectores del trabajo.**

BORDEU: —No creo que, en las actuales circunstancias, existan en el país sectores ociosos. Los socios del ACA tienen conducta cívica y se harán un lugar en el día para poder ir a votar.

Este diálogo se registró días pasados en el programa de TV "Tiempo Nuevo", que conduce Bernardo Neustadt. Es que las urnas del Automóvil Club Argentino serán desempolvadas el lunes 28 de abril. Ese día sus socios decidirán la suerte de las autoridades máximas de la entidad. Hecho singular: por primera vez, en 18 años, se presenta una lista opositora. La encabeza precisamente Salvador María Lozada, el ex juez federal de pública notoriedad. La lista oficialista está encabezada por el doctor César Carlos Carman, actual titular del ACA. Bordeu lo representó en el programa de TV.



EX JUEZ SALVADOR MARIA LOZADA Y JUAN M. BORDEU, en un "mano a mano" por las elecciones en el A.C.A.•

GRAN "SHOW" DE

EL SELECCIONADO DE TODOS LOS TIEMPOS

La revista "El Gráfico" realizó durante tres meses una larga encuesta para encontrar el seleccionado de fútbol ideal de todos los tiempos. Surgieron así nombres que significan por sí solos las páginas más brillantes y gloriosas de nuestro fútbol: Amadeo Carrizo, Carlos Sosa, Roberto Perfumo, Federico Sacchi, Silvio Marzolini, "Tucho" Méndez, José Manuel Moreno, Orestes Omar Corbatta, René Pontoni, Reinaldo Martino, Félix Loustau... Como para ganar el campeonato mundial de todos los siglos... Tal vez no todos estén conformes con la elección, pero la mayoría votó de esta manera, y el miércoles —el mismo día que jugaron Boca y River—, en la cancha del equipo de la ribera se les rindió un homenaje del que bien se puede decir que era más que merecido. Allí estuvieron para entregarles un poster gigante con su fotografía y una frase alusiva los integrantes del Seleccionado Juvenil.



Carlos Sosa, Amadeo Raúl Carrizo, René Pontoni, Federico Sacchi, Roberto Perfumo, Silvio Marzolini, Orestes Omar Corbatta, "Tucho" Méndez, José Manuel Moreno, Rinaldo Martino y Félix Loustau. ¡Qué tal!



Carrizo, Moreno, Loustau y Marzolini. La noche de los grandes.



GENTE "CONTRA" TORRE NILSSON

Luego del estreno de "El Pibe Cabeza" volvimos a repetir una experiencia que nos gusta mucho: GENTE "contra"... En el banquillo, Leopoldo Torre Nilsson. Lo ametrallamos. Y aguantó a pie firme.





GENTE: —¿Está contento con "El Pibe Cabeza"? Porque nosotros —la redacción de GENTE— no estamos tan contentos...

TORRE NILSSON: —Sí, estoy contento. En varios sentidos. La película tiene un tema y unos personajes muy significativos. Me gusta como estilo y como trabajo de actores. Asistí a algunas funciones y pude ver que el público la siguió muy tenso, muy atento. Creo que conseguí comunicación.

Hace unos días más de cien personas se reunieron en un restaurante para homenajearlo. Cumplía 25 años de cine. Se nos ocurre que es hora de hacer balance, replanteo. De preguntarse si dentro de ese todo monolítico que es su trabajo, su industria, no empiezan a aparecer algunas fisuras...

—¿Por ejemplo?

—Por ejemplo Alfredo Alcón. ¿Por qué siempre Alfredo Alcón? ¿Cómo es posible que Alcón sea San Martín, Güemes, Martín Fierro, El Pibe Cabeza, Erdosain, todos? ¿No hay otros actores?

—Yo no creo que Alfredo Alcón sea una fisura. Es un gran actor que se pone al servicio de los temas. Además, el de "El Pibe Cabeza" es uno de sus mejores trabajos para el cine. Y no siempre utilizo a Alcón. En este momento estoy haciendo "La Guerra del Cerdo", donde el protagonista es José Slavin. Por otra parte, el público ha respondido siempre a mis películas, de modo que también ha respondido a Alcón...

—¿Ese público responde a Alcón o a Torre Nilsson?

—Una de las tareas más finas, más delicadas de un director es elegir a los actores. Yo creo que elijo bien a mis actores. Es más: creo que los elijo mejor de lo que los dirijo. Cuando elegí a Alcón para "Boquitas Pintadas" hubo discrepancias por parte del autor, Manuel Puig. Pero después que vio la película me mandó una carta en la que decía: "Depongo totalmente el juicio que yo tenía de Alcón. Hizo estupendamente su trabajo".

—¿No hay peligro de que se gaste la cara de Alcón?

Alcón no ha hecho más de una película por año. Lo que pasa es que esa película tiene éxito y entonces parece que hiciera más...**

—¿Por qué "El Pibe Cabeza" no tiene derecho a recuperación industrial?

—Cuando en el cine se empezó a utilizar la palabra "subsidio" yo me dije: "Estamos perdidos". Porque "subsidio" determina una forma de premio, y un premio que da un gobierno puede ser dado por favoritismo político, por gusto, por equis razones extracinematográficas. Es decir que de alguna manera entramos en la discriminación. Ya no se trata de un fomento industrial. Esa ley que hizo el coronel Ridruejo cuando era director del Instituto de Cinematografía, se está viviendo ahora con intensidad. En este momento hay un criterio respecto del cine: no deben decirse malas palabras, no debe haber situaciones fuertes, no conviene mostrar lo delictivo. En cuanto aparecen películas con ese tema, dicen: "Nada de recuperación industrial". De esta manera el Instituto castiga a las películas que no obedecen al esquema general que se



determina desde arriba, desde el Ente o desde el mismo Instituto. De ese modo los inversores van a estar cada día más asustados. Si esto sigue así en el futuro se van a hacer muy pocas películas argentinas. Por lo menos muy pocas con una temática de cierta audacia.

—¿Esta respuesta implica un ataque directo de Torre Nilsson a Miguel Paulino Tato?

Yo no sé si el culpable es Tato... El que discriminó en última instancia no fue él. Tato objetó el libro.

—En las gacetillas de presentación de "El Pibe Cabeza" se dice que la película habla de una época y de un panorama político social. Pero eso se ve, a nuestro juicio, muy tangencialmente, muy de rebote. ¿Qué pasó?

—No estoy de acuerdo. Creo que en la primera parte se ve muy bien el cipayismo, la presencia de los ingleses, el dominio de una comunidad sobre otra, la falta de trabajo, la miseria. Yo pienso que eso es decir bastante...

—¿Es cierto que usted cambió el libro de "El Pibe Cabeza" para acomodarlo a las exigencias del Ente?

—No. Cambié muy pocas partes —le agregué más violencia—, pero en realidad el libro nunca fue aceptado. Lo que quiero decir es que no incorporé ningún personaje moralista ni un tipo bueno que diera consejos ni ninguna moraleja final que hubiera podido conformar a las autoridades del Ente.

—Así como nos llama la atención la repetición de Alcón como protagonista de sus películas, nos llama la atención la repetición de Beatriz Guido como libretista. ¿Por qué siempre Beatriz?

El que maneja las cosas soy yo. Con Beatriz, con Fulano o con Mengano. Cuando filmo una película ya la he escrito, reanalizado, reaceptado. No hay autor que modifique mi estilo.

—¿Es cierto que Miguel Paulino Tato fue padrino de casamiento de su padre, Leopoldo Torre Ríos?

—No lo creo. Mi padre y Tato se conocieron más tarde. Lo que sí es cierto es que yo fui supervisor de una película de Tato.

—¿Alguna vez hizo declaraciones concretas contra Tato?

—Sí. Muy violentas. Cuando yo estaba en San Sebastián y me informaron que el Ente había intentado retirar del festival "Boquitas Pintadas" para poner "La Tregua", me agarró una furia muy grande. En ese momento me vinieron a ver de la revista "Variety" y entonces hice declaraciones muy violentas contra la censura y contra Tato. Era la respuesta a la agresión que yo sentí.

—¿Se arrepiente de eso?

No. Yo estoy en contra de la censura. Lo que pasa es que no se trata de una actitud de Tato. Tato, al fin y al cabo, responde a una estructura general.

—¿Siempre tuvo esa actitud frente a la censura?

•
CARA A CARA.
Leopoldo Torre Nilsson "versus" la redacción de GENTE.
Diálogo a fondo, sin pelos en la lengua.



"A ustedes no les gustó «El Pibe Cabeza» porque fueron a verla sin pureza, obligados a criticar."



"Creo que no repito a Alcón excesivamente. Alcón no hace más de una película por año, después de todo."



"Si para conformarlos tengo que filmar «La Patagonia Rebelde»", no los voy a conformar nunca."

—Siempre. Hay artículos míos contra la censura a lo largo de años.

—Sin embargo se asegura que cuando filmó "El Santo de la Espada" tuvo que aceptar las condiciones del Instituto Sanmartiniano...

—Bueno, hay una ley nacional —que ustedes deberían conocer y que como ciudadanos argentinos han votado, dicho sea de paso— que determina que toda cosa que se haga con San Martín, ya sea una ilustración o un libro, tiene que ser aprobada por el Instituto Sanmartiniano.

—¿Si usted pudiera hacer un San Martín sin esa ley, lo haría distinto?

Yo no soy un historiador. La imagen que tengo de San Martín es casi la que di en la película. La imagen del colegio secundario, la imagen liberal, la imagen de un prócer. No soy un revisionista como para ir más a fondo. Tampoco creo que sea útil ni simpático atacar a fondo a los hombres que pelearon por la libertad y la independencia.

—Hace muchos años —recién había hecho "La Casa del Angel"— andaba con las latas debajo del brazo. Daba unos cursos de cine en la calle José Hernández. Investigaba. Buceaba. Era un cineasta en estado puro. Además, a partir de "La Casa del Angel" apuntaba como un fenómeno especial dentro del cine argentino. Pasó el tiempo. Hoy Torre Nilsson llena cines. Es éxito seguro. ¿Qué puntos de contacto hay entre aquel hombre y este hombre? ¿Qué frustraciones?

—No hay diferencia. Escribo poemas, escribo cuentos, amo, sufro, tengo pasiones mínimas y pasiones máximas, me gusta el buen cine, si tengo que dar conferencias las doy. No siento muchas diferencias. Al contrario, a veces temo repetirme. Me gustaría cambiar. Pienso que tengo una vida bastante coherente. En la adolescencia uno cree que va a ser físico, matemático, Casanova, jugador de fútbol. Y de pronto se da cuenta de que no va a ser ninguna de esas cosas. De pronto uno sabe que va a ser director de cine y que por su cine será aplaudido o sancionado por su comunidad. Dentro de esos límites estoy bastante satisfecho conmigo. Y bastante insatisfecho también...

—En "El Pibe Cabeza" se ve un diario viejo, amarillento, que, sin embargo, es el diario del día en que transcurre la escena. Lo mismo pasa con una revista. El defecto es notorio. ¿Cómo le puede pasar eso a un director con tanto oficio?

No conseguí otro diario. Entonces preferí mostrar el verdadero. Creo que no tiene mayor importancia. Me trajeron un diario hecho por la imprenta que se especializa en esos trabajos pero no me gustó, me pareció que era falso. Preferí mostrar el verdadero, aun cuando se notara que estaba amarillo.

—En general se considera que Leopoldo Torre Nilsson es el mejor director argentino. Sin embargo... ¿no nos debe todavía la gran película? Por ejemplo "La Tregua", que es la primera película de un director y sin embargo fue nominada para el Oscar...

—Perdón. "La Tregua" fue la primera película argentina que el gobierno mandó para aspirar al Oscar.

—Con usted ocurre algo misterioso. Siempre es usted el que está sentado en ese sillón, en ese banquillo de los acusados. Da la impresión de que el gran protagonista de todas sus películas es usted mismo. Usted es San Martín, Erdosain, El Pibe Cabeza, Güemes, todos. ¿Es así realmente? ¿Estamos frente a un gran vanidoso?

—No. Muchas veces he pensado lo contrario. Tal vez yo realmente no soy un creador sino un glosador. Hice a Beatriz Guido, a Roberto Arlt, a Manuel Puig, a Bioy Casares. De pronto me veo como un gran ilustrador de obras ajenas. Algo bastante respetable, después de todo.

—¿Usted es una estrella? Esa era en realidad la pregunta...

En el diccionario de cine de Sadoul tengo un pedazo grande así dedicado a mí. Eso lo tienen pocos directores de cine...

—Hace un rato usted dijo que "La Tregua" había sido nominada porque era la primera película que el gobierno mandó afuera para ese fin. ¿Le quita mérito a "La Tregua"?

—No. Es una excelente película. Pero no es la única película buena.

—Hace un rato usted dijo que para sus películas tomaba obras importantes o personajes importantes de la literatura nacional. Y también que todos los guiones, en definitiva, pasaban por sus manos. ¿No es un modo de ejercer paternalismo sobre las grandes figuras?

—No lo creo. Soy muy buen lector e interpreto muy bien el espíritu de los autores.

—Recién dijo usted que hay una serie de leyes contra las cuales nosotros, como ciudadanos, no hemos protestado. Bien. ¿Hacer películas de tal modo que el Ente no las prohíba no es convalidar la censura y sus leyes?

Tal vez. Pero yo tengo que hacer películas. Es mi oficio. Es lo que espera de mí el público y el cine argentinos. Entonces tengo que encajar mis películas dentro de una posibilidad de exhibición. Trabajar para que me prohibieran sería estúpido. Tendría que irme del país. Y yo no quiero traicionarme. Fundamentalmente quiero hacer cine para el público argentino.

—¿Es cierto que usted filma doble secuencia? Es decir, una para el mercado nacional y otra para el latinoamericano...

—No; por ahora no. Quizá en el futuro lo haga.

—Pronto se estrenan "La Raulito", "Los Gauchos Judíos", "Nazareno Cruz y el lobo". Parece que el boom del cine argentino no se apaga. ¿Le preocupa la competencia?

—No es competencia. Si una persona ve una buena película argentina tiene ganas de ver otra. Además, cuando salimos al exterior nos servimos mucho los unos a los otros.

—"El Pibe Cabeza" tiene muchas palabrotas. ¿Es un efectismo comercial?

—Esas palabrotas responden estrictamente a un idioma. Si le doy vida a un medio como el de la delincuencia tengo que usar el lenguaje de la delincuencia. Lo contrario sería artificial o falso.

—¿El protagonista de "El Pibe Cabeza" se ajusta a la realidad? ¿Las cosas sucedieron realmente así?

A veces me piden que me ajuste a la realidad. A veces me piden que vuele. Yo a ustedes no los entiendo. ¡Pónganse de acuerdo!

—¿La muerte del capitán Zavala en "La Patagonia Rebelde", no influyó en la muerte de El Pibe Cabeza? Las dos escenas se parecen mucho...

No sé. A mí me gusta más la muerte del Pibe... "La Patagonia Rebelde" me parece una película de temática muy valiente, con muy buenos actores y un manejo de cámara bastante limitado. Pienso que hay que hacer muchas películas como ésa. Olivera es muy valiente y si sigue haciendo películas así de valientes las va a filmar cada vez mejor...

—Se dice que usted juega mucho. ¿La necesidad de dinero ha llegado a condicionar su trabajo?

—Con el dinero se pueden hacer muchas cosas. O se amontona o se compran cosas o uno se hace prestamista u organiza farras. Yo tengo una especie de tradición. Mi padre iba al hipódromo sábados y domingos y se divertía muchísimo. Pues yo hago lo mismo. El dinero que me sobra lo juego. No soy prestamista, no amontono cosas, no compro monedas de oro. Compro todos los libros que quiero, ayudo en lo posible a la gente que está cerca de mí y el resto casi siempre lo pierdo.

—¿Arriesga más en el juego o en el cine?

En el juego arriesgo muy poco. Arriesgo dinero, que no es importante. En cambio en el cine me juego la vida.

—Usted ha dicho que no sabría cómo hacer una película prohibida. Sin embargo sabe hacer libros prohibidos. Ha escrito cuentos que fueron secuestrados y que le costaron una condena de seis meses de prisión. ¿Cómo se explica eso? ¿Por qué libros prohibidos sí y películas prohibidas no?

—Un cuento prohibido yo lo escribo en la soledad de mi cuarto. Una película la hago con un grupo humano que merece mi amor y mi respeto. Además, elegir cine ya es condicionarse a ciertas formas de censura. El cine es un espectáculo público. El libro es un espectáculo privado. En el momento en que un

elige cine ya está buscando condicionamientos. Además, los países tienen el cine que se merecen...

—¿Puede aclarar eso?

—Claro. No se puede hacer cine a contrapelo de los pueblos.

—¿De los pueblos o de las autoridades?

—De los pueblos. Las autoridades son circunstanciales. Un artista que trabaja contra los gustos de su comunidad es un artista que trabaja precariamente y que produce poco.

—¿Qué cine merece el pueblo argentino?

—El pueblo argentino es una comunidad importante que merece un cine importante...

—¿Merece "Carmiña"? ¿Merece "Los Chantas"?

Hay muchos pueblos. Hay muchas formas de comunidad. No podemos ser todos cortados por la misma tijera. Hay gente que tiene acceso a una forma de educación. Hay gente que tiene acceso a otra forma, muy distinta. Que tiene acceso a ciertos lujos. Nuestro pueblo está en evolución económica y cultural, pero evidentemente quedan sustratos que ciertas formas manejan con facilidad. Es más fácil lograr un éxito comercial con una película menor que con una más elaborada.

—¿Usted no cree que un director de su nivel debe dar más a ese proceso de culturización?

—Yo doy el máximo. Más de lo que hago, imposible. Yo doy "Los Siete Locos", "Boquitas Pintadas". Ustedes me dirán que Chaplin lo haría más divertido o Bresson más ascético o Godard más revolucionario o Bergman más introspectivo. Pero los elementos son los elementos nacionales, con el máximo de posibilidades que tenemos los que vivimos en el país, los que sufrimos en el país, que nos educamos en el país...

—Concretamente... ¿qué podemos esperar del futuro de Torre Nilsson?

—Revean mi pasado, no mi futuro. No me comprometan. Sin embargo, a pesar de la censura, yo en estos momentos estoy haciendo la película más audaz del cine argentino: "La Guerra del Cerdo". Es audaz, cruel, violenta. Si no tiene éxito aquí puede tener éxito en Francia, en Italia, en Inglaterra. No quisiera que la prohibieran porque mi primer destinatario es el público argentino.

—Demos vuelta la mesa... ¿Qué opina de esta reunión?

Me parece muy simpática. Me parece que ustedes se han comprometido al criticar "El Pibe Cabeza". Es decir, que lo han tenido que criticar por una suerte de obligación profesional. Entonces, aunque muchos se hayan divertido, no pueden reconocerlo. Si ustedes fueran espectadores más simples, "El Pibe Cabeza" les hubiera gustado mucho. No hay peor público que el público que va al cine con una especie de sentido crítico.

—¿De alguna manera le sirve esta crítica nuestra?

—Me preocupa. Pero hasta cierto punto. Porque ustedes son espectadores especializados. Entonces esa actitud de especializados les quita pureza.

—Perdón. Salvo el encargado de "Cine-Guía", ninguno de nosotros se ha especializado en crítica cinematográfica...

Pero en alguna medida son "intelligentzia". A mí me gusta la gente que va al cine porque va al cine.

—¿Entonces nuestra crítica le arruinó la noche?

—No tanto. Pero me atormenta. Me atormenta porque pienso que no los dejé contentos. Eso me hubiera hecho mucho más feliz. Pero ustedes encontraron el elemento de crítica, y ese elemento lo van a encontrar dentro de un año, de dos, de tres. Siempre van a seguir criticándome. Va a ser muy difícil que yo los convenza. Y si para convencerlos tengo que hacer "La Patagonia Rebelde", no los voy a convencer nunca...

—¿Por qué?

—Porque nunca voy a poder filmar tan mal.

—Usted es muy sensible a la crítica a favor, pero nada sensible a la crítica en contra. ¿Por qué?

Qué les parece? Un ser humano no se construye con una suerte de largos esquemas de vida, de cosas que vive bien y de cosas que vive mal. Arma una estructura y la defiende. Pero de pronto, en nuestra soledad, en nuestras pesadillas, en nuestras angustias, decimos: tenemos límites, hay tipos que hicieron esto. Uno ve "Amarcord", de Fellini, y llora de admiración, de envidia, de placer, y dice: "quisiera hacerla yo, no filmo más, nunca voy a filmar así." Pero uno tiene estructura armada. Es un ser humano. Entonces es muy lógico que abrace al hombre que lo elogia y reaccione como una avispa ante el hombre que lo critica. La única diferencia que hay entre un hombre joven y un hombre maduro como yo es que el hombre joven se enoja definitivamente y el hombre maduro no. Ahora salimos a la calle, nos damos un abrazo y yo me olvido de las críticas. Reaccioné ante ellas porque me defiendo. Porque no tengo otra vida que ésta ni otro capital que esta vida, con mis vísceras, mis resfríos, mis estornudos, mis vicios, mis limitaciones.

A. S.

Fotos: Ricardo Alfieri (h)

¿QUE PASA CON LOS AUTOS?

12 PREGUNTAS CLAVE

1 En las últimas semanas se ha hablado, en forma insistente, del posible cierre de algunas de las empresas fabricantes de automotores. ¿Cuál es la situación real de los fabricantes de autos en este momento?

2 Desde comienzos de año el término promedio de entrega de unidades cero kilómetro se ha extendido a más de seis meses. En algunos casos esa demora llega a un año. ¿A qué se debe esta prolongación en los plazos de entrega?

3 En su último comunicado oficial la Asociación de Fábricas de Automotores (ADEFA) afirma que la situación actual de la industria automotriz se debe a la paralización parcial o total de los fabricantes de autopiezas. ¿Esta es la única causa del problema, o también existe una crisis de precios? ¿Los fabricantes van a solicitar un nuevo aumento de precios para entregar nuevas unidades?

4 ¿Por qué hay mercado negro de unidades nuevas y también de unidades usadas?

5 ¿Qué cantidad de unidades cero kilómetro "sin terminar" (es decir, autos que les faltan accesorios) están entregando las fábricas a los concesionarios?

6 ¿Cómo es posible que los autos cero kilómetro se estén ofertando en el mercado a precios que superan en un 20 ó un 30 por ciento su valor de lista? ¿En qué eslabón de la comercialización se produce la especulación?

7 Algunos empresarios hablan de la "reacción en cadena" que provocará la crisis. Es decir, iniciada nuevamente la producción a pleno, la reposición de stocks y la recuperación del tiempo perdido demandará esfuerzo y tiempo. ¿En cuántos meses podría normalizarse la situación?

8 ¿Cuáles son las soluciones que proponen los fabricantes para esta crisis?

9 La exportación de automotores, ¿qué incidencia ha tenido en esta situación?

10 Comparados con los precios del mercado internacional, ¿los autos argentinos son baratos o caros?

11 El sistema de ahorro e inversión (Círculo Citroën, Rombo 80, Scudería Fiat, etcétera), ¿también se ha paralizado?

12 ¿Cuántas unidades se están fabricando en este momento, y cuántas deberían fabricarse para cubrir la demanda sin inconvenientes?



Juan B. Macchi, gerente de Relaciones Públicas, y Horacio Larré Oroño, gerente de Relaciones Oficiales y Empresarias de IKA.

LA RESPUESTA DE IKA-RENAULT

1 Nuestra empresa entiende que la situación referente a un hipotético cierre de sus plantas podría producirse de mantenerse los problemas de desabastecimiento.
2 Las demoras en las entregas se deben en forma directa a dos motivos básicos: el desabastecimiento de materias primas y piezas componentes, y la mayor demanda por los bajos precios en relación con los costos reales de producción.
3 En parte se contesta en la anterior pregunta. En cuanto a precios las terminales mantienen fluida información con la Secretaría de Comercio sobre la evolución de sus costos y por ende de los precios que deberían regir en el mercado.
4 Este fenómeno lo marca el crecimiento de la demanda y la disminución de la oferta como resultado de los antedichos problemas. Esto genera una diferencia de precio que es absorbida por especuladores.
5 En nuestro caso el 85 % de las unidades producidas en abril se encuentran afectadas por faltantes, entendemos que esta situación debe ser similar en otras terminales por cuanto las fuentes de abastecimiento son prácticamente las mismas.
6 Las terminales y los concesionarios han establecido un sistema de control de entrega homologado por la Secretaría de Comercio que garantiza a los usuarios el respeto del orden de pedidos; de cualquier manera esta previsión no logra paliar totalmente la especulación que se origina al margen de las organizaciones comerciales.
7 Para contestar esta pregunta previamente se debería estar normalizado, ya que las pautas las darán las demandas.
8 Obtener precios justos, normalización de los abastecimientos y por ende fluidez lógica en las entregas. De esta forma se concluirá con la expectativa que crea el mercado negro.
9 No ha tenido mayor incidencia, por el contrario, la exportación se ha visto también afectada por el desabastecimiento que no ha permitido cumplir los planes previstos. Actualmente la exportación se ha reducido a niveles mínimos como consecuencia de un régimen cambiario que produce quebranto.
10 Al régimen cambiario vigente en la actualidad, los precios en nuestro país frente a los del mercado internacional no son comparables.
11 Como resultado de las dificultades en nuestras entregas, se debió establecer limitaciones a las operaciones del sistema Rombo 80.
12 El ritmo de fabricación es similar al de 1974, por lo tanto, de mantenerse las actuales condiciones del mercado se estima necesario un incremento del 15 % sobre los niveles de 1974.

MODELOS, PRECIOS, FECHA DE ENTREGA... Y ALGO MAS

Antes de leer estos datos es importante tener en cuenta lo siguiente: las informaciones sobre precios y modelos son, por supuesto, oficiales. Los datos referentes a plazos de entrega son tentativos, dado que varían según los casos. Obviamente, todo lo referido al "mercado paralelo" es absolutamente extraoficial y fue obtenido por "Gente".

MODELO	PRECIO	FECHA DE ENTREGA	MERCADO PARALELO (entrega inmediata)
FIAT			
600 R	53.730,90	5 meses	73.400
128 B	72.437,47	6 a 7 meses	87.400
128 1.300 L	80.239,95	6 a 7 meses	95.300
128 1.300 Familiar	84.389,04	está faltando	104.300
128 IAVA	70.608,35	está faltando	90.600
125 B	92.329,78	6 a 7 meses	127.700
125 Familiar	99.263,08	está faltando	134.300
125 Sport	112.015,24	" "	152.000
125 Multicarga	73.005,24	" "	99.400
PEUGEOT			
404 Standard	84.835	1 mes	109.800
404 Grand Prix	90.595	8 meses	115.900

MODELO	PRECIO	FECHA DE ENTREGA	MERCADO PARALELO (entrega inmediata)
404 Diesel	110.040	2 años	190.
504 GL	98.559	8 meses	123.
504 XE Standard	107.132	2 meses	137.
504 XL Lujo	111.564	2 meses	150.
504 XSE	121.718	2 meses	171.
FORD			
Falcon Standard	108.593	6 meses	133.
" de Lujo	116.161	6 meses	141.
" Futura	128.639	4 a 6 meses	153.
" Sprint	149.963	4 a 6 meses	179.
Rural Standard	124.589	este año no se entrega	159.
Rural de Lujo	129.159	" "	159.
Taunus L	111.843	5 a 6 meses	138.

TODO EL MUNDO HACE PREGUNTAS ACERCA DE LOS AUTOS, DE LA FALTA DE NUEVOS MODELOS, DE LOS PRECIOS ELEVADOS Y EL "MERCADO NEGRO". AQUI OPINAN AUTORIDADES DE LAS EMPRESAS IKA RENAULT Y FORD. TAMBIEN HICIMOS UN CUADRO CON LOS PRECIOS OFICIALES DE LOS UTOS, ESTIMACIONES DE LA DEMORA DE ENTREGA Y LOS PRECIOS DEL MERCADO PARALELO.

LA RESPUESTA DE FORD MOTOR ARGENTINA

1 La situación real es crítica en ste momento por los problemas e desabastecimiento de materia rima y de componentes que afecan su proceso de fabricación. Las mpresas terminales, sin embargo, stán decididas a seguir operando un a pesar de esos inconvenienes, instituyendo medidas de emerencia, importaciones temporarias mucho ingenio para mantener as plantas en operatividad. Si esa situación se llegara a agravar, s obvio que sin componentes no e puede armar vehículos. A lo críco de esta situación se suman ambién el conflicto de Villa Constitución y el ausentismo laboral, n problema que por ahora es endémico pero que puede hacerse epidémico.

2 Los plazos de entrega se han rolongado por dos motivos. Exise una sobredemanda generada por as expectativas inflacionarias, y onstantes problemas para lograr na producción adecuada y racional. Es obvio que los precios de enta oficiales fijados para los ehículos, que no cubren los cosos, son la actual causa de distorsión de demanda en el mercado.

3 La actual situación de la instria automotriz se debe al consante y creciente desabastecimiende componentes, como también los precios oficiales, cuyo nivel a generado sustanciales quebrana a todas las fábricas terminales. stas han solicitado en repetidas portunidades una actualización de s precios de venta de los vehícus para cubrir los costos y obteer una rentabilidad mínima que s permita seguir operando racioalmente.

4 El mercado negro se produce raíz del sistema de precios fijas oficialmente, cuyo nivel es inrior al costo, y a la excesiva deanda por las expectativas inflaonarias que existen. Las inverones efectuadas en la adquisición e vehículos han probado históricaente ser una de las más redituaes en períodos de inflación.

5 Llega, según el caso, al novena por ciento de la cantidad total ue se entrega a los concesionarios.

6 La excesiva demanda y el abastecimiento limitado por dificultades en la producción han generado la existencia de un mercado negro que hace llegar el precio de los autos, en casos excepcionales, no al veinte, sino al ciento por ciento de su precio. La especulación se produce a posteriori de la adquisición del vehículo por su primer comprador, cuando ya no existe fijación de precio para la reventa.



ROBERTO FISCHER, gerente general de Complementación de Ford.

7 Depende de las medidas correctivas que se instituyan. La recuperación puede efectuarse en un período de noventa a ciento veinte días, o tardar mucho más que eso. La única solución de fondo sería liberar totalmente el mercado y permitir las importaciones de materia prima y componentes imprescindibles sin trabas de ninguna índole.

8 La liberación de los precios para que oferta y demanda puedan llegar al punto de equilibrio. Una solución integral también requiere la eliminación de los problemas laborales que afectan negativamente a muchos sectores subsidiarios de la industria terminal.

9 La exportación de automóviles no ha tenido incidencia en esta situación. Al contrario, la exportación se ha visto drásticamente afectada por ella. La explosión de los costos argentinos no ha sido acompañada por una paridad del peso con el dólar que tuviera en cuenta esta situación, por lo cual la exportación de automóviles se ha paralizado prácticamente. Las únicas exportaciones que todavía se realizan son remanentes de contratos anteriores que naturalmente se deben respetar.

10 Los vehículos argentinos en los mercados internacionales ya no pueden competir porque en dólares cuestan más del doble que los similares ofrecidos por países europeos, Estados Unidos y el Japón. La crisis de petróleo, que generó una vasta recesión en sus mercados internos, los ha impulsado a una agresiva política de exportación. La Argentina, en cambio, no ha adoptado una política de exportación que le permita a la industria automotriz mantener la conquista de los mercados que se logró en los años 1972 y 1973, ya que a partir de 1974 nuestra posición exportadora se fue deteriorando substancialmente a tal punto que en el presente las exportaciones del sector han cesado prácticamente.

11 Se ha visto afectado por el substancial incremento de los costos, ya que no es posible mantener los precios de los vehículos en esas condiciones.

12 Se está fabricando aproximadamente al mismo ritmo que en 1973 y 1974, lo cual obviamente no cubre totalmente las necesidades de una expansión anual normal del ocho por ciento, y menos todavía la superdemanda actual, distorsionada por motivos inflacionarios. Sin embargo, frente a este panorama difícil, hay que oponer algunos factores a favor. Por ejemplo, la calidad de la mano de obra argentina y la franca aceptación de nuestros productos en el mercado internacional. Cuando los productos argentinos competían dentro de una paridad peso-dólar aceptable, llegaron a desplazar en el exterior a los productos ingleses y norteamericanos, fundamentalmente porque nuestros vehículos están preparados para carreteras difíciles, mientras que los ingleses y los norteamericanos están hechos para rutas que son un billar. Estos factores, a pesar de la crítica situación, nos permiten mirar el futuro con un relativo optimismo.

ODELO	PRECIO	FECHA DE ENTREGA	MERCADO PARALELO (entrega inmediata)
nus GXL	120.692	4 meses	150.600
irlane 500	134.483	4 meses	164.000
irlane LTD	152.867	4 meses	182.900
pé Taunus	153.876	1 año	193.000
KA RENAULT			
rino SE	167.421	1 mes	187.900
" SE "AA"	175.134	1 mes	195.600
" TSE	177.587	90 días	197.800
" GS	201.019	inmediata	221.019
nault 4S	68.911	2 meses	93.900
" 6	82.866	" "	107.866
" 12	94.102	" "	124.000
" 12 Break	106.915	" "	146.000

MODELO	PRECIO	FECHA DE ENTREGA	MERCADO PARALELO (entrega inmediata)
CHRYSLER			
Dodge 1500	89.768	7 meses	109.700
Polara	110.893	2 meses	130.000
Cupé RT	120.063	3 meses	140.700
Coronado Autom.	140.000	3 meses	165.000
GTX	150.000	3 meses	170.800
GENERAL MOTORS			
Opel K 180	103.562	3 meses	130.000
Chevy ST	125.341	2 a 3 meses	161.500
" Super	132.522	"	152.300
" Malibú	157.382	"	169.200
" Autom.	171.746	"	190.000
" Coupé	166.230	"	189.000

CORREO DE



Vilas: ¿zaparrastroso?

Tengo 17 años y admiro mucho a Guillermo Vilas (como tenista y como persona) y me duele mucho que, como él mismo dice, haya gente que le critique su vida privada, o se acerque a él por interés, o le escriban cartas que desmoralizan a cualquiera. Quisiera que él supiera que somos muchos los que lo queremos, como a un amigo o un hermano, y que nos gustaría verlo feliz. Perdonen la letra, estoy enferma y les escribo desde la cama.

P.D. ¡Viva la música progresiva!

MARCELA
Capital Federal

Hace pocos días conocí personalmente a Guillermo y pude comprobar que sigue siendo el muchacho de siempre: tímido, sencillo. Solamente una chica miope y tonta puede haberle mandado una carta diciéndole que parece un zaparrastroso (Nº 507).

CHIKI GODOY
Córdoba

R.: Nada es más difícil de perdonar que el éxito. Y Vilas es un triunfador. Gane o pierda en la cancha. Muchos desearían verlo "zaparrastroso" para condolerse de él y decirle que es un "campeón moral". Serían los mismos que "rezarían" para que pierda con Connors y que están medio mufados que después de 3 meses "parado" ganó fácil el campeonato del Río de la Plata.

Más universidades

En un amplio artículo sobre las carreras universitarias que pueden seguirse en nuestro país (Nº 502) no figuraba la Facultad de Ingeniería de Concepción del Uruguay, dependiente de la Universidad Tecnológica Nacional. Aquí se cursan las carreras de Ingeniería Electromecánica, Ingeniería en Construcciones e Ingeniería Rural (esta última creada en esta Facultad y difundida luego a otras delegaciones de la UTN). Tiene una antigüedad de 5 años. Este año se recibe la primera promoción.

J. J. G.
Concepción del Uruguay
(Entre Ríos)

R.: Salvada la omisión. Gracias por los datos. Sería bueno tener más información sobre Ingeniería Rural, quizá un buen camino de integrar aún más campo y técnica.

De Mendoza a Tucumán y Misiones

Felicitaciones a Alberto Silva y a J. J. Pérez, que se internaron en la selva tucumana con las fuerzas armadas para informarnos mejor sobre la lucha contra la guerrilla (Nº 502). También fue un gran esfuerzo el de Emilio Giménez Zapiola y Rodolfo Solari en el Aconcagua (Nº 505).

CARLOS A. CUBA
Eldorado (Misiones)

R.: Gracias.

S.O.S. de música no comercial

Tego 17 años, curso estudios secundarios y aparentemente soy normal. Leí con interés las notas sobre música argentina (Nros. 500 y 506) y las cartas polémicas en Correo de Lectores. Les pongo una mano en el corazón y les digo que a mí el tango me pone triste. Sólo escucho a Piazzolla y un tango titulado "Margarita en agosto". En folklore, me gustan Los Zupay, Mercedes Sosa y Anacrusa. Como música moderna, algo de Sui Géneris, Vox Dei, Spinetta, un poco de Litto Nebbia. Me gustan Aquelarre, El Reloj, Davi Levon y Mecias. ¿Los escucharon alguna vez? Pero esta música tampoco me satisface totalmente. Quisiera tener también la posibilidad de oír a Focus, Pink Floyd, Yes, Deep Purple, Jethro Tull, Emerson, Lake and Palmer y Bob Dylan. ¿Los pasan alguna vez por radio?

S.O.S. Si saben de algún programa para mí, avísenme. Yo, ni un 10 por ciento tengo.

PATRICIA AVILA
Mar del Plata

R.: La llamada música no comercial extranjera tiene pocas oportunidades de ser muy difundida. Antes y después del 50 por ciento de tango y folklore. Es criticable la falta de amplitud para dar a conocer "otra música". Incluso actualmente la buena música nacional muchas veces es reemplazada por versiones "modernizadas" de temas clásicos. Una piratería para colarse en el porcentaje disfrazados de tango o folklore pero siendo meras caricaturas.

Locas por la TV

Nosotras (los nombres de abajo) somos admiradoras fervientes de la televisión, y en especial de las series como "Valle de pasiones". Queremos —¡qué digo queremos, rogamos!— que publiquen una foto, aunque sea chiquita, de la familia Barkley en pleno. Si no publican este pedido nuestros hermanos se reirán de nosotras porque dicen que ustedes "fabrican" las cartas del Correo. ¡Sean buenitos! Otra cosa: jamás nos cansaremos de las notas de Vilas, Marpla y Lole. No nos humillen delante de nuestros hermanos. Plis.

PATRICIA MENDEZ, NANCY ROSAS, NATALIA MORALES
Mar del Plata (Buenos Aires)

R.: Estamos fabricando la foto.



Jacqueline ya tiene quien le escriba

Sé que GENTE no da direcciones pero espero que hagan una excepción. Quiero mandar una tarjeta de condolencia a Jacqueline de Onassis y no sé dónde hacerlo. Les mando $ 200 en estampillas para que me escriban. Cuando enviudó de su primer marido, el presidente Kennedy, le envié mi pésame. Ahora quiero hacer lo mismo.

TOMASITA SALUT
Curuzú Cuatiá (Corrientes)

R.: No se dan direcciones. Es sin excepción. Tampoco se mantiene correspondencia o se reciben colaboraciones no pedidas. En esta sección Correo de Lectores, Azopardo 579, lo único que nos proponemos es mantener un fluido canal de acceso a las informaciones, opiniones, polémicas, juicios que provengan del público. Todas esas cartas son bienvenidas, leídas, analizadas y en muchos casos publicadas. Para las otras, lamentablemente, no tenemos respuestas. No mande estampillas.

El otro Rosas

Como lector de la revista quisiera compartir con GENTE el interés que me despertó conocer un gesto poco difundido de don Juan Manuel de Rosas y que fue confiado por Juan Bautista Alberdi a Marco Avellaneda. Hace poco, en el diario "Los Principios" se reprodujo un artículo titulado Rosas: una relación con Alberdi, publicado el 27 de agosto de 1916 en el mismo diario. Allí se cuenta que cuando Alberdi

era ministro de la República Argentina ante los gobiernos de Francia e Inglaterra se presentó a su casa en Londres "un hombre alto, erguido, ya de alguna edad y ojos claros. Invitado a tomar asiento, dijo que venía a verlo en procura de un puesto, de alguna ocupación a su lado. «Soy compatriota y quiero trabajar». Alberdi le contestó que lamentaba la situación en que se encontraba: su gobierno no le daba personal alguno. El ministro, además de ministro, tenía que ser escribiente de la legación y aun ordenanza. «Yo no pretendo remuneración por mi trabajo, señor ministro», le contestó el visitante. «Yo no pretendo remuneración por mi trabajo. Dispongo de tiempo y deseo servir en alguna forma a mi país. Si el señor ministro me permitiese venir aquí dos horas cada día. . . Tengo buena letra todavía, si usted quiere verla». Y apoderado de una hoja de papel le escribió con letra menuda su nombre: Juan Manuel de Rosas. Desde aquel día, todas las mañanas sentía a la hora convenida los pasos fuertes y acompasados en la escalera, y penetraba Rosas a mi escritorio. Conversábamos, me ayudaba a veces en alguna copia y terminaba invariablemente, al despedirse, con esta pregunta humilde: «¿Nada más tiene el señor ministro?»

La ponderación de las buenas acciones ha sido siempre motivo para que ellas sirvan de ejemplo. Hay personas que, sin embargo, parecen complacerse en destacar lo negativo. Por eso me pareció útil esta anécdota contada por quien fue uno de los enemigos más duros que tuvo Rosas, y que en el destierro tuvo oportunidad de conocerlo más.

COLEGA
Córdoba

R.: En la pequeña historia muchas veces los hombres se ven más grandes. Al acercarse a las cosas simples, dejando de lado adjetivos que fanatizan el pro o el contra podemos reconciliarnos con la realidad. Ni santo ni demonio. Alberdi como Rosas, como tantos argentinos, conocieron el dolor del destierro. Que su dolor, que el gesto de Rosas, que la actitud de Alberdi, nos sirven para, en todo tiempo y lugar, que el interés de la patria está por encima de todos, piensen como piensen.



Galíndez en lunes

¿Por qué le dedican al Campeón Víctor Galíndez sólo un pequeño recuadro en la sección Ultimo momento? (Nº 507). Su triunfo contra Fourie al defender su título en Sudáfrica merecía una nota más amplia.

LUISA C. DE BOGGIA
Mar del Plata

R.: La pelea se realizó sobre el cierre de la revista. Por eso no se le pudo dar la amplitud merecida. Lo mismo que ocurrió con el mayor embotellamiento que conoció Buenos Aires ese mismo lunes 7. Y a pesar de tener un hombre en Los Angeles, Chiche Gelblung, tampoco se pudo cubrir la decisión final sobre el Oscar para "La Tregua", porque llegó al entrar en máquinas GENTE de esa semana.



¿Fanático yo? (Sólo para hinchas)

Sé que Boca salió campeón todos los años que terminan en 5. ¿Por qué no va a seguir en 1975 esa tradición? Así que aunque los muchachos de River estén contentos por el 2 a 1 que dejen sus aspiraciones de ser campeones para otro año que no termine en 5. ¿No?

RENE (varón)
Olivos (Buenos Aires)

El juez Nai Foino permite que Roma se adelante cuando Delem pateó el penal. Luego ese árbitro es separado de la AFA. El juez Nimo "no vio" cómo un jugador de Vélez desviaba de un puñetazo una pelota que ya era casi gol. Después también fue eliminado de la lista de árbitros. ¿Alguien puede decir si estos dos casos, que le costaron a River dos campeonatos, son o no verídicos? River, pese a los 18 años de ayuno, es la institución que más campeonatos ha ganado y jamás emitió cheques sin fondos, ni sus boleterías fueron embargadas, ni sus jugadores plantearon problemas porque no les pagaron. . .

A. J. RISSO
Capital Federal

River ganó 24 puntos sobre 26 posibles antes de perder el invicto con Newell's, pero cuando Rosario Central ganó 13 partidos al hilo en GENTE no publicaron una línea. ¿Por qué? Quizá River salga campeón en 1975, pero les recuerdo que Rosario Central salió Campeón Nacional (71), Campeón Nacional (73), Campeón Argentino (74).

OSCAR VITTORI
Rosario

Creo que GENTE va a tener que sacar un suplemento especial para publicar las contestaciones a quien tuvo la mala idea de escribir "Ufa con River". Este año River hizo lo que no hizo otro club y acaparó la atención de la prensa con sus compras, con sus actuaciones. Unión hizo lo mismo. Boca más tarde quiso copiarlos comprando a Bailetti, Felman, Simón González, Lafuente, Kiese y otros que no pudieron conseguir. Hasta la Gran Nota del Campeonato. Pese a lo de Newell's.

Dr. FRANTZ MEDARD
Maquinchao (Río Negro)

En mi carácter de hincha (no fanático) de Racing considero totalmente inadecuado que se diga que "sólo una aberración histórica quiso que alguna vez Roberto Perfumo jugara en otro equipo que no fuera River". Racing, que le dio al fútbol la satisfacción de ser el primer equipo argentino que ganara la Copa Intercontinental, también le dio el apodo de Mariscal al excelente zaguero que tantos años jugó para la Academia. Fue allí donde se ganó el apodo de Mariscal, y por algo, cuando le preguntan, sigue diciendo que es simpatizante de Racing.

ABEL OMAR AYALA
Curuzú Cuatiá (Corrientes)

Al que escribió contra River le aconsejo que se inscriba en el premio al "veneno del año". Junto con Dante Panzeri y Nimo peleará por los primeros puestos.

COSME JULIO FABIANO
Capital Federal (Núñez)

R.: El fútbol es una pasión y River su condimento más intenso este año. La sección es un reflejo del país y no puede eludir la temperatura polémica que creció después del clásico de los clásicos. Hasta los de Boca saludaron al nuevo River con el respeto que toda la cancha tuvo ante el seleccionado ideal. River, ya con 5 puntos de ventaja, no se discute. O se seguirá discutiendo porque es una de las notas más fuertes del año. Ufa a quien ufa. Pero, ¿no podemos escribir cartas sobre otros temas?

LOS GRANDES CASOS DEL INSPECTOR BEGONIAS

SOLUCION DEL PROBLEMA DE PAGINA 48

Después de recorrer 20 kilómetros habremos dejado a Nueva Nueva York 5 kilómetros atrás, mientras que para Villa García nos faltarán todavía 10 kilómetros. O sea, estaremos en un punto a doble distancia de Villa García que de Nueva Nueva York: justo el lugar para un crimen.

CINE GUIA

GENTE Excelente — **GENT.** Muy buena — **GEN..** Buena — **GE...** ¡Hummm! — **G....** No vaya — **.....** Dios lo ayude

CRIMEN EN EL EXPRESO DE ORIENTE

Prohibida menores 14 años.
Gran Rex.
Dirección: Sidney Lumet. Con Albert Finney, Ingrid Bergman y otros. Color.



El director Lumet respetó la obra de Agatha Christie por el camino de la minuciosidad. Para contrarrestar el poco cambio de paisajes, reunió un elenco impecable con catorce figuras de actuación excepcional y los enfrentó a una cámara que los indaga, como el detective que personifica Albert Finney, sin piedad y con calidez. CONSEJO: hay suspenso, una exacta reconstrucción y un punzante clima de "novela policial"...

GEN..

HARRY Y TONTO

Prohibida menores 14 años.
Luxor y Lorange.
Dirección: Paul Mazursky. Con Art Carney, Ellen Burstyn y otros. Color.



Un anciano, un profesor jubilado, viudo y con tres hijos casados, vive solo en un departamento de Nueva York. Es desalojado de allí por la fuerza. A partir de ese momento dos películas salen a la superficie; en una campea el humor tristón y nostalgioso del protagonista, en la otra, una feroz y decidida radiografía de un país contradictorio y cambiante. CONSEJO: salga para el cine y guárdela junto a su corazón.

GENT.

EL PIBE CABEZA

Prohibida menores 18 años.
Ocean y Premier.
Dirección: Leopoldo Torre Nilsson. Con Alfredo Alcón, José Slavin y otros. Color.



No es la radiografía desmitificadora de una época que pretenden los avisos publicitarios, es una película policial de ritmo sostenido, una corrida entre asaltos, muertes y violencia, enancada en la personalidad de un hampón temible y notorio. El vigor de la obra descansa en un eficaz trabajo actoral (sobresale José Slavin) y en una "creíble" pintura de ambientes. CONSEJO: el espectáculo de la acción.

GEN..

ASESINOS S.A.

Prohibida menores 18 años.
Monumental.
Dirección: Alan J. Pakula. Con Warren Beatty, Paula Prentiss y otros. Color.



Primero es la muerte de un político en los Estados Unidos, después la desaparición compulsiva de muchos de los testigos de ese crimen. Un periodista (Warren Beatty) también ha visto algo y tiene algunos elementos para armar un rompecabezas. Con estos datos y una prolijidad científica, el director Pakula elabora una película tensa, a veces tramposa pero que siempre atrapa. CONSEJO: puede verse, lo agarrará.

GEN..

SE ANUNCIAN PARA ESTA SEMANA



FUNNY LADY. Barbra Streisand será nuevamente Fanny Brice, pero ahora encarnará la vida de la célebre artista de Broadway durante las décadas del 30 y del 40. La obra es un drama musical romántico, una película que desbrozará vida y milagros del mundo del espectáculo. El actor James Caan será Billy Rose, el empresario desbordante de ideas, loco y fantasioso. El egipcio Omar Sharif aparece como actor invitado en el papel de Nick Arnstein, el ex marido de Fanny Brice. "Las carreras de nosotras dos empezaron igual: chica de aspecto gracioso se vuelve famosa. Ella hacía cosas locas como yo. Cantaba en la calle y lloraba. La gente le daba dinero... Ella se hacía retocar la nariz para actuar... Yo he actuado, pero siempre con mi nariz original", confiesa Barbra Streisand. Dirige Herbert Ross. Llega en estos días.

SIGUEN EN CARTEL



PRIMERA PLANA. Billy Wilder conoce como pocos este negocio de "la risa que hace pensar", con esa idea y apoyado en dos "fuera de serie" como Walter Matthau y Jack Lemmon, levanta hasta el aplauso una comedia ambientada en plena nostalgia, con el periodismo como excusa. En el Metro.



AMARCORD. El opulento Federico Fellini sigue con sus recuerdos y se los tira a los espectadores con las manos de la poesía. El resultado es una fiesta para el alma, un juego donde el calor de la vida se codea con el gran espectáculo. En el Opera y Grand Splendid.

REPOSICIONES



EL GOLPE. Vuelve un juguete entretenido como pocos. Una cabalgata trepidante, ambientada en los años locos. La dirigió George Roy Hill con la actuación de Robert Redford, Paul Newman y Robert Shaw. Vuelve por lo suyo a la pantalla del Loire. No la deje pasar de largo.



CUANDO ES PRECISO SER HOMBRE. Candice Bergen, Peter Strauss, Donald Pleseance, John Anderson y otros, para contar desde un punto de vista crítico la lucha entre el ejército norteamericano y los indios. Dirigió Ralph Nelson. Reponen en el Adán. Vale la pena.

"Rado es un poco más caro. Es lógico."

Mirtha Legrand

Atrévase a poseer un Rado.

Diplomáticos, ejecutivos, modelos, empresarios, artistas... todos los que como la Sra. Mirtha Legrand conocen el placer de las cosas especiales, usan un reloj Rado.

Atrévase a poseer uno.

Le costará algo más caro. Pero lo vale.

Ud. poseerá un reloj de clase, precisión y belleza excepcionales como jamás fueran concebidos hasta hoy: Rado es caro porque su caja tallada en Widia (aleación más dura que el acero) no se raya jamás.

Rado es caro porque sus cuadrantes están cincelados en amatistas, lapislázuli, ágatas.

Rado es caro porque en lugar de vidrio cada Rado Diastar posee un zafiro tallado irrayable.

Rado es caro porque cada uno de sus modelos (Shangri-la, Golden Sabre, Manhattan, Trident, Purple Horse, NCC 444, Starlet, Musketeer, etc.) posee diseños y mecanismos de precisión que son joyas que sólo los artesanos suizos de Rado pueden lograr.

Rado es caro... pero pagar algo más por algo exclusivo es lógico.

RADO

La elección un poco más cara. Pero lógica.



[illegible] 2) RADO Diastar hombre 3) RADO Diastar mujer 4) RADO Musketeer hombre 5) RADO Randegg hombre 6) RADO NCC 444 mujer.